



حیدربابا



ابراهیم تاتلی سس به ترکیه بر میگردد

صفحه 5

آغاز عملیات انتقال آب "زاب" به دریاچه ارومیه

به گزارش خبرنگار مهر، بیوک رئیسی ظهر شنبه در سفر یک روزه به مناطق حفاظت شده ارسباران به مناسبت هفته محیط زیست در جمع خبرنگاران با بیان این مطلب افزود: عملیات انتقال آب از رودخانه مرزی زاب واقع در استان کردستان، به دریاچه ارومیه آغاز شد. وی با بیان اینکه دریاچه ارومیه از لحاظ بیولوژیکی سالانه نیازمند تزریق 3.1 میلیارد متر مکعب آب است، اظهار داشت: 700 میلیون متر مکعب از این میزان توسط عملیات انتقال آب از رودخانه مرزی زاب تامین خواهد شد.



رئیس انتقال آب از رودخانه مرزی آراز واقع در آذربایجان شرقی و دریای خزر را از دیگر راهکارهای تامین نیاز بیولوژیکی دریاچه ارومیه دانست و افزود: سهم هر یک از استانهای آذربایجان شرقی، آذربایجان غربی و کردستان برای تامین آب مورد نیاز دریاچه ارومیه مشخص شده و در این بین سهم آذربایجان شرقی 270 میلیون متر مکعب در سال است.

صفحه 22

هما خلجی
Your Number One Realty Inc.
416-229-6400
416-569-1003

جهت درج آگهی در حیدربابا
416-897-7831
416-425-3939

خدمات ارزی آریا
7378 Yonge St. Unit 23B
905.889.8891 & 905.882.8823

ججازی فر
416 829 0333

مشاور وام مسکن
عطا تمجددی
416-831-9057

PAYAM SHAHRI
Sales Representative
پيام ششمسری
Cell: (416) 970 94 95

Hamid Barzgar
Sales Representative
416-727 5407

بيتا مفتون
FREE CONSULTATION
905 597 8424

Mr. Most Hossein Mostafavi
Cell: 416.222.2225 Tel: 416.222.8600
www.mrmmost.com

بیمه فرحناز جاهد
416 894 8944
103-3000 Steeles Ave, Est

NGC IMMIGRATION
کیومرث صدیقی
Cell: 416 473 4560
Tel: 905 482 0654

سالن آرایش مدرن
Tel: 905 597 8384
www.modernhairsalon.ca

محمد تقی پیروزفرد
416-271-6797

AA Saadat Curtain
پرده سعادت
تخمین رایگان در محل
با 29 سال سابقه کار
416 830 5585

Century 21
Office: 416-229-6400
Fax: 416-229-9600
Direct: 416-273-6161
Iran: 82807777
Info@TOREES.com
www.TOREES.com

قابل توجه دارندگان
Smart phones
(iPhone, BlackBerry, ...)
برای مشاهده املاک جدید موجود در بازار، می توانید برنامه QR CodeReader را بطور رایگان از App Store بر روی تلفن خود نصب نموده و سپس بارکد را با تلفن خود Scan نمایید.

همایون احدیان
Homayoon Ahadian
Real Estate Broker
416-704-6161
JOIN US ON... facebook

Personal Injury Law

مهرداد سلام زاده

دفتر وکالت با سالها تجربه در امور تصادفات



Kenway Yu

H.B.A., LL.B.

Barrister and Solicitor
Personal Injury Law

Mehrdad(Mike) Salamzadeh

B.A.(Hons),M.B.A, LLM(Prospect)

Operations Manager

Our Services

- Motor Vehicle Accidents (at fault, not at fault)
- Motor Cycle Accidents
- Slip & Fall
- Short Term Disability & Long Term Disability
- Traffic Tickets
- Work Injuries
- Catastrophic Impairment
- Dog Bites
- Other Personal Injuries
- Product Liability

Home & Hospital Visits
Free Consultation



انواع صدمات بدنی (مغلوبیت، نقص عضو)

تصادفات اتومبیل (مقصر یا بی تقصیر)

تصادفات (جرائم رانندگی)

تصادفات در حال مستی

تصادفات بدون بیمه

از کار افتادگی

زمین خوردگی

حوادث کار

416-226-0737

Tel: 416-226-7346

Yu Law Firm

5700 Yonge Street, Suite 200

M2M 4K2, North York, ON

www.yulawfirm.ca



\$1,688,000
 Bayview/S. Of Finch
 Rooms: 9+2
 Bedrooms: 4+1
 Washrooms: 6

\$3,868,000
 Bayview/York Mills
 Rooms: 12+6
 Bedrooms: 5+1
 Washrooms: 9



Katayoon (katy) Torabi

Sales Representative
 RE/MAX Realtron Realty Inc., Brokerage
 183 Willowdale Avenue
 Toronto, ON M2N 4Y9
 Phone: 416-222-8600
 Fax: 416-222-1237

کتایون ترابی

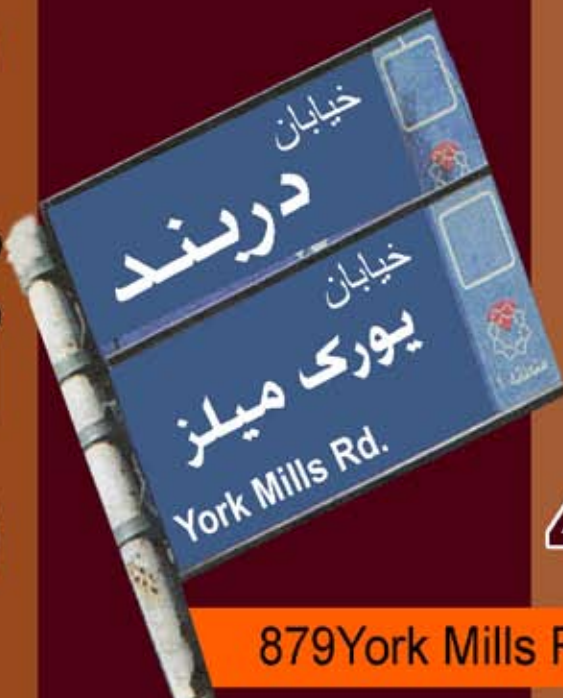
416-997-6658

**D
A
R
B
A
N
D**

**Open 24 Hours
 7 Days a Week**

- انواع کبابها
- خورشت های ایرانی
- دیزی
- کله مخصوص دربند

آماده پذیرایی از جشنها و میهمانی های شما



دربند

رستوران



416 445 1777

879 York Mills Rd. # 8(DonMills & YorkMills)



اسکی دوستدان دوشمن اولماز
حمید دن ائو آلیب ساتان پئشمان اولماز

حمید برزگر

Listing commission reduced to .99%

Century 21
Brokerage
MLS
MULTIPLE LISTING SERVICE
REALTOR

Peter (Hamid) Barzgar
Sales Representative

Bus: 416-494-5955(24hr.) Fax: 416-494-4977
Cell: 416-727 5407
1053 McNicoll Ave. Toronto, ON M1W 3W6
Email: peterbr23@yahoo.com - h13391961@yahoo.com
www.hamidbarzgar.com

Alex Sherkat
Sales Rep.



هرمز شرکت

مشاور و راهنمای شما در امور خرید و فروش
املاک تجاری، مسکونی و سرمایه گذاری
بایش از 28 سال سابقه در تورنتو

416-888-8848

www.alexsherkat.com
alexsherkat@gmail.com

Century 21

Your Number One Realty Inc. Brokerage

6400 Yonge St. Toronto
ON M2M 3X4
Bus: 416-229-6400
Fax: 416-229-9600

فرصت بی نظیر برای سرمایه گذاری در شهر **Barrie**

پمپ بنزین برای فروش

Area: 1 Acre
Age: 3 years old
Extras:

- Tim Horton's kiosk
- Convenience store
- ATM Machine
- Lotto

Asking Price: 4.3 million

CAP rate 13%

برای بازدید از این پمپ بنزین و یا
اطلاعات بیشتر لطفا با ما تماس بگیرید

Arvin Aryafar B.A., M.A., Ph.D.
Real Estate Broker



آروین آریافار

عضو رسمی انجمن مشاوران املاک انتاریو و کانادا
مشاور آگاه و کارگزار توانای شما در خرید و فروش
املاک مسکونی، تجاری و اداری

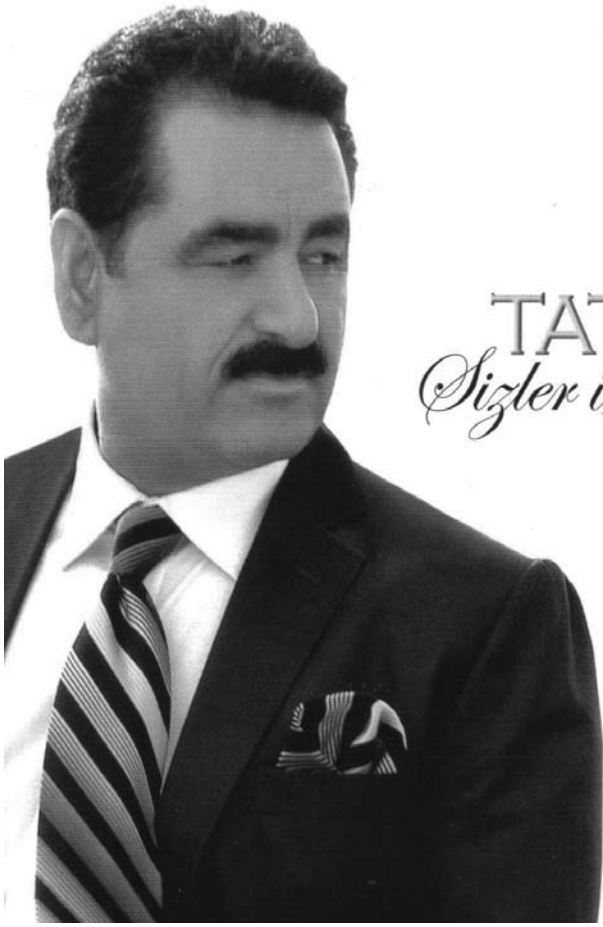
416-305-3738

www.arvinaryafar.com
info@arvinaryafar.com

ابراهیم تاتلی سس به ترکیه بر میگردد

در مورد تاریخ برگشت «ابراهیم تاتلی سس» به ترکیه اطلاعاتی داده نشده است. گفتنی است، «ابراهیم تاتلی سس» خواننده مشهور ترکیه در ۱۴ ماه مارس مورد حمله مسلحانه قرار گرفت. در یک برنامه تلویزیونی به سوی «ابراهیم تاتلی سس» تیراندازی شده بود. در این حادثه وی از ناحیه سر مورد اصابت گلوله قرار گرفته و زخمی میشود. در همین چهارچوب تا بحال ۲۰ نفر از سوی

به گزارش خبرگزاری «ترند» به نقل از شبکه تلویزیونی «خبر ۷» ترکیه، «ابراهیم تاتلی سس» خواننده مشهور ترکیه معالجات خود در آلمان را به پایان رسانده و به زودی به ترکیه برخواهد گشت. شبکه تلویزیونی «خبر ۷» ترکیه به نقل از نزدیکان «ابراهیم تاتلی سس» گزارش داد که هم اکنون وضعیت «ابراهیم تاتلی سس» بهبود یافته و وی به زودی قصد برگشت به ترکیه را دارد.



TATLISES
Sizler için...

دو بار در سالهای ۹۸ و ۲۰۰۲ برای قتل تاتلی سس وارد عمل شده بود و یک بار هم طی یک ضیافت با تاتلی سس آشتی کرده بود. تاتلی سس خود نیز بارها به دلیل آمریت به شلیک گلوله به خصوص علیه معشوقه های قبلی خود به دادگاه رفته و اندکی بعد، حکم برائت دریافت کرده بود.

پلیس استانبول دستگیر شده است. این حادثه با سفارش «عبدالله اوچماق» رخ داده است. «عبدالله اوچماق» در گذشته نیز به اتهام سوء قصد علیه «ابراهیم تاتلی سس» خواننده مشهور ترک محاکمه شده بود. عبدالله اوچماق کسی است که پیش از این نیز بارها با تاتلیس خصوصت داشته و در سال ۱۹۹۸ به خودروی تاتلی سس با تفنگ سرپر حمله کرده بود. وی پیش از این نیز



عبدالله اوچماق

ZANLI ARENA'YA KONUŞMUŞTU



Alireza Sadeghi

Sales Representative
HOMELIFE VISION, Brokerage
Independently owned and operated.
alisadeghi4@gmail.com
1945 leslie st., toronto, Ontario m3b2m3
Office: 416-383-1828 | Fax: 416-383-1821
www.alirezasadeghi.ca

علیرضا صادقی



416-358-3147

اگر به دنبال سرمایه گذاری و یا ساخت خانه نو در Willowdale هستید با من تماس بگیرید



\$605,000
Yonge/Finch
Location location
Lot size 50x120
Day in the market 64

\$649,000
Bayview/Steeles
Lot size 50x119
Reduced for
immediate sale
Day in the Market 78



\$698,800
Bayview/Cummer
Lot size 57x195
Attention builders
and investors
Day in the market 36

\$728,800
Willowdale/Cummer
Lot size 55x140
Day in the market 46



قاجار ائلی نین باشچیسی حیاتا گوز یومدو

سلطانعلی میرزا قاجار: اگر احمدشاهین سلطنتی داوام ائتسه ایدی، ایراندا آریستوکراتیک بیر دموکراسی و آردیندان دا میلی دموکراسی قورولابیلردی.



سیاسی شخصیتلری ایله بیرلیکده ایراندا آریستوکراتیک بیر دموکراسی قورولابیلردی و زامانلا دا، اینگیلتره کیمی اولکلرده اولدوغو کیمی میلی دموکراسییه دؤنوشه بیلردی.

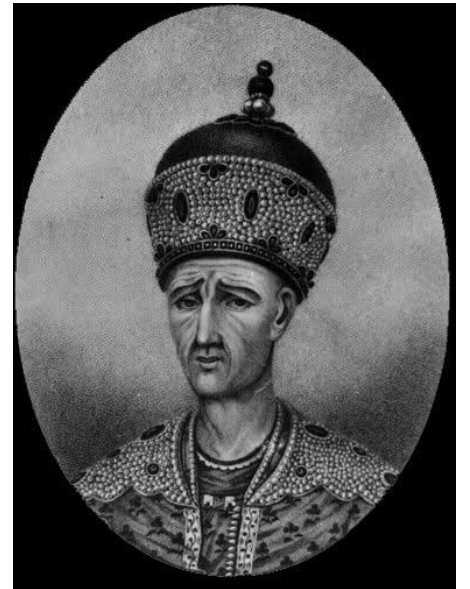
بؤلگه لرینی بیرلشدیردی و گوجو و امگی ایله بوگونکو ایرانی یاپدی. بعضی بؤلگه لری وئرکم زوروندا قالدیلار، چونکو ایران اوردوسو یئنیلیدی. دوغال اولاراق یئنیلیدیگین زامان اونون بدلینی اؤدهمهلر سن. عباس میرزا بوتون ثروتینی آذربایجان قورتارماق اوچون خرچلهدی...."



ایرانین سون تورک خاندانی یوکسک قاجار دؤلتی نین طالعسیز تمیلچیسی و قاجار ائلی نین باشقانی سلطانعلی میرزا قاجار جمعه ائرتسهسی گونو پاریسده حیاتا وداع ائتدی.

دموکراتیک توتومو، آیدینلیغی و میلی دویغولاری ایله مشهور اولان سون قاجار پادشاهی احمد شاهین کیچیک قارداشی سلطان مجید میرزانین اوغلو سلطانعلی میرزا، عایلهسی نین سورگون ائدیلمیگی بیر دؤنمه، بیروت شهرینده آنادان اولدو. اگیتیمینی پاریسده اکونومی آلائیندا تاماملایان سلطانعلی میرزا، حیاتی بویونجا منسوبو اولدوغو قاجار ائلی و حاقسزلیغا اوغرادییغی دوشوندویو قاجار دؤلتی نین حاققلارینی ساووندو و فرانسیزجا یازدیغی "اونوتولموش شاهلار" (Les Rois Oublies) ادلی اثری ایله قاجار پادشاهلاری ایله ایلگیلی بیر بیریندن ماراقلی بیلگیلر وئردی.

تاریخچیلرین "ایرانین سون امپراتورو" آدلاندیردیقلاری ناصرالدین شاه، روسیه و آروپایا گرچکلشدیردیگی اوچ زیارت ائناسیندا دؤنمی نین سلطانلاری و حؤکمرانلاری ایله گوروشدو. اونون گؤستریشی ایله یوللار چکیلدی، بویوک شهرلرده ساریلار تیکیلدی، تهران اوچون قاپساملی بیر خریطه حاضیرلانیدی، محروسه اولکه اولوشدورولدو و ایلك كز اولاراق اولکه یؤنتیمی اوچون ائيلم پروقرامی دوزنلندی، بودجه پروقرامی حاضیرلانیدی، اولکه خزانهسی بلیرلندی و داها سونرا کاغیذ پولون دایاناغی اولاراق گؤستریلدی."



مشهور قزنتهجی مسعود بهنود، سلطانعلی میرزانین وفاتی مناسبتی ایله یازدیغی بیر یازیدا، قاجار شاهلاریندان ناصرالدین شاهلا ایلگیلی یازیر: "ناصرالدین شاه، چاغداش تاریخده "شهید شاه" اولاراق بیلینن ان بویوک قاجار شاهی ایدی. او، یاخلاشیق ۵۰ ایل، یعنی ۱۸۴۸-۱۸۹۶ ایللرینده سلطنتده ایدی. ۱۹-جو یوز ایلین ایکینجی یاریسی، دونیادا بویوک دگیشیکلیکلرین باشلانغیجی ایدی. بو پادشاه، دونیانین بیر چوخ علمی قازانیمینا میدان وئردی. دوزنلی اوردو، پوستانا، پولیس، دمیریولو، وزیرلر کابینهسی نین تأسیس، بانک، کاغیذ پول، مکتب، مطبوعات و بیر چوخ مدرن مدنیت اورونلری اونون دؤنمینده ایرانا یول تاپدی.

قاجار ائلی نین وارینلریندن سلطانعلی میرزا قاجارا گوره، "۱۸-جی یوز ایلده، افغانلار گلیب صفویلری اورتادان قالدیردیغیندا، ایران دئییه بیر شئی یوخو. تامامیله داغیلمیشدی. مختلف اولکلره بؤلونموشدو. هرکس بیر یئرده اؤزونه سلطنت قورموشدو. اگر بو دوروم داوام ائتسه ایدی، بوگون ایران اولمازدی. آقا محمدخان ایرانین پارچالانمیش

مودرنیزمی اؤنجه آذربایجاندا، داها سونرا ایرانین دیگر بؤلگه لرینده یاقینلاشدیرماغی باشاران قاجار پادشاهلاری، اؤزلیکله ده ولیعهد عباس میرزانین ایرانین گلیشمه سیندهکی رولونا هر بیر دانشماسیندا و یازیسیندا دقت چکن سلطانعلی میرزا قاجارا گوره، احمدشاه هنج بیر زامان سلطنتدن خلع اولونماسینی قبول ائتمه دی و اوندان سونرا دا محمدحسن میرزا اؤزونو ایران سلطنتی نین واریتی اعلان تئدی. سلطانعلی میرزانین فیکرینجه، اگر احمدشاهین سلطنتی داوام ائتسه ایدی، او دؤنمین گوجلو



Century 21 TICRA
Your Number One Realty Inc.
Centerpoint Mall 6400 Yonge Street
Suite 200, Toronto ON, M2M 3X4
B: 416-229-6400 F: 416-229-9600

داها فاضلا بیلگی آماق ایچین
بیزیمله تماس توتون

homa616@hotmail.com

هما خلجی

مشاور آگاه شما در امور املاک
مسکونی، تجاری و سرمایه گذاری

416-569-1003

ارزانی ملک شما بصورت رایگان

سرمایه گذاری مطمئن با پیش خرید آپارتمانهای جدید
و خانه های لوکس در بهترین منطقه با بهترین شرایط و امکانات

خرید و اجاره برای تازه واردین به تورنتو

Heyderbaba Newspaper

Founder: Ali poorali

Graphic & Design: Sevman Advertismnt Agency

Public Relation: sevil dafchifard

سردبیر و مدیر مسئول: علی پورعلی (یاشار)
گرافیک و دیزاین: شرکت تبلیغاتی سنومان
روابط عمومی: سنویل دفچی فرد

نویسندگان و همکاران نشریه:
پروفیسور حبیب درزی نویسی - مهران بهارلی -
دکتر حمید والایی - دکتر محمودصادقی - حسین
مصطفوی - دکتر خانگلدی - علی برازنده تورک -
خانم کمالی اصل - علیرضا ذیحق - امیرصحرایی

زمان پخش: اولین و سومین جمعه هر ماه
حیدر بابا در نشر اعلانات مسولیت ندارد.
مسولیت مطالب مربوط به خود نویسنده است.
تلفنهای نشریه:

416 425 3939 - 416 897 7831

Fax: 647 - 478 - 1105

تلفن پیام گیر 24 ساعته:

416 - 548 - 5983

www.heyderbaba.ca info@heyderbaba.ca

10 Northtown Way, Unite: 110,

North York, ON, M2N 7L4

کلیه فعالیت‌های ما کاملاً مستقل بوده و به هیچ یک
از گروه‌های فرهنگی، اجتماعی و سیاسی وابسته
نیست و دارای حقوق مادی و معنوی و در محدوده
مشخص می باشد.

تمامی مساعی ما بر مبنای فرهنگ، هنر و تاریخ
و به دور از هر گونه اندیشه سیاسی خواهد بود.
به همین خاطر مطالب سیاسی و حتی مقالات
فرهنگی که در آنها تفکرات سیاسی گنجانده شده
باشد را درج نخواهیم کرد. از این طریق کلیه
دوستانی را که فعالیت‌های فرهنگی و هنری دارند
به همکاری دعوت می کنیم.

بنیاد زبان و فرهنگ آذربایجان ایران
۴۱۶ - ۷۲۱ - ۵۹۵۸

انجمن هنرمندان آذربایجانیهای مقیم
کانادا

۴۱۶ - ۸۹۳ - ۱۳۱۱

گروه رقص و موسیقی تبریز
۴۱۶ - ۵۸۷ - ۰۵۲۷

گروه رقص و موسیقی آراز
۶۴۷ - ۸۱۸ - ۸۲۱۱

گروه رقص آیار
۴۱۶ - ۸۱۷ - ۴۶۴۱

گروه موسیقی باریش
۴۱۶ - ۳۱۷ - ۵۰۵۱

کلاب فرهنگی دورنا
۶۴۷ - ۴۰۵ - ۱۳۱۷

استاد آواز یوسف ساوالان
۴۱۶ - ۸۹۳ - ۱۳۱۱

استاد آواز خسرو ملک جهانی
۴۱۶ - ۵۶۷ - ۹۸۴۲

استاد آواز - حسن انعامی
۴۱۶ - ۴۰۰ - ۸۴۶۵

استاد مجسمه ساز روحی تونا
۶۴۷ - ۵۰۵ - ۲۱۰۴

از گروهها و هنرمندان آذربایجانی
درخواست می شود اسم و شماره تلفن
خود را برای ما ارسال کنند.

باش ساغلیغی

گلیملی گندیملی دونیا سون اوجو اولوملو دونیا
اجل آلدی یئر گیزله دی فاتی دونیا کیمه قالدی

گنچن آیدا تورونتودا یاشایان ایکی عزیزلریمیز سایین
میرهادی حجازی و کیومرث صدیقی

جنابلارینین قارداشلاری رحمته گندمیشلر بو

آجی خبر هامیمیزی درینده ن کدرلندیردی.

بو قارداشلارینین دونیادان کوچمه سینی

باش ساغلیغی دئییب

عایله لرینه دوزوم و صبرلیک دیله یریک.

حیدر بابا



اسپیشیال تابستان

از کانادا به: تبریز، تهران، مشهد
اصفهان، شیراز و بلعکس



آژانس مسافرتی آسمان



نماینده فروش شرکت های هواپیمایی معتبر جهان

- فروش بلیط تهران - تورنتو - تهران
- فروش تورهای تفریحی به کوبا، لاس و گاس و سایر کشورهای حوزه کارابین
- تورهای زمینی به کبک سیتی، مونترال و اتاوا
- صدور بیمه های مسافرتی

با مدیریت میترا جامع و همکاران

Tel: 416-224-5464

info@asemantravel.com

Fax: 416-224-5467

www.asemantravel.com

پارکینگ مجانی

6014 A Yonge St. Suite 201 & 202, Toroneo, ON, M2M 3V9 (North of Cummer)

از روی دریاچه ارومیه نیز در این مساله بی تاثیر نبوده است. هیچ گونه مطالعات زیست محیطی در خصوص اجرای این پروژه انجام نشده و کارشناسان محیط زیست بر این باورند که احداث این جاده موجب اختلال در روند گردش منابع آبی دریاچه ارومیه شده است.

ناصر عاق استاد دانشگاه سهند تبریز در این باره گفت کارشناسان بر این باور بودند که دوره خشکسالی ده ساله دریاچه ارومیه فرا رسیده است ولی پس از گذشت این ده سال خشکسالی همچنان ادامه یافته است.

اوایل دهه ۲۰۰۰ میلادی تحقیقات دانشگاهی نشان داد دریاچه ارومیه با سرنوشت مشابه دریاچه آرال در قزاقستان و ازبکستان روبرو شده است. شوروی سابق در دهه ۱۹۶۰ میلادی با اجرای پروژه های آبرسانی موجب کاهش شدید منابع آبی دریاچه آرال شد و حجم این دریاچه اکنون به کمتر از یک دهم دهه ۱۹۶۰ رسیده است.

دولت ایران در ماه آوریل برنامه سه مرحله ای را برای نجات دریاچه ارومیه اعلام کرد که شامل باروری ابرها برای افزایش بارش باران در منطقه، کاهش مصرف آب و سیستم آبیاری و افزایش عرضه آب به دریاچه ارومیه بوده است.

برخی کارشناسان این گونه اقدامات دولت ایران را تنها نوعی اقدام سمبلیک می دانند و بر این باورند که بهترین راهکار برای نجات دریاچه ارومیه در شرایط کنونی استفاده از آبهای ذخیره شده در پشت سد ها است. منابع آبی رودخانه های بالا دست دریاچه ارومیه مهمترین نقش را در ادامه حیات این دریاچه خواهد داشت.

اسماعیل کهرم استاد دانشگاه آزاد تهران در این باره گفت احداث سد ها طی سالهای گذشته تاثیر منفی زیادی بر دریاچه ارومیه داشته است. سه پنجم منابع آبی دریاچه ارومیه خشک شده است و میزان شوری آب دریاچه ارومیه به ۳۵۰ میلی گرم در هر لیتر رسیده است. این رقم در دهه ۱۹۷۰ به ۸۰ میلی گرم رسیده بود.

وی افزود دولت باید اجازه دهد تا ۲۰ درصد آب سد ها به دریاچه ارومیه سرازیر شود. مصطفی قنبري دبیر شورای حفاظت از دریاچه ارومیه تاکید کرد انتقال آب از دریای خزر تنها راه نجات دریاچه ارومیه خواهد بود. ولی با توجه به بعد مسافت اجرای این پروژه مستلزم هزینه های بسیار زیادی خواهد بود.

یک راننده تاکسی در ارومیه از طرح دولت برای باروری ابرها ابراز رضایت می کند و می گوید این تصمیم خوبی است. هر شب به ابرهای تیره ای که می آید نگاه می کنم و به خانواده ام می گویم به زودی باران خواهد بارید. البته یک روزنامه نگار بر این باور است که طرح باروری ابرها که از سوی دولت مطرح شده بیشتر شبیه یک نمایش است و بارش بارانهای اخیر نیز بیشتر فصلی و موسمی بوده است.



دریاچه به شدت افزایش یافته است قایق ها تنها ۱۰ دقیقه قادر به حرکت در دریاچه هستند و بنا براین آن ها این شغل را به زودی از دست خواهند داد.

یک فرد محلی گفت: مسافران و گردشگران از این سفر و تور خسته کننده لذت نمی برند. مسافران باید صدها متر را از کف شوره زار دریاچه بگذرند تا به قایق برسند. بسیاری از قایق رانان قایق های خود را پارک کرده و در خانه های خود هستند.

در ماه آوریل مقامهای ارومیه فعالیت اسکله گلخانه را به علت کمبود شدید آب متوقف کردند. عمق آب در عمیق ترین مناطق این اسکله به کمتر از ۲ متر رسیده بود. وضعیت در اسکله های شرفخانه و اسلامی نیز به همین ترتیب بوده است.

مسعود پزشکیان عضو شورای شهر تبریز نیز تاکید کرد دریاچه ارومیه در حال خشک شدن است ولی نه مقامهای دولتی و نه مقامهای محلی کار خاصی انجام نمی دهند.

اکنون سوال این است که این فاجعه زیست محیطی چگونه توسعه می یابد و در شرایط کنونی چه باید کرد؟ گزارشهای رسمی نشان می دهد عوامل اصلی خشکی دریاچه ارومیه خشکسالی ده سال گذشته و افزایش بیش از حد از منابع آبی رودخانه های بالا دست دریاچه ارومیه برای مصارف کشاورزی است.

نخستین هشدارها در خصوص خشک شدن دریاچه ارومیه اواخر دهه ۱۹۹۰ میلادی مطرح شده است. علی رغم این هشدارها دولت به ساخت ۳۵ سد بر رودخانه های بالا دست دریاچه ارومیه ادامه داد. احداث جاده بین ارومیه تبریز

دریاچه به شدت افزایش یافته است قایق ها تنها ۱۰ دقیقه قادر به حرکت در دریاچه هستند و بنا براین آن ها این شغل را به زودی از دست خواهند داد.

یک فرد محلی گفت: مسافران و گردشگران از این سفر و تور خسته کننده لذت نمی برند. مسافران باید صدها متر را از کف شوره زار دریاچه بگذرند تا به قایق برسند. بسیاری از قایق رانان قایق های خود را پارک کرده و در خانه های خود هستند.

در ماه آوریل مقامهای ارومیه فعالیت اسکله گلخانه را به علت کمبود شدید آب متوقف کردند. عمق آب در عمیق ترین مناطق این اسکله به کمتر از ۲ متر رسیده بود. وضعیت در اسکله های شرفخانه و اسلامی نیز به همین ترتیب بوده است.

خشکسالی دریاچه ارومیه همچنین تاثیر منفی شدیدی بر فعالیت هتلها و سایر فعالیتهای مربوط به گردشگری داشته است. از زمانی که مسافران و گردشگران داخلی و خارجی تمایل چندانی برای سفر به دریاچه ارومیه ندارند پروژه های ساخت هتل در ارومیه متوقف شده است.

علاوه بر بخش گردشگری گسترش خشکسالی دریاچه ارومیه تهدید جدی علیه کشاورزی مناطق شمال غرب ایران به شمار می رود. ورزش توفان و بادهای شدید موجب انتقال نمک به مزارع کشاورزی منطقه می شود. بسیاری از کشاورزان اکنون به شدت نگران آینده زمینهای خود هستند. این زمینها طی قرن های گذشته به لحاظ تولید سیب درختی، انگور، بادام، پیاز و سیب زمینی شهرت زیادی داشته است.

آسوشیتدپرس در گزارشی تفصیلی به بررسی نقش مهم دریاچه ارومیه در اقتصاد محلی شمال غرب ایران پرداخت و نوشت سومین دریاچه بزرگ آب شور جهان در حال تبدیل شدن به شورزار است.

آسوشیتدپرس با اشاره به این که دریاچه ارومیه سومین دریاچه بزرگ آب شور جهان به شمار می رود نوشت: افراد محلی که مسافران را با قایق بر روی این دریاچه می چرخاند می دانند که امسال دیگر نمی توانند صدها گردشگر و مسافر را با قایق برای لذت بردن از جاذبه های گردشگری دریاچه ارومیه در این دریاچه حرکت دهند. یک فرد محلی در این باره گفت: نگاه کنید قایق گیر کرده است. قایق دیگر بیشتر از این نمی تواند حرکت کند. وی در عین حال به کف دریاچه ارومیه اشاره می کند که مملو از نمک و شوره زار شده است.

دریاچه ارومیه زیستگاه انواع جانوران آبی طی سالهای اخیر بیش از ۶۰ درصد منابع آبی خود را از دست داده است و به شوره زار تبدیل شده است. به اعتقاد کارشناسان محیط زیست این دریاچه طی سالهای آینده به طور کامل خشک خواهد شد. آن ها سوء مدیریت در زمینه سیاستهای آبرسانی و تخریب رودخانه های بالا دست را از مهمترین علل کاهش شدید منابع آبی دریاچه ارومیه می دانند.

بر اساس این گزارش دو سال پیش برخی مردم محلی بخش مهمی از درآمد خود را از راه تور های مسافرتی برای گردشگران دریاچه ارومیه به دست می آوردند. ولی از زمانی که خشکسالی دریاچه ارومیه تشدید شده و شوری آب این

Century 21
 Office: 416-229-6400
 Fax: 416-229-9600
 Direct: 416-273-6161
 Iran: 82807777
 Info@TOREES.com
 www.TOREES.com

قابل توجه دارندگان
Smart phones
 (iPhone, BlackBerry, ...)
 برای مشاهده املاک جدید موجود در بازار، می توانید برنامه QR CodeReader را بطور رایگان از App Store بر روی تلفن خود نصب نموده و سپس بارکد را با تلفن خود Scan نمایید.

همایون احدیان

Homayoon Ahadian
 Real Estate Broker
 416-704-6161

JOIN US ON...

facebook

For Latest News www.facebook.com/TOREES.News



آژانس هواپیمایی معروف

FAMOUS TRAVEL & TOURS

برای اسپیشل
تایپستان
با ما تماس بگیرید.

تهران - تبریز
مشهد - شیراز

416 - 548 - 6480

تورنتو - روبروی پلازای ایرانیان

فهرست آثار استاد بزرگ دکتر حسین

محمدزاده صدیق - دوزگون

قشقای لوهرلی (شعر)	حضرت موسی کاظم (ع) دن	آتا! ای ظلم گورموش مکتبین
قاعده زبان ترکی عبدالعلی	قیرخ حدیث	بایراقدار
خلخال	خرس قولدورباسان (نمایشنامه)	آثاری از شعرای آذربایجان
قصه‌های کچل	خلاصه‌ی قانون کار	(فارسی)
قصه‌های روباه	در شناخت هنر و زیبایی	آذربایجانین شهید عالیملری
قواعد زبان ترکی طبیب	دنیای قصه‌ی بچه‌ها	اردبیل لوهرلی (شعر)
آشتیانی	دوقلوهای ترک (داستان-فارسی)	آرزی و قمبر (فارسی)
قوپوز نوازان دلسوخته‌ی آذربایجان	دیوان لغات الترك (ترجمه‌ی فارسی)	از پیدایی انسان تا رسایی فنودالیسم در آذربایجان
قیسا سوزلر	فارسی)	از انزلی تا تهران
کیچیک شعرلر	دیدنی از نوآوری های حبیب اسلام احکامی	آشنایی با رسالات موسیقی
کیمیگر (آخوندزاده)	ساهر	افضل الدین خاقانی شیروانی
گزیده‌ی متون نظم و نثر ترکی	دیوان اشعار ترکی نباتی	آل محمد (ص) تاریخینده
گفتارهایی پیرامون مسایل	دیوان اشعار ترکی بایرک	تشریح و محاکمه
زبان‌شناسی ایران	قوشچو اوغلو	امثال لقمان
گلشن راز شیبستری به روایت	دیوان اشعار ترکی حکیم	انقلاب بورژوازی در انگلستان
شیخ الوان ولی	ملاحمد هیدجی	اوچگون داخما (شعر)
گولر آچاقاق (شعر)	دیوان اشعار ترکی سید عظیم	اوچونجو امام، حضرت حسین (ع)
گونشلی وطن یادداشتلاری	شیروانی	ایچگی و ایچگی ایچمک
الله تانیم	دیوان اشعار ترکی سید	حاققیندا قیرخ حدیث
لیلی و مجنون ملا محمد	عمادالدین نسیمی	ایلاهی عدالت
فضولی	دیوان اشعار ترکی ظفر	باکی لوهرلی (شعر)
متون ادبی هنر	اردبیلی	برگزیده دیوان کبیر (شمس تبریزی)
مجموعه (شعر)	دیوان اشعار ترکی غریبی و	برگزیده متون نظم و نثر ترکی
محاکمه اللغین علیشیر نوایی	تذکره‌ی مجالس شعرای روم	بهرسوده‌های زرتشت
مسایل ادبیات دیرین ایران	دیوان اشعار ترکی فضولی	بیر بؤلوک دورنا (شعر)
مسایل ادبیات نوین ایران	دیوان اشعار ترکی مسیحی	بیرینجی امام، حضرت علی (ع)
مطلع الاعتقاد فی معرفة المبدأ	دیوان اشعار ترکی ملا پناه	پنج نمایشنامه
و المعاد	واقف	پیرامون پیدایش انسان
معاد تانیم	دیوان اشعار فارسی عشقی	پیغمبر تانیم
مقالات تربیت	دیوان اشعار فارسی فضولی	تبریز یوللاریندا (شعر)
مقالات فلسفی میرزا فتحعلی	دیوان اشعار فارسی نباتی	توحیده چاغری
آخوندزاده	رند و زاهد فضولی	چهار تیتر و رساله‌ی اخلاقیه
ملاعبدالله زوزی و زوزیه	زندگی و اندیشه‌ی نظامی	چیل مایدان
مکتبی	زندگی و خلاقیت قوسی	حضرت پیغمبر (ص) دن
موسیو ژوردان (نمایشنامه)	تبریزی و میرزا شفیع واضح	قیرخ حدیث
نسیمی (درام تاریخی در سه	زنگان لوهرلی (شعر)	حضرت جعفر صادق (ع) دن
پرده)	سایالار	قیرخ حدیث
نصاب اعتماد	سنگلاخ	حضرت حسن عسکری (ع)
نظامی شاعر بزرگ آذربایجان	سه سنگیاد باستانی	دن قیرخ حدیث
نمایشنامه‌های میرزا آقا	سیری در اشعار ترکی مکتب	حضرت علی النقی (ع) دن
تبریزی	مولویه	قیرخ حدیث
هامی اوچون اخلاق (فارسی)	سیری در رساله‌های موسیقایی	حضرت فاطمه زهرا (س) دن
هامی اوچون اسلام (فارسی)	شرح غزل‌های صائب تبریزی	قیرخ حدیث
واقف، شاعر زیبایی و حقیقت	شیخ محمد خیابانی منظومه‌سی	قیرخ حدیث
یادمان‌های ترکی باستان	(شعر)	حضرت محمد تقی (ع) دن
یورد غزلری (شعر)	صمد بهرنگی منظومه‌سی	قیرخ حدیث
یوسف و زلیخای فردوسی	(شعر)	حضرت مهدی (ع) دن قیرخ
	عاشیق‌لار	حدیث
	قارا مجموعه	



TABRIZ CARTOON MUSEUM

موزه کاریکاتور تبریز اولین موزه در سطح قاره آسیا

قرار می‌گرفته و در سال ۱۳۷۸ خورشیدی در فهرست آثار ملی ایران به ثبت رسیده‌است. خانه هنر تبریز از ابتدای تأسیس تاکنون، بارها مرمت و نوسازی شده‌است. این بنا از بخش‌های مختلفی نظیر سالن آمفی‌تئاتر، سالن‌های نگارخانه، سالن‌های ویدئوآرت و کارگاه‌های نقاشی تشکیل شده‌است.

موزه دارای دو گالری وسیع می‌باشد که ۷۰ اثر اصل از برجسته‌ترین کارتون‌نویس‌هایی چون زلاتوفسکی، کوزوبورکین، کوراغلی، درژنین، کولمشکینو، پرومیتا، بایرام حاجی زاده و ... در آن به نمایش در آمده است. بیش از هزار آلبوم در کتابخانه موزه به همراه آرشیو نشریات تاریخی و خارجی موجود است که مورد استفاده عموم قرار می‌گیرد. در آرشیو موزه چهارده هزار اثر اصل نگهداری می‌گردد. این آثار حاصل برپائی ۱۰ جشنواره بین المللی توسط انجمن می‌باشد.

در حیاط موزه مجسمه ای از شخصیت یک بار فروش توسط آقایان خلیل امامی و خسرو طالب پور ساخته شده است، گفته می‌شود این بار فروش را روتر در میدان صاحب الامر تبریز کشیده است. همچنین مجسمه بزرگی از شخصیتی دیگر که کار رتور می‌باشد، در ورودیه موزه نصب گردیده که ساخت این اثر را محمد مغفوریون به عهده داشته است. این مجسمه ها سمبل انجمن کارتون‌نویس‌های تبریز به شمار میروند.

موزه کاریکاتور تبریز نخستین موزه کاریکاتور در سطح قاره آسیا و پنجمین موزه کاریکاتور در سطح جهان است. این موزه در محوطه باغ گلستان و در محل پیشین کتابخانه ملی تبریز قرار گرفته‌است.

کاریکاتور در سال ۱۹۰۶ برای نخستین بار در ایران به وسیله روزنامه ملانصرالدین وارد فرهنگ مطبوعاتی و فضای هنری شد. این روزنامه به دلیل استفاده از زبان کاریکاتور برای ارائه مطالب خود در میان مردم عادی و بیشتر کم سواد آن زمان، جایگاه ویژه ای یافته بود.

موزه کاریکاتور تبریز نخستین موزه کاریکاتور در سطح قاره آسیا و پنجمین موزه کاریکاتور در سطح جهان است. این موزه با همکاری اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی آذربایجان شرقی در محوطه باغ گلستان و در محل پیشین کتابخانه ملی تبریز قرار گرفته‌است شماری از کاریکاتوریست های جهان، ایران را پایتخت کاریکاتور دنیا می‌دانند و در این میان، هنرمندان کاریکاتوریست ایرانی نیز تبریز را مهد کاریکاتور کشور می‌دانند.

موزه کاریکاتور تبریز در اسفند ۱۳۸۵ خورشیدی و در بخش غربی خانه هنر این شهر تأسیس شده‌است. این بنا در سال ۱۳۱۸ خورشیدی و همزمان با کاخ شهرداری تبریز ساخته شده‌است. این مجموعه که ۲۸۶۰ متر مربع زیربنا دارد، پیش‌تر به‌عنوان کتابخانه ملی تبریز مورد استفاده

دوغما دیلیمیز و وجدان بورجوموز - حسن راشدی



تحقیق اولمامیش بلکه داها گولنمیشدیر !

لاکین همین ۱۰۰۰ ایل حؤکم سوردویوموز اولکه نی جانلاریندان کنجیمیش انسانلایمیزین قانی باهاسینا بوتون وارلیغیمیز لا دوشمانلاردان قورودوغوموز حالدا ' ایندی ایچینده یاشا دیغیمیز اولکه ده تحقیر اولوروق و بعضی لری ' ایرانی ' یالینز فارس دیلی گؤسترمه یه چالیشراق ' اونون ایچینده یاشایانلاری فارس قازانیندا اریتمک فیکرینده دیرلر و غیر فارس دیلی لری ' اوزلیکله تورکلرین ابتدایی مکتبه درس اوخوماغا اوز دیلیرینده بنله مکتب لری یوخدور !

بو گون آرتیق ایران چرچیوه سینده یاشایان غیر فارس ملت ' بنله بیر سیاستین اونه سورولمه سینین نه قدر یانلیش اولدوغونو دریندن دیور و بو سیاستین نه قدر خطرلی اولدوغونو گؤز اونونه سرگیله مگی بیر وظیفه سانیرلر !

هر حالدا بوگون ایران چرچیوه سینده اکثریت اولدوغوموز حالدا اقلیت حقوقونا بنله مالیک اولمادیغیمیز شرايطه آنجاق اوزوموز بو یازیق آنا دیلیمیزین قایدینا قالمالی، اونون مکتب- مدرسه و بیلیم یوردلاریندا (دانشگاهلاردا) اوخوماق شرايطینی حاضیرلاماغا وار قوه میزله چالیشمالیق ! بو وظیفه هر بیر انسانی، اسلامی و ملی دوشونجه لی آذربایجانلی و تورک دیلی آیدین و ضیالینین چینیبنده آغیرلیق اندیر !

آنا دیلینی سئومک، بو دیله تحصیل آلیب ' یازیب یاراتماق و اونو انکیشاف اندیرمک طبیعی بیر دویغو و حاقدیر ؛ کیسه ده بو دویغو اولماسا یقین کی او انسان خسته دیر و حکیمه مراجعت انتمه لیدیر؛ یا دا بنله بیر کیسه ' دیلینی، هویتینی و مدنیتینی تحقیر انده نلرین قارشیسیندا مقاومت جراتی اولمادیغینا گوره اوز دیلیندن و مدنیتیندن مدافعه انتمک یئرینه ' زهرلی جریانلارا قوشولوب آسیمیه اولمانی داها آسان و راحت گوردوکه ' هویت سیز بیر موجود کیمی یاشاماغی اوستون توتور !

بیز وجدان قیشقیریلارینا جواب وئرمه لی ' دیلیمیز ' مدنیتیمیز و کیملیگیمیز ی قورویوب یینی نسلیمیزه تحویل وئرمه لیک. بنله بیر آغیر وظیفه نی یئرینه یئتیرمه سک یقین کی گله جک نسلیمیز بیزی لعنتله یاد انتمکده حاقلی اولاجاقدیر ! انسانی حاقینی تانیان 'دوزگون تاریخینی اویرنن ' دوغما دیلینی، میلی موسیقی سینی ' فولکلورونو، مدنیتینی هویت و وارلیغینی قورویان هر بیر آذربایجانلی و تورک دیلی انسان ' طبیعی کی ' اوز ملتینین حقیقی ' ایناملی و ایمانلی نماینده سی دیر !

اساس قانونون ' سینیق - سالخاق ۱۵-جی ماده سینی دا نه اینکی اجرا انتمه دی بلکه داها چوخ اصرارلا دندی " فاس دیلی ایراتیلارین وحدت دیلی دیر " !!

بو جومله نین معناسی بودور کی ' ایراندا باشقا دیلرده یازیب - اوخوماغا کیسه نین حاقی یوخدور ؛ چونکو بو ایش وحدتی پوزار !!

جناب خاتمی اوزو سید اولاراق و سیدلرین سوی- کؤکو ۱۴ معصومه و عرب و سامی سوی - کؤکونه چاتماسینا هنج بیر شک و شوبهه اولمادان و سامی لرین ' باصطلاح آریایی سوی - کؤکوله هنج بیر باغلیلیغی اولمادیغی حالدا ' خاتمی جنابلاری ' اوزونو آریایی سوی-کؤکوندن گؤستره رک آذربایجان و موغان سفیرینده آذربایجان تورکلرینی ده " آریایی خالص !! " ادلانیرماغا اصرار اندیردی و بو جومله سیننده چوخ لذت آپاریردی !

بو اولکه ده تورکلر ' نفوس باخیمیندان ' نسبی اکثریت مالیک اولاراق و دیلیمیز دونیانین ان قانونلو دیلیریندن بیری اولارکن و بو دیله مین ایلدن بو گونه قدر دگرلی مکتوب اثرلر یازیلدیغی حالدا اونون دونیا سویه سینده تانینمیش ادبی اثری اولان "دده قورقود" کتابیندان و بو کیتابین ۱۲ داستان و بویوندا داغالانان محبت موضوعلاری ' انسانلارین برابر حقوقا مالیک اولمالاری ' قادیلارلا کیشی لرین ارزش و اعتبار باخیمیندان بیر سویه ده و حتی بعضی داستانلاردا قادیلارین مبارزه میندانلاریندا کیشی لره اوستون گلمه سی ' ار ایله آروادین بیر - بیرلرینه وفادارلیغی و حتی بوگونکو مترقی و مدنی دونیانین معیارلارینا اوغون انسانی - اخلاقی موضوعلار بو کیتابین داستانلاریندا داغالانارکن ' ایرانین رادیو - تلویزیون ' درس کیتابلاری و ملت بودجه سی ایله چاپ اولان سرتاسری مطبوعاتیندا بیر جومله ده اولسون بنله ' دده قورقود کیتابی نین متیندن سؤز آچلمیر ' لاکین ملت بودجه سی ایله حاضیرلانان رادیو - تلویزیون برنامه لریندن توتدو گونده لیک مطبوعات ' درس کیتابلاری ' سینما موضوعلاری ' تیاتر و یوزلرله جمعی رسانه لره ' حکیم ابوالقاسم فردوسی نین ' که رستم یلی بود در سیستان منش کردم رستم داستان ' افسانه سی ' ایکی - اوچ یاشلی اوشاقلاریمیزدان توتدو ۷۰ - ۸۰ یاشلی انسانلاریمیزین بنیینه هر گون سوخولماقدا دیر !

بعضی لری انله تصور اندیرلر کی ' بو مملکت ده یالینز فارس یاشایر و یا ایران ادلی اولکه یالینز فارسلا عاید دیر و فارس دیلی و مدنیتیندن باشقا بو اولکه ده هنج بیر کیسه نین دیل و مدنیتیندن سؤز آچیب و مملکت ایمکانلاریندان فایدالانماغا حاقی یوخدور ! آما کیسه بنله فیکرلشرسه و ایراندا یاشایان غیر فارس ملتلی و اولارین دیل - مدنیت ' تاریخ ' فولکلور ' هویت و وارلیقلارینا اعتناسیز قالیب و معنوی وارلیقلارینا حقارت گوزو ایله باخارسا ' ایرانا قارائلیق بیر گله جک ترسیم انتمه سینه شک انتمه سین !

بو اولکه ده اسلامدان سونرا ۱۰۰۰ ایل و آراسی کیسلمه دن گوجلو امپراطورلوقلار قوران تورکلرین بو گونکو اولادلاری نین تاریخی حافظه سینده ' کنجیمیشن چوخ افتخارلی تصویرلر وار ' و بو افتخارلی تصویرلردن بیری ده ۱۰۰۰ ایلیک تورک امپراطورلوقلاری چرچیوه سینده یاشایان هنج بیر غیر تورک ملتین دین ' دیل ' مدنیت ' هویت و وارلیقلاری ' قدرته حؤکم سورن تورکلر طرفیندن نه اینکی

هر بیر ملتین دیلی او ملتین وارلیق و موجودیت نشانه سی دیر. دیل ندیکده یالینز بو گونکو گونئی آذربایجانین رادیو تلویزیون مرکز لرینده دانیشیلان اوزدن ایراق تورکجه یوخ، دیلیمیزین قایدا قانونا اوغون اصل و دوزگون تورکجه میزدن عبارت دیر. بعضی لری ' دیلدن پاسدارلیق انتمک ("فارسی را پاس بداریم ") و دیلین یابانچی سؤز و کلمه لردن قورونماسینی آنجاق فارس دیلینه لازیم و واجیب گؤرور و بو نوسخه نی باشقا دیلره یازماغی مصلحت گورمورلر !

اوزدن ایراق بیر عده ادعالی فارس آیدینلاری ' دونیا دنموکراسی سیندان دانیشاندا اوزلرینی ان دنموکرات و مدنی آدم کیمی گؤستریرلر ' لاکین بو دنموکراسینی اولکه ایچینده فارس دیلی اولمایانلارا ایسته بنده ' و انسانلارین ان ایلیک حاقی ساییلان یعنی آنا دیله تحصیل الماق مسئله سینه کنیرنده آشیری شوونیست لر سیراسیدا دایانیرلار !

بنله بیر مسئله ایله تام ایلیگیلی ' سید محمد خاتمی ' ایرانین کنجیمیش جمهور رئیسین ' " مدنیت لر دانیشیغی " (گفتگوی تمدنها) موضوعو آیدین بیر دلیل دیر ؛ خاتمی جنابلاری دونیانین بوتون دیل و مدنیتینه تام حؤرمت و سابقه سینی گؤستریدیکه دونیا سویه سینده آدی دیلره دوشدو و آقایی خاتمی نین دنموکرات و آیدین فیکرلری بیر سیاستچی اولدوغو هر گون تبلیغ اولوردو ؛ لاکین همین آدم ' ایران داخیلینده غیر فارس دیل و مدنیت لرینه بیر گوز اوجو قدرده باخیب قایغی گؤسترمه دی و ایراندا فارس اولمایان دیلرین مکتبلرده اوخونماسی اوچون ایران

حتی اوزون ایللر بویو یابانچی (اجنبی) اولکه لره او جومله دن آمریکا و انگلستان دا یاشایان فارس دیلی لرین اوشاقلاری ' فارسجانی سلیس دانیشا بیلمه ییب و یاشادیققلاری اولکه لرین لهجه سینده دانیشاندا، فارس آیدینلاری یئری-گؤیو بیر- بیرینه تیکیر و بنله بیر فاجعه نین !! نجه قاباغینی الماق اوچون مین بیر پروژه و پراگرام حاضیرلاماق فیکرینه دوشورلر ؛ آنجاق بیزیم معصوم اوشاقلاریمیزین اوز اولکه سی و اوز یوردوندا دوغما آنا دیلینده یازیب - اوخوما حاقیندان محروم قالماسینا بو باصطلاح آیدینلار نه اینکی افسوس یئمیر و بیر گوز اوجو ایله ده باخمیرلار ؛ دنموکراسی دان مدافعه انتمک قیشقیریلاری دا دونیا انسانلاری نین قولاغینی باتیریر !

بو مملکت ده چوخ اقلیت ساییلان و حتی چوخلاری نین یانیندا ' دیل یوخ ' لهجه ساییلان و قزوین شهری نین تاکستان منطقه سینده آز بیر عده نین دانیشیغی تات دیلینه "تات دیلی سمنیاری" (سمنار زبان تاتی) قوبولور و

چوخلاری نین یانیندا ' دیل یوخ ' لهجه ساییلان و قزوین شهری نین تاکستان منطقه سینده آز بیر عده نین دانیشیغی تات دیلینه "تات دیلی سمنیاری" (سمنار زبان تاتی) قوبولور و



TICO:1486999

Jumbo World

TRAVEL

با 34 سال سابقه کار

Your Best Choice in Travel

بهترین سرویس با مناسب ترین قیمت



ارائه بهترین خدمات

با مناسب ترین قیمت




مشاوره به زبانهای: ترکی، انگلیسی و روسی

تورسیاحت و پرواز

به همه جای دنیا

- اروپا، آسیا، روسیا، آفریقا
- ازبکستان، ترکمنستان، آذربایجان، ترکیه، مکزیک
- فلوریدا، ایرلند، دوی، مصر، هندوستان، اسرائیل
- پکچ ماه عسل
- هرگونه بیمه سیاحت
- تورهای مختلف Cruise

Direct: 647 588 9605

238 Gerrard St.E., Suite 100, Toronto
emiliya.travel@gmail.com

Emiliya

"جزا حاقلاری"

حمید والائی

hamid.valai@gmail.com



تجاووز اندنلری جزالاندرسینلار آما بو آرادا بعضاده تجاووز ائدن اینسان، ائتدیگی تجاووزدان چوخ جزایا معروض قالیردی. اؤرنک اوچون بیر کیشی بیر آیری کیشی نین گوزون چیخارداندا، تجاووزده معروض قالان کیشی نین تانیس لاری تجاووز ائدی اولدوروردولر. بو آرادا تجاووز و جزالاندریما قونوسوندا اوغونلوق (تناسب) یوخودور. حتی بیر سیرا اولکه لرده "توره" آدی رسم لرده واردیر کی کنچمیش دن ایندی یه قده ر بیر عادت کیمی بو اینسانلار آراسیندا قالیب. "توره" ائل لر آراسیندا اولان "شخصی انتقام" دان عیبارت دیر. جزالاندریما پروسه سی "توره" کیمی عادت لرده، جزایاسالاری واسیطه سی ایله اولماییب، بلکه تجاووزده معروض قالان کیشی نین ائلینده اولان بو عادت دن آلینیر.

ایندی کی حقوق علمینده، شخصی اینتیقام لارین قولای اولدوغو بللیب. جزا یاسالارینین یازیلما سینین ان اؤنملی فایداسی بودور کی جینایت و جزالاندریمانین بیر بیر ایله اوغون اولدوقلاری بللیب.

جزا حاقلاری نجه قولا بؤلونور. بو قوللاردا اولان حاقلارا تجاووز ائدن لر اوچون جزالاندریما و تربیت ائتمه یاسالاری یتکینلیب. بونلارین بیر سیراسی بونلاردان عیبارتدیر:

۱- گنئل یارارلار، دوزه نلمه و موتلولوق (منافع، نظم و آسایش عمومی) حاقلار

۲- کیشی لر (شخص لر) آراسی

جیسمی، حیثیتی و مالی حاقلار
۳- دولت حاقلاری

۴- ایچری و دیشاری گونلیک (امنیت داخلی و خارجی) حاقلار

۵- جزا یاسالارینین یانیندا حؤکم وئرمه پروسه سی (آیین دادرسی کیری) اوچون ده یاسالار واردیر. بو پروسه لرده گره ک یاسا واسیطه سی ایله سوچلور ایله داورانا. جزا حاقلاریندا اولان بیر اصل دئییر: "یانیز او حرکتی سوچ آدلاندریماق اولار کی جزا یاسالاریندا سوچ و جینایت ساییلا و جزالاندریما ماده لری او حرکت اوچون قرار وئره لر" (اصل قانون بودن مجازاتها).

جزا حاقلاریندا حؤکم وئرمه پروسه سی (آیین دادرسی) دولتلر ائنده دیر. بیر توپلومدا اولان گنئل دوزه نلمه و موتلولوقلاری (نظم و آسایش عمومی) پوزان کیشی لر (شخص لر) جزا محکمه لرینده ایتهم مرحله سیندن جزالاندریما مرحله سینده قده ر گوز آلتینا آلینیرلار. اولا بیلر بو ایشین سونوندا جزالاندریما و یا سوچسوزلوق (برانت) حؤکمو وئرلیسین.

ایراندا جزا یاسالاری یازی فورمادا گلمه لری مشروطیت اینقیلابیندان سونرا یتکینلیبیلر. اولار نجه دونه دئییشیلیب و سون یاسا ۱۳۷۰ - جی گوش ایلین ۱۰ - جو آیین ۱۱ - جی گونونده (۱۳۷۰/۱۰/۱۱) ایرانین میلی مجلسینده یتکینلیب. بو یاسانین یازیلما سیندا ایسلام دینینده اولان جزا بویوروقلاریندان (دستورات) ایلهام آلینیب.

ایران جزا یاساسینین بیرینجی و ایکینجی

ماده لرینده بنله یازیلیب:

بیرینجی ماده: " ایسلامی جزا یاساسی سوچ، جینایت، جزالاندریما، تربیتی و گونلیک حرکتلری - سوچلو کیشی لر (شخص لر) اوچون - بللندیره ندیر".

ایکینجی ماده: "هر داورانماق و دورغونلوق (فعل و ترک فعل) کی یاسادا اونون اوچون جزالاندریما بللیب، سوچ (جرم) و جینایت ساییلیر".

محکمه ده اولان قاضی لر و هابنله اونلارین بویوروقلاری اساسدا ایشله یین قانون کیشی لری (ضابطین قضائی) حق لری یوخدور جزا و آنا یاسادا ائشیکه اوزه ل یوروملاماق (تفسیر شخصی) ایله کیشی لری توتوب و جزالاندریما.

اولوسلار آراسیندا جزا حاقلاری اوچون یاسالار توپلانسی، محکمه لر، درنک لر و... واردیر و گون به گون گنیشلنیرلر.

اؤرنک اوچون اولوسلار آراسی جزا حاقلاری درنه یی و یا اولوسلار آراسی جزا محکمه سی و... بو درنه ک و محکمه لردن دیر.

اولوسلار آراسی جزا محکمه سی (لاسه محکمه سی) بیرلشمیش اولوسلار اورگوتونون (سازمان ملل متحد) حوقوقو قولدور. بو محکمه هلند اولکه سینین لاهه شهرینده یئرلشیب. لاهه شهری بیرلشمیش اولوسلار اورگوتونون باش کندلریندن ساییلیر. بو شهره "دونیانین حوقوق باش کندی" ده لقب وئرلیب.

اولوسلار آراسیندا اولان جزا محکمه لری ده اولوسلار آراسی جزا یاسالاری توپلانسی لاری واسیطه سی ایله سوچلورلاری موحاکمه ائدیرلر.

جزا حاقلاری و یا جینایت حاقلاری "دولت لر طرفیندن یازیلان قایدالار دیر کی سوچلو کیشی لرین (مجرم شخص لرین) نجه جزالاندریمالاری اوچون حاضیرلانیلار"

توپلومون گنئل یارارلار و موتلولوق لارینا (منافع و آسایش عمومی) توخونانلار و یا اینسانلار آراسیندا جیسمی، حیثیتی و مالی حاقلارا تجاووز ائدنلر بو یاسالار واسیطه سی ایله جزالاندریما لار.

اسکی زامانلاردا جزا یاسالارینین اولماسی سبب اولوردو اینسانلار شخصی جزالاندریما و یاخشی دئسک "شخصی انتقام" واسیطه سی ایله

SHAWN-J ATUTO SERVICES

شان

تعمیرگاه، صافکاری و نقاشی

NUFFLER

ALIGNMENT

تعمیرگاه شان
صافکاری، نقاشی، مکانیکی
تلفن: ۴۱۶-۲۸۵-۴۰۴

SHAWN
AUTO SERVICES
TEL: 416-815-1100 TEL: 416-899-5068
228 MANVILLE RD. UNIT 22

در اختیار گذاشتن اتومبیل کرایه هنگامی که اتومبیل تصادفی شما در حال تعمیر می باشد

خریدار ماشینهای از کار افتاده شما

سرتیفای کامیون و اتومبیل
خریداری ماشینهای از کار افتاده
تعمیر، تعویض و سرویس انواع سیستم آگزوز
قبول همه نوع بیمه

تعمیض روغن و فیلتر \$19.99

لاستیک های دست دوم \$25.00

تعمیض لنت ترمز \$59.90

میزان فرمان بوسیله لیزر \$40.00

تعمیرگاه شان

با مدیریت: ایرج اردبیلی 416 890 5068

Address: 116 Manville Rd
Unit: 4, Toronto

سنگ نگاره های آذربایجان

مشگین شهر اردبیل، کفترلوی شهریار، گچی قلعه سی تکاب- شاهین دژ، کمیجان، کن چرمی بیجار، مریانج همدان، سنقر

سنگ نگاره های مشگین شهر اردبیل

- جهت دیدار از سنگ نگاره های محوطه های متعدد مشگین شهر . در تاریخ ۱۳۸۸/۳/۲۶ وارد آن شهر شدیم ، ضمن هماهنگی با رئیس میراث فرهنگی، گردشگری و صنایع دستی مشگین شهر، قرار شد فردا صبح از محوطه های مکشوفه آن دیار باز دید داشته باشیم. ساعت ۱۰ صبح ۳/۲۷/۸۸ به اتفاق دوتن از کارشناسان میراث فرهنگی ،گردشگری و صنایع دستی راهی محوطه‌های مورد نظر شدیم که شرح آنها در زیر آورده شده است.

گروه پژوهشی سنگ نگاره های مشگین شهر. از راست به چپ کارشناسان میراث فرهنگی مشگین شهر، آقایان سیاوش عبدالمی، مسعود ناقلی، نگارنده و آقای اکبری راننده میراث فرهنگی

۱-محوطه شیخ مدی: ساعت ۱۲/۳۷ وارد محوطه شیخ مدی شدیم . این محوطه در ۷۵ کیلومتری شمال مشگین شهر و در بخش مراد لو واقع شده است. فاصله این محوطه تا رودخانه قره سو ۲۰۰ متر است که سنگ نگاره ها در شرق آن واقع شده اند.

از فاصله ی دور یک تپه در جنوب شرق رودخانه مذکور به چشم می خورد که پوشیده از سنگ های گرد است ، وقتی کمی جلوتر برویم بر روی همین سنگ های گرد، نقش های متعددی را مشاهده خواهیم کرد که از زیبایی خاصی برخوردارند. طبق معمول اولین نقش هایی که هر بیننده ای می بیند، نقش های متعددی از بزکوهی است که بر روی سنگ های گرد بزرگ وکوچک حک شده اند، نقش هایی با طرح ها و مضامین یکنواخت در کل ایران و حتی بعضی کشورهای همسایه ایران!

تخته سنگی گرد که اطراف آن پر از نقوش بزکوهی است. محل: محوطه شیخ مدی مشگین شهر عکاس:محمد ناصری فرد تاریخ: بهار ۸۸

بیشترین نقش های تکراری همان طور که ذکر شد و انتظار می رفت بزهای کوهی با شاخ های پیچ خورده و سمبلیک بود (نماد آب خواهی، زایندهگی و بار وری). بر روی کلیه سنگ های گردی که ما موفق به دیدار از آنها شدیم بزهای کوهی با ابعاد و طرح های مختلف وجود داشت که با ضربه زدن های دقیق کوبشی(Pecking) حک شده (petroglyph) بودند که با توجه به قدمت و جهت بوم ها، دارای رنگ های مختلف بودند، نقش هایی که بر روی بوم های روبه جهت غرب و شمال غرب و حتی با شیب های تند بودند، رنگ های اغلب آنها تیره و هم رنگ بستر شده بود و نقش هایی که جهت آنها رو به سمت شرق و جنوب شرق بود، به رنگ‌های نخودی پر رنگ و کم رنگ در آمده بودند. هر بیننده ای که ذهنیتی مسبوق به سابقه از موضوع نداشته باشد، نقش‌های سیاه شده را کهن تر می انگارند، در صورتی که همیشه این طور نیست. قبلا در خصوص آنها توضیح مبسوط داده‌ایم. نقش های روی بسترهای صاف و مسطح آنقدر کم رنگ و فرسوده شده بودند که به سختی قابل تشخیص بودند.

یک بوم با نقوش بزکوهی با طرح ها و اندازه های مختلف که طی دوران مختلف حک شده اند و نقش یک انسان. محل: محوطه شیخ مدی مشگین شهر عکاس:محمد ناصری فرد تاریخ: بهار ۸۸

بیش از ۹۰ در صد نقش ها در این محوطه بزکوهی است و به طور موردی نقش هایی از انسان درحالت های شکار باکمان، سواره، در حال اجرای رفتارهای موزون و جادوگرانه ، نمادهای استیلیزه شده بزکوهی و نشان های خط ایلامی و... به چشم می خورد. تعداد تقریبی نقوش قابل مشاهده بیش ده ها مورد است. این محوطه در مقایسه با دیگر محوطه های منطقه از بیشترین آثار حکاکی برخوردار است. قدمت آنها با

توجه به نمونه های مکشوفه در جمهوری آذربایجان (قوبستان) و دیگر نقاط ایران به هزاره‌های دوم تا پنجم قبل از میلاد متغیر است که جهت قطعیت باید از تکنولوژی طیف سنجی شتاب دهنده کمک بگیریم.

۲- محوطه شهریری:

این محوطه در ۳۵ کیلومتری جاده مشگین شهر به اردبیل و در شمال شرق مشگین شهر و یک کیلومتری روستای پیرازمیان واقع شده است.

این محوطه نیز درکنار رودخانه قره سو واقع است که بر روی سنگ های اطراف آن سنگ نگاره های متعددی با طرح و ابعاد مختلف حک شده است. کلیه نقوش به وجود آمده بر اثر ضربه زدن های منظم و دقیقی است که با سنگ های سخت، استخوان حیوانات و فلزات سخت به وجود آمده اند.

سنگ قبرهای کهن که بر آنها نقش انسان هایی بدون دهان و موهای بلند و ظاهراً شمشیر. محل: محوطه شهریری مشگین شهر . عکاس:محمد ناصری فرد . تاریخ: بهار ۸۸

نقش هایی از بزکوهی، انسان درحالت های مختلف و چندین نقش نامشخص دیگر قابل مشاهده اند، تعداد آنها محدود است . لازم به ذکر است که در نزدیکی های همین محوطه، سنگ قبرهایی با نقش هایی یک نواخت از چهره انسان هایی که دهان ندارند دیده می شود که از زیباترین آثار بجا مانده از اعصار کهن این سرزمین پر رمز و راز می باشند. ابعاد آنها از ۲متر تا ۴۰ سانتیمتر متغیر است و تعداد تقریبی آنها به بیش از یکصد مورد می رسد.

۳- محوطه قره قلعه گلر محمدحسن:

این محوطه در بخش مرکزی و در ۱۴ کیلومتری ضلع غربی مشگین شهر واقع شده است. در این محوطه بر روی تخته سنگی بزرگ نقش‌هایی از بزکوهی، انسان و دیگر جانداران به چشم می خورد ، تعداد آنها کم تر از ده مورد است که دوره حکاکی آنها همگون دیگر محوطه های مکشوفه در آن دیار است.

۴- محوطه روستای ملالو:

این محوطه در بخش مراد لو و در ۴۶ کیلومتری شمال مشگین شهر واقع است. بیش از ده ها مورد نقوش در آنجا کشف شده است که بیشترین نقوش بزکوهی است. دوره تاریخی آنها همگون با محوطه شیخ مدی است. لازم به ذکر است که بوم های سنگ نگاره های این محوطه هم، مانند محوطه ی شیخ مدی گرد هستند .

یک بوم بانقوش بزکوهی و استیلیزه شده آنها (یک نوع خط سطر). محل: محوطه شیخ مدی مشگین شهر. عکاس:محمد ناصری فرد . تاریخ: بهار ۸۸

۵- محوطه روستای مشیران:

این محوطه جزو بخش مراد پور است و تقریباً در ۷۰ کیلومتری شمال مشگین شهر واقع شده است. در کوه های نزدیک به رودخانه قره سو، بوم های صافی وجود دارد که طی دوره های طولانی بر آنها نقش آفرینی شده است، نقش هایی که هر کدام از آنها نمایانگر پیامی ژرف از زندگی انسان هایی از کهن ترین ادوار است.

بوم ها در اینجا بسیار صاف و صیقلی می باشند که بیشترین نقش های موجود بر آنها بزکوهی است. تنوع نقوش در آن کم است. از دامنه تا ارتفاع کوه های کم ارتفاع نقش های بزکوهی وجود دارد.

نقش یک بزکوهی باتکنیک هنری قوی و انتزاعی محل: محوطه شیخ مدی مشگین شهر عکاس:محمد ناصری فرد تاریخ: بهار ۸۸

این نقوش طی دوره های طولانی از هم حک شده اند، بعضی از آنها به سختی قابل مشاهده اند. تعداد تقریبی آنها بیش از ده‌ها مورد است که قدمت آنها از هزاره اول تا پنجم ق.م متفاوت است. بزرگترین آنها ۱۸ سانتیمتر و کوچک ترین آنها به ۴ سانتیمتر می رسد. عمق حکاکی های مورد مشاهده از کمتر از ۱ تا ۳ میلیمتر متفاوت است.

یک بوم با نقش های فراوان وکهن. محل: محوطه روستای مشیران مشگین شهر عکاس:محمد ناصری فرد تاریخ: بهار ۸۸

درپایان جای دارد از همکاری خوب اداره میراث فرهنگی مشگین شهر، بویژه جناب آقای محرم جعفری رئیس اداره و کارشناسان محترم آن اداره آقایان سیاوش عبدالمی و مسعود ناقلی و راننده ی آن عزیزان جناب آقای میرصفر اکبری تشکر و قدر دانی خودمان را داشته باشیم.

سنگ نگاره های مشگین شهر ۲

مشگین شهریکی از شهرهای استان اردبیل و جزء اقلیم کلی آذربایجان ایران است .

سنگ نگاره های کشف شده ی آن دیار شباهت های بی تردیدی با نمونه سنگ نگاره های مکشوفه ی منطقه ی ارسباران در آذربایجان شرقی و همین طور مناطق سونگون، گغاما، بویژه قوبستان در جمهوری آذربایجان دارد. سنگ نگاره های مناطق عمومی آذربایجان ایران و جمهوری آذربایجان شباهت های ظاهری بسیار قریب به هم دارند به طوری که گویی همه ی نقوش موجود در مناطق کلی آذربایجان ایران و جمهوری آذربایجان طی یک دوره و توسط یک هنرمند با یک سبک و طرح حکاکی شده اند، در صورتی که قدمت آنها براساس سال یابی نمونه های مشابه در جمهوری آذربایجان بین ۴ تا ۸ هزار سال است . نمونه های موجود در ایران و قوبستان دقیقاً براساس یک فلسفه ی اعتقادی حک شده اند. بیشترین نقوش حکاکی شده بزکوهی است ، چرا بزکوهی ؟ چون و چرایی آن به ایران باستان برمی گردد که بزکوهی نمادی از یک فرشته و برگرفته از اسطوره ی کهن است.

در مطالعاتی که آقای دکتر جلال‌الدین رفیع فر بر روی سنگ نگاره های ارسباران در آذربایجان شرقی انجام دادند،[۱]نمونه های کشف شده در ارسباران با نمونه های کشف شده در مشگین شهر بویژه در منطقه ی ارجق(ارشق) که دومحوطه ی مجزا و نزدیک به محوطه ی باستانی شهریری در سمت راست و چپ رودخانه ی قره سو می باشند شباهت بسیار دارند.

این نمونه با نمونه های مکشوفه در نقاط دیگر آنقدر شبیه به یکدیگرند که به سختی از هم قابل تفکیک می باشند. ما اصطلاحاً آنها را نمونه های مناطق عمومی آذربایجان ایران می گوئیم، تا مقایسه ی آنها با کشورهای همسایه سهل تر باشد. طرح حکاکی ها با سنگ نگاره های کشور های : پاکستان (گرام شال) ترکیه (بازیلی کاپلی)، قزاقستان (تام گلی ناس و کول ژاباسی) ، ازبکستان (سارمیش)، قرقیزستان (چولپونانا) ، افغانستان (هزارسم) ، جمهوری آذربایجان (قوبستان) ، تاجیکستان ، ارمنستان (گغاما) مصر ، عراق و یمن، همگونی ظاهری و حتی پیامی مشترک با تعدادی از کشوری مذکور دارند . این، نشان از گستره ی فرهنگی و تمدن مشابه و کهن در سر زمین های بسیار دور از هم دارد.

با توجه به نمونه های مشابه سالیابی شده در ارسباران و کشورهای همسایه که ذکر آنها رفت، قدمت بعضی از آنها حداقل بین ۵- ۸ هزارسال ق.م. است که این قدمت با توجه به نمونه های سالیابی شده در اکثر کشورهای مذکور، بستر مناسبی جهت رواج صنعت توریسم و اکوتوریسم در آن دیار می تواند باشد. این دیار با توجه به ظرفیت های متنوع دیگر

، جایگاهی مناسب و رفیع جهت اشتغال زایی است . سنگ نگاره های مشگین شهر نیاز مند پژوهش های بیشتری است . جهت کشف نمونه های ارزنده ی دیگر، حفاظت از آنها در برابر سرمای شدید و افراد ناآگاه امری جدی محسوب می شود .

[۱] - قسمتی از مقاله هنر صخره ای در شمال غرب ایران، (سنگ نگاره های هوندرا ، لقلان)- از مجموعه مقالات همایش بین المللی باستان شناسی ایران ،

سنگ نگاره های کوه کفتر لو شهریار

سنگ نگاره های کوه کفتر لو شهریار در بررسی های باستان شناسی شهرستان شهریار در سال ۱۳۸۰ مجموعاً ۷۵ اثر باستانی و تاریخی شناسایی شد. از این تعداد ۱۵ اثر به دوران پیش از تاریخ ، ۴ اثر به دوران تاریخی و ۵۶ اثر به دوره اسلامی تعلق دارد. بدیهی است که این رقم شمار دقیق و کامل آثار مذکور نیست . چه بسا بقایا و نشانه های سطحی و زیر سطحی دیگری وجود داشته باشد که با کشفیات اتفاقی یا طی بررسی ها و مطالعات آینده بتوان به وجود آنها پی برد. همچنین آرا و دیدگاه های پژوهشی را باید در طبقه بندی ، نگرش و از لحاظ آثار در گزارش تدوین شده دخیل دانست . در هر حال از مجموع آثار شناسایی شده بر اساس تقسیمات داخلی شهرستان شهریار ۱۴۸ اثر در بخش ملارد، ۲۵ اثر در بخش مرکزی و ۲ اثر در بخش قدس قرار دارد. ۱. وقتی به ۷۵ نمونه آثار تاریخی سال یابی شده محوطه های شهریار نگاه می کردم و در ستون آثار جایی برای سنگ نگاره های کوه کفتر لو دیدم ، بسیار شادمان و متعجب شدم که نام و اثری از سنگ نگاره هایی که چون ماه بر تارک و فراز دشت حاصل خیز شهریار می درخشند ، از دید و نظر صاحب نظران نیز بین دیرینه شناس مکتوم نمانده است. سنگ نگاره های کوه کفتر لو همچون دیگر نمونه های موجود در ایران ، نمادی از همبستگی ملی ایران در اعصار پیش از تاریخ ایران بوده است.

نمونه هایی که دانشمندان دیرینه شناس مشهور جهان همچون پرفسور مارسل اوت و لوروا گوران قدمت بعضی از آنها را بین ۹ تا چهل هزار سال تخمین زده اند . در این شرایط است که انسان به مهاجرت سنگ نگاره های ایران پی می برد. منطقه شهریار قدمتی ویرای آثار ذکر شده دارد کما اینکه در سال یابی کارشناسان آثار باستانی در رده بندی و تعیین قدمت سنگ نگاره ها، به پیش از تاریخ آنها اشاره شده است. در آینده ارزش هنری و تاریخی سنگ نگاره های کوه کفترلو در نزدیکی روستای دولت آباد بیشتر هویدا خواهد شد واین یک کار بی نظیر در ایران است که فرمانداری شهرستان شهریار انجام داده است.

! - ردیف ۹ فهرست بناها و آثار تاریخی ، فرهنگی - فرمانداری شهریار - فرشید مصدقی ، عضو هیات علمی

از کتاب : موزه های سنگی. هنرهای صخره ای (سنگ نگاره های ایران) پژوهش نگارنده

خوشبختانه متوجه شدیم که در تاریخ ۲۱-مرداد-۱۳۸۶ توسط دوتن از باستان شناسان معروف ایران بنامهای آقایان: دکتر پرویز رجبی و دکتر رضا مرادی غیاث آبادی پژوهشی بر آن سنگ نگاره ها انجام شده است ، موفق شدیم گزارش آنها بباییم و عیناً در زیر بیاوریم ، خوشبختانه آرزوی دیرینه ای که در پژوهش سال ۸۰ طالب آن بودیم محقق شده .

صخره‌کندهای کفترلی دومین سنگ‌نیشته نویافته به خط هندسی در ایران

رضا مرادی غیاث آبادی(مصاحبه خانم طاهره رحیمی از خبرگزاری میراث فرهنگی)

دومین کتیبه صخره‌ای به خط هندسی به همراه شمار

میدرپا

داخل یک دره که مسیر گذر آب بود و نوع سنگ های آن از نوع شل بود در لابلای علف زارها، نوجوانی آهسته آهسته به ما نزدیک می شد و کنجکاوی او باعث شد تا با ما سر صحبت را باز کند. ما با او احوالپرسی کردیم و غرض از کارمان را برایش توضیح دادیم . او گفت : در همین نزدیکی یک تخته سنگی است پراز نقوش و ما را به آنجا برد . وقتی به آنجا رسیدیم تخته سنگی کتیبه مانند دیدیم که تمامی آن پر از انواع نقوش بود. از آنها عکس گرفتیم. (تصاویر ۲۰۰-۳۵۶) و طی ادامه تجسس خود به نقوش انسان ، گوزن ، شتر ، حیوانات درنده و بعضی نمادها برخورد کردیم . اندازه نقوش اینجا بین ۳ تا ۱۲ سانتی متر بود. همه آنها به طریق ضربه زدن های دقیق و پی در پی به وجود آمده بودند. برروی یک تخته سنگ چندین مرحله حکاکی انجام شده بود.

تعداد زیادی از نقوش قدیمی از تخته سنگ ها جدا شده بودند و قسمت کمی از آنها که بسختی قابل مشاهده بودند دیده می شد. نقوش بسیار قدیمی رنگ سنگ بستر شده بودند و آثار حکاکی آنها تقریباً صاف شده بود. (حکاکی منفی) درکل مسیر دره تا حوالی روستای جیریای حدود ۲۰۰ مورد از نقوش قابل مشاهده بود. قدمت بعضی از نقوش بنظر نگارنده با توجه به هوا زدگی آنها و نمونه های کشف شده در ایران، بین ۳ تا ۵ هزار سال است . این دره نزدیک راه اصلی فرمهبین به کميجان است . در پایان جای دارد از راهنمای نوجوان و مهربان اهل روستای یساول آقای عیسی یساولی نیز قدردانی کنم.

سنگ نبشته های کن چرمی بیجار

گزارش مقدماتی از کتیبه صخره‌ای کهن و نویافته در ایران

در بهار سال گذشته، با گزارش‌های شفاهی مردمان بومی نواحی شرقی کردستان از وجود نگارندهایی در نزدیکی روستای «کن‌چرمی» در شمال شهر بیجار باخبر شدم. آن گفتارها به اندازه‌ای روشنگر نبود تا بتوان تشخیص داد که آیا در آن ناحیه، با سنگنگاره‌های روبرو خواهیم شد یا با سنگنبشته‌ای. تصمیم گرفتم که پیش از سفر به منطقه، آگاهی‌هایی از آن بدست آورم. موضوع را با برخی از دوستان و سپس با آقای دکتر سعید عربان، دانشمند برجسته زبان پهلوی و رئیس وقت پژوهشکده خط و زبان در میان نهادم. اما هیچکدام از آنان، نام و گزارشی از چنین نگارکنندی را نشنیده و خوانده بودند. در تیرماه سال ۱۳۸۴ با رامبلد جوانی از اهالی همان روستا بنام رحیم کن‌چرمی، موفق شدم تا به دیدار آن صخره‌کنند بروم و عکس و گزارش‌هایی مقدماتی از آن تهیه کنم.

عکس‌های سنگ نبشته نویافته «کن چرمی»

ویژگی‌های منطقه و راه دستیابی به آن

پس از طی حدود یکصد کیلومتر در راهی که از زنجان به سوی بیجار می‌رود و پنج کیلومتر پس از روستای قجور و سمراهی حسن‌آباد یاسوکند، راهی فرعی از سوی راست جاده جدا می‌شود که پس از حدود سی کیلومتر و همراه با پیچ‌وخم‌های رود مجاور خود، با گذر از روستاهای جیران، چول ارخ، باباخان و الپهوت به روستای کن‌چرمی می‌رسد. این روستا در پایان این راه قرار دارد و پس از آن بگونه راهی مالرو و صععب‌العبور در می‌آید. نقشه‌های جغرافیایی، این روستا و رود را بنام «قمچقا/ قمچقآ» ثبت کرده‌اند.

در این منطقه کوهستانی و در کنار همین روستا، می‌باید ماشین را رها کرد و پاها را در آب رود کن‌چرمی فرو برد تا با گذر از آن به ابتدای دره معروف به «دره آسیاب» در جنوب غربی روستا رسید. در این دره بسیار زیبا و سرسبز، رودی بس زلال و خروشان روان است که انبوهی از درختان زرشک و آلوئ جنگلی و گل‌های صحرایی رنگارنگ آنرا احاطه کرده‌اند. ریزشگاه این رود به رود کن‌چرمی، در مدخل همین دره واقع است.

پس از چند صد متر پیشروی در این دره (که گاه باید از درون آب راه رفت) به بازمانده‌های ویران بنایی لاشه‌سنگی می‌رسیم که رحیم آنرا آسیاب کهنه می‌نامید و نام دره را نیز برگرفته از همان آسیاب می‌دانست.

در روبروی آسیاب و در ارتفاع حدود ۷ تا ۸ متری

از کف دره، تخته‌سنگی هموار وجود دارد که بطور طبیعی صیقل یافته و بر اثر اکسیده شدن در مجاورت هوا، دارای رنگی سیاه و براق است. دسترسی به نزدیکی این صخره بدون ابزار کافی بسیار دشوار و گاه ناممکن است. صخره‌کننده‌های کن‌چرمی بر روی همین تخته‌سنگ دیده می‌شوند و رو بسوی شرق دارند.

در دنیای باستان، همواره از چنین صخره‌هایی برای ثبت نگاره‌ها و نبشته‌ها بهره‌برداری می‌شده است که با نمونه‌های دیگر آن در «لاخ‌مزار» بیرجند و پیرامون گلپایگان و خمین آشنا هستیم. (برای آگاهی بیشتر در این باره به ترتیب بنگرید به گزارش‌های آقایان رجبعلی لباغ خانیکی و رسول بشاش در کتاب «سنگنگاره لاخ‌مزار»، ۱۳۷۳؛ و پژوهش ارزنده و ماندنی آقای دکتر مرتضی فرهادی در کتاب «موزه‌هایی در باد»، ۱۳۷۸).

سنگ‌نبشته و نام آن

پس از نخستین دیدار از این صخره‌کند، پی بردم که نه با یک نگاره یا تصویر، بلکه با یک متن یا کتیبه روبرو هستیم. سنگنبشته‌ای که علامت‌های آنرا پیش از این در چندین نمونه از کتیبه‌های ایلامی کهن دیده بودیم.

اکنون ناچار هستیم تا در آغاز نامی برای این اثر باستانی و خط آن بیابیم. چنانچه مردم محلی، این اثر را با نامی خاص می‌شناختند و نامبردار می‌کردند، نیازی به نامگذاری تازه‌ای نمی‌بود. اما از گفتارهای رحیم و دیگر اهالی روستا چنین بر می‌آمد که نه تنها این اثر، نام خاصی ندارد؛ بلکه حتی متوجه اهمیت یا غیر عادی بودن آن نیز نبوده‌اند و چنین تصور می‌کرده‌اند که شکل‌ها و خطوطی ناشی از سرگرمی‌های جوانان و یادگارنویسی‌های آنان پس از مسابقه‌های صعود از صخره باشد.

به این ترتیب و با توجه به نبود نام دیرین برای این اثر، نگارنده نام «کن‌چرمی» را که نام‌رود و روستای مجاور آن است را پیشنهاد می‌کند و بطور موقت بکار می‌بندد. هر چند که گمان می‌دهد ای بسا همین نام در اصل متعلق به این کتیبه بوده باشد؛ چرا که نام‌هایی با پیشوند یا پسوند «کن» (کندن/ کنده) و «چرمی» (چرما/ چرم = پوست/ پوست‌نوشته) در بسیاری از نامجاها و کتیبه‌های ایرانی بکار رفته است.

اما از سوی دیگر، خط بکار رفته در این سنگنبشته نیز هنوز نامی فراگیر ندارد. والتر هینتس **Walther Hinz** کاشف رمز این خط در کتاب **Altiranische Funde und Forschungen** از اصطلاح **strichschrift** برای نامیدن این سبک نویزش بهره برده و دکتر پرویز رجبی معادل «مخطط» را در ترجمه فارسی آن (یافته‌های تازه از ایران باستان، ۱۳۸۵) بکار گرفته است. من با توجه به ظاهر این خط که شبیه شکل‌های هندسی است، عبارت «خط هندسی» را پیشنهاد کرده‌ام که آقای دکتر رجبی در گفتگویی با این نگارنده آنرا پذیرفته و نیز آقای دکتر یوسف مجیدزاده نیز همین عبارت را برای کتیبه‌های نویافته به این خط از تپه «کنار صندل» جیرفت بکار برده است.

کتیبه‌ای به خط هندسی ایلامی از زمان کوتیک اینشوشینک، موزه لوور
عکس از کتاب یافته‌های تازه از ایران باستان، ص ۴۷

خط هندسی

تا سال گذشته، در مجموع شانزده کتیبه به خط هندسی در ایران بدست آمده و شناخته شده است که سیزده تای آن از شهر اصلی فرمانروایی ایلامیان/عیلامیان یعنی شوش در خوزستان بدست آمده و همگی در موزه لوور پاریس نگهداری می‌شوند. چهاردهمین کتیبه، نبشته‌ای است بر روی جام سیمین معروف به جام مردودشت که در نزدیکی تخت‌جمشید پیدا شده و در تالار گنجینه موزه ایران باستان در تهران نگهداری می‌شود.

اما در یکسال گذشته به مجموعه آثار خط هندسی افزوده شده است. دکتر یوسف مجیدزاده در کاوش‌های تپه‌های باستانی «کنار صندل» جیرفت، موفق به کشف چند نمونه دیگر از کتیبه‌هایی به این خط شد و

با توجه به محل پیدایی آنان، افزودن پسوند «ایلامی» به نام خط را غیرضروری دانست و حتی در مصاحبه‌ای، اصطلاح «خط ایرانی مقدم» را پیشنهاد کرد. از آنجا که نخستین نمونه‌های خط هندسی و نیز خط معروف به «ایلامی مقدم» در تپه‌های باستانی شهر شوش بدست آمده‌اند، پسوند «ایلامی» در باره آنان بکار رفته است. اما با توجه به پیدایی نمونه‌های دیگری از خط معروف به «ایلامی مقدم» در تپه یحیی کرمان، تپه سیلک کاشان، تپه حصار دامغان، شهر سوخته سیستان و کنار صندل جیرفت، به نظر می‌آید که پیشنهاد آقای مجیدزاده شایسته پیگیری و توجه جدی باشد.

پژوهش و کشف رمز خط هندسی، بیش از همه مرهون کوشش‌های فردیناند بُورک **Ferdinand Bork** کارل فرانک **Carl Frank** و والتر هینتس است. هینتس در کتاب پیش‌گفته و در نخستین بخش آن با نام «جام سیمین نویافته از دوره ایلام کهن» به پژوهشی ناب و گسترده در زمینه خط جام مردودشت و دیگر کتیبه‌های بدست آمده به خط هندسی می‌پردازد و برای نخستین بار آن‌نوشت و ترجمه برخی از آنها را بدست می‌دهد. هینتس در این نوشتار موفق شده ۵۶ حرف در قالب ۶۱ علامت از خط هندسی را کشف رمز نماید و از آن میان، معنای ۲۱ حرف را تقریبی و نیازمند پژوهش‌های بیشتر بداند.

ویژگی‌های ظاهری سنگنبشته

همانگونه که گفته شد، این سنگنبشته بر روی صخره‌ای دور از دسترس واقع است و به این سبب تنها کتیبه صخره‌ای شناخته‌شده به خط هندسی است. دیگر نمونه‌های بدست آمده از این خط به تمامی بر روی ابزار و اشیای منقول نوشته شده‌اند.

صخره حامل سنگنبشته، به مرور زمان و شاید تا اندازه‌ای بر اثر تخریب‌های انسانی، آسیب دیده و دچار فرسایش شده است. از مجموع نشان‌های این کتیبه، ۱۰ نشان توسط این نگارنده شناسایی و شمرده شده‌اند که چون یکی از آنها مکرر است، تنها با ۹ حرف مستقل آشنا می‌شویم. بیشتر این نشان‌ها با رنگ زمینه خود، تضادی مناسب دارند و از دور قابل تشخیص هستند. اما ممکن است که بتوان با دقت بیشتر و در شرایط متفاوتی از زاویه تابش خورشید، بتوان حروف دیگری را نیز پیدا کرد.

نشان‌های نه‌گانه کن‌چرمی، تا اندازه زیادی شبیه نمونه‌های پیشین خط هندسی هستند. برخی از آنها شباهتی فراوان و برخی شباهتی اندک دارند. به نظر می‌آید که بخاطر دشواری نگاشتن بر بدنه صخره، تا اندازه‌ای شکل ظاهری نشان‌ها ساده‌تر و انتزاعی‌تر شده باشد.

دیرینگی سنگنبشته

در پیرامون سنگنبشته کن‌چرمی، چند نشان دیگر و برخی یادگارنوشته‌ها نیز وجود دارد که از روی سبک و رنگ آنها، مشخص است که در زمان‌های دیگر و حتی در دوران معاصر نوشته شده‌اند. شاخص‌ترین این افزوده‌ها، شکلی از یک چهارگوش با ضربدری در میان آن است. هر چند که نگارنده این گمان را نیز می‌دهد که ممکن است این نقش دقیقاً بر روی نقشی کهن تراشیده شده و در واقع آنرا بازنگاری کرده باشند. چرا که چنین علامتی در مجموعه نشان‌های خط هندسی دیده شده است.

نشان‌های الحاقی به کتیبه کن‌چرمی، اهمیتی فراوان در تعیین دیرینگی و قدمت آن دارند. از آنجا که سطح تراشیده شده سنگ، رنگ روشن‌تری نسبت به زمینه خود دارد و به مرور رو به اکسیدم‌شدن و تیرگی می‌گراید؛ با مقایسه مقدار و میزان تغییر رنگ بخش‌های تراشیده‌شده در دوره‌های گوناگون، می‌توان یک ارزیابی تقریبی از قدمت هر بخش را بدست آورد.

از سوی دیگر، نوع خط، شکل و سبک نشان‌ها نیز می‌توانند راهنمایی مناسب برای تعیین قدمت باشند. از آنجا که تمامی لوحه‌های شانزده‌گانه یادشده بالا، به سال‌های سده ۲۳ پیش از میلاد (۴۳۰۰ تا ۴۲۰۰ سال پیش) منسوب هستند و از سوی دیگر، برای لوحه‌های

ادامه در صفحه ۱۴ ...

جیرفت نیز قدمت موقت سده ۲۵ تا سده ۲۱ پیش از میلاد (۴۵۰۰ تا ۴۰۰۰ سال پیش) سنجدیده شده است؛ می‌توان قدمت سنگ‌نبشته کن‌چرمی را نیز در همین حدود دانست. اما احتمال‌هایی در باره قدمت بیشتر و حتی کمتر، به قوت خود باقی است. گمان‌هایی که ناشی از گونه خاص نشان‌های کتیبه است که گاه پیچیدگی‌هایی بیشتر و گاه حالت انتزاعی افزون‌تری را نسبت به هم‌تاهای خود عرضه می‌دارد.

با توجه به سبک خط و دیرینگی بیشتر آن از سنگ‌نبشته «آنوبانی‌نی» در سرپل‌ذهاب، می‌توان گفت که گویا سنگ‌نبشته کن‌چرمی کهن‌ترین کتیبه صخره‌ای شناخته شده در ایران است.

طرح بازنگاری سنگ‌نبشته کن چرمی محتوای سنگ‌نبشته

نگارنده در اینجا قصد ندارد تا ترجمه‌ای مقدماتی از این کتیبه را عرضه کند. چرا که هنوز پیش‌نیازهای اینکار (همچون کوشش برای یافتن علامت‌های دیگر و مقایسه‌ای فراگیر و جامع با دیگر کتیبه‌های بازمانده به این خط) فراهم نشده است. تمامی کتیبه‌های دیگری که به این خط نوشته شده‌اند، دارای سطرهایی از سوی راست به چپ بوده‌اند. اما به نظر می‌آید که سنگ‌نبشته کن‌چرمی از سوی چپ به راست نوشته شده باشد. این نکته از احساسی سرچشمه می‌گیرد که گویا نگاه سطرها و نشان‌ها و تراش خطوط بسوی راست است.

در اینجا مقایسه‌ای کوتاه میان برخی از نشان‌های سنگ‌نبشته کن‌چرمی با فهرست نشان‌های خط هندسی والتر هینتس آورده می‌شود.

نشان شماره یک در طرح بازنگاری من از کتیبه کن‌چرمی، شباهت بسیاری با نشانی دارد که هینتس آنرا هجای «شو» نامیده است. نشان شماره ۴ شبیه هجای «هی»، نشان شماره ۵ شبیه هجای «تَش»، نشان شماره ۶ شبیه هجای «ایم»، نشان شماره ۷ شبیه هجای «گی»، نشان شماره ۸ شبیه هجای «پی» و نشان شماره ۹ و ۱۰ شبیه هجای «کَه/کا»

وضعیت سنگ‌نبشته در کنار چشمه‌ای زلال و در برابر آسیابی آبی که بعید نیست لایه‌های باستان‌شناختی زیرین آن گزارشی از بنایی یادمانی و یا نیایشگاهی باستانی را عرضه دارند، چنین گمانی را تقویت می‌کند که متن کتیبه به مانند نمونه‌های مشابه آن، نیایشی به درگاه خدایان و آرزویی برای پاسداشت کشور و دوام فرمانروایی باشد.

پیشنهادهایی برای پژوهش و حفاظت سنگ‌نبشته

از آنجا که سنگ‌نبشته کن‌چرمی، تنها کتیبه صخره‌کند به خط هندسی و ظاهراً کهن‌ترین کتیبه صخره‌ای ایران است؛ شایسته است تا هر چه بیشتر و گسترده‌تر، پژوهش‌هایی با دیدگاه‌ها و با اهداف گوناگون بر روی آن انجام شود. پژوهش‌های همچون: بررسی قدمت دقیق کتیبه، جمع‌آوری نشان‌های الفبایی- هجایی دیگر آن، بررسی وجود کتیبه یا نگارنده‌هایی کهن‌تر در لایه‌های زیرین آن (همانند لاخ‌مزار)، مقایسه تطبیقی با دیگر نمونه‌های خط هندسی، ارتباط آن با فرهنگ کاسی/ کاشو، گمانه‌زنی‌هایی در بازمانده‌های آسیاب آبی، گردآوری داده‌های مردم‌شناختی، بررسی وضعیت فرسایش طبیعی و تخریب عمدی (عوامل و راه‌های مقابله با آن) و همچنین راه‌هایی برای حفاظت و معرفی آن.

بی‌گمان چنین بررسی‌هایی همراه با درنظرداشت کتیبه‌های نویافته جیرفت، می‌تواند آگاهی‌هایی تازه و مفید از تاریخچه و دیرینگی پیدایش خط در ایران عرضه دارد.

سنگ نگاره های مریاتج همدان

مریاتج یکی از شهرهای تابعه استان همدان ودر ۶ کیلومتری جاده همدان ،کرمانشاه و در دامنه های الوند واقع شده است .

در جنوب غربی شهر مریاتج ودر دامنه های کوه الوند دره های سرسبز، چشمه ها و جویبار های متعددی جاری است که دره ی دوستعلی ودو خواهران به سبب وجود تعداد زیاد سنگ نگاره ها ازاهمیت ویژه ای برخوردارند.

در دره ی دو خواهران تعدادزیادی سنگ نگاره در محوطه ای به ابعاد حدود یک کیلو متر مربع وجود دارد که بر بوم های سنگی آن ، نقش هایی با مضامین انسانی، حیوانی و نمادها حک شده است.

درامتداد دره ی مذکور در فاصله ای کمتر ازدو کیلومتر و درجهت جنوب همین دره، محلی به نام دره دوستعلی واقع است. در اینجا نیز بر دیواره ی سنگی دره نقش های مشابه ای حکاکی شده است. به نظر می رسد قدمت این سنگ نگاره ها به دوره های پیش از تاریخ یعنی حدود ۲۰هزار سال قبل ودوره ی پارینه سنگی برسد.
نقوش سنگ نگاره‌ها در اینجا تجریدی Abstract و بسیار ساده وابتدایی اند و شباهت نزدیک به نقاشی های کودکانه دارند. موضوعات آنها اغلب به نقوش انسان و حیواناتی مثل: بزکوهی، گوزن، اسب و سگ مرتبط است. باتوجه به تصاویر قابل مشاهده ، همانطور که ذکر شد طرح های سنگ نگاره ها بسیار ساده وابتدایی و به دور از تکنیک های هنری می باشند. به همین علت در نگاه نخست به نظر می رسد چوپان ها ازسرتقنن وسرگرمی و یا جادوگران به منظوری خاص این نگاره ها را برسینه ی سنگ های این دره حک نموده اند اما پراکندگی وگوناگونی نقوش درمناطق مذکورچنین می نمایاند که نگاره ها توسط شکارگران صورت گرفته است. شکارچپانی کهساعت ها درجایگاهای مناسب درکمین شکار به انتظار می نشستند اند. این گونه جایگاه ها از نظر شکارگران می باید ویژگی های خاصی به شرح زیر داشته باشند:

الف. وجودشکارگاه : اولین شرطوجودزیستگاه های حیوانی در منطقه است که جمعیت زیادی ازشکار در آنجا تردد می کنند

ب. وجود آبشخور و نهر ها وچشمه هایی که شکاریتواند در طول روز برای آشامیدن آب به آنجا رفت وآمد کند .

ج. وجود قرارگاه به این معنی که مسیرهایی را که حیوانات برای رفت وآمد به سوی آبشخور انتخاب می کنند به لحاظ طبیعی برایشان امنیت داشته باشد.

د. وجود گرمگاه و برآفتاب: شکارگران محل هایی رابرای کمین انتخاب می کنند که معمولا رو به آفتاب بوده تا بتوانند درایام سرد ازگرمای خورشید بهره مند گردند.

ه. بوم گاه: درمحل می باید صخره سنگ های صاف وصیقلی وجود داشته باشد تاشکارگران از آن سنگها به عنوان بوم برای نگارگری استفاده کنند.

همه ی موارد مذکور درخصوص شکارگاه ، به وضوح در دوخهران و دوستعلی مشاهده می شود. چنانکه شکارگران درساعات انتظار به خلق نگاره هایی پرداخته اند که بیان گر اندیشه ها و نمودهایی از دیدگاه های آنان به جهان هستی ، فرهنگ و نوع معیشتشان است .

درپاسخ به این سوال که این گونه سنگ نگاره ها باچه هدفی نقش شده است باید گفت :

اولا حک تصاویر حیوانات نوعی علامت گذاری واطلاع رسانی مکان های شکار محسوب می شده . ثانیاً نوعی ارتباط روانی ناشی از باور های شکارگر در باره ی حیوان مورد نظرتلفی می شده وجنبه ی آیینی هم داشته است . ثالثا کوچک بودن نگاره ها، استفاده از خطوط ساده ی عمودی وافقی، کنده شدن آنها درکنار هم ودر فواصل زمانی ، بهره گیری از ابزارهای ساده ی سنگی برای کندن نقوش جملگی براین دلالت دارند که نگار گران از سر تقنن وسرگرمی به چنین کاری مبادرت نکرده اند.

بنابراین اطلاق عنوان نگارگری چوپانی به آنها صحیح نیست وبهتر است نگارگری شکارگران نامیده شود.

اصولا خلق چنین صحنه ها وتصاویر نه تنها بیانگر احساسات وعواطف و اندیشه های ایجاد کنندگان آنهاست ، بلکه نگرش ودیدگاه انسان های قبل از تاریخ را به صورت نمادین با محیط طبیعی خود اعم از حیوان وگیاه وآب نشان می دهد وخلاقیّت هنری مردمانی را که هزاران سال قبل صورت گرفته و به تدریج تا به امروز متحول شده است ، می نمایاند[۱] ، بطوری که بررسی آنها می تواند تاریک خانه ی مبهم و اسرار آمیز دوره های قبل از تاریخ را برای پژوهش گران روشن نماید .

نویسندگان : عبدالله مظاهری - غلامرضا دهقانی - محمد یار محمدی - مرتضی محمدی و اسماعیل قادریو...

سنگ نگاره های کهن شهرستان سنقر (کرمانشاه)

درعرصه ی پژوهش بر روی سنگ نگاره های ایران،برای نخستین بار موفق به کشف سنگ نگاره هایی با شباهت ها و مضامین ملی و جهانی در استان کرمانشاه شدیم. کشف این آثار زیبا و کهن برای دومین بار در سطح ایران توسط کوهنوردان صورت می گیرد. لازم به ذکر است که علاقه و شوق آنها به کشف این آثارکهن ستودنی است.

کوهنوردان محلی درهنگام صعود به کوه هایی در اطراف شهرستان سنقربا آنها مواجه می شوند، تاجایی که آنها در صدد برمی آیند تا به طریقی یافته های خود را به محافلی مرتبط با موضوع انتقال دهند ونگارنده بدین طریق سعادت همکاری با آن جمع دوست داشتنی را به دست می آورد.

یک بوم با نقش بزکوهی با مضمونی ملی وج جهانی که گلسنگ ها آن در برگرفته اند برای نابودی!

محل: کوه های سنقر

شرح موضوع:

نکته ی بسیار جالب در این دیار وجود تخته سنگ های زیادی است که در حوالی یک تپه جمع آوری شده اند و برآنها نگارگری صورت گرفته است، این رخداد برای نخستین بار است که درایران کشف می شود. اندازه و ابعاد تخته سنگ ها متفاوت اند و جنس آنها از نوعی سنگ دگرگونی است که رنگ آنها متمایل به رنگ آبی تیره است. بنظر نگارنده فراز تپه می تواند، محلی برای نیایش بوده باشد که آثار اندیشه ی آنها از نگاره های ثبت شده بربوم های سنگی تا حدی قابل گمانه است.

یک بوم با نقش های کهن بزکوهی که رنگ حکاکی ها بسختی قابل مشاهده است

محل: کوه های سنقر

اصلی که برای ما جالب و شگفت انگیز است وجود نقش های متعددی است که بیشترین آنها بزکوهی است با همان مضامین ملی و حتی جهانی! (نماد آب خواهی، زایندهگی، فراوانی نعمت و محافظت)

Ancient rock art - lbex and holy symbols: the footprint of God BIG HORN SHEEP— rain, counting

براستی که هنرهای صخره ای، تنها هنرتجسمی است که، مرز جغرافیایی مشخصی نداشته و همه ی ملل فارغ از فرهنگ، نژاد و حتی اقلیم های جغرافیایی بعید از هم از آن گذر کرده اند.

سنگ نگاره های این دیار هم چون همه ی سنگ نگاره های مکشوفه در دیگر نقاط ایران از این روند کلی پیروی کرده اند، اصلی که برای جامعه شناسان،انسان شناسان،باستان شناسان، متخصصین هنر و... بسیار جذاب و مسحور کننده است. درک و پاسخ به چرایی آنها یکی از مهمترین یافته های فرهنگی ایران باستان است.

نقش سه بزکوهی که بعلت قدمت زیاد رنگ آنها همگون بستر شده اند.

محل: کوه های سنقر

هنرهای صخره ای (Rock Art) اسناد دست اولی هستند که پژوهشگران را با "ترجمان" فرهنگ ها در اقلیم ها و زمان های مختلف آشنا می‌کنند و سخن گفتن آنها با تصاویر و نشانه‌هایی است که اغلب در همه ی زمان ها و مکان ها برای همه جوامع بشری یکسان بوده است.

شاخصه های مهم محوطه سنگ نگاره های سنقر:

۱- اندازه و ارتفاع بوم ها: همه ی بوم ها درقالب تخته سنگ هایی پراکنده توسط انسان ها در ادوار کهن در اطراف یک تپه چینش شده اند. اندازه و ارتفاع آنها ازسطح زمین از دومتر تجاوز نمی کند.

۲- زاویه ی شیب و جهت بوم ها: این بوم ها چون قابل حمل و نقل می باشند شیب و جهتی ثابت و یک نواختی نداشته اند.

۳- جهت قرار گرفتن نقش ها: متفاوت و به هم ریخته است.

علایم و نشانه های خطی که شباهت نزدیک به خطوط عبری دارند و بسختی قابل مشاهده اند

محل: کوه های سنقر

۴- درصد نقوش و نوع آنها: بیشترین نقش ها بزکوهی است، تعدادی علایم خطی شبیه به خط عبری یا سامی، بعضی نقش ها و علایم موردی و... .

۵- میزان هوازدگی نقوش: میزان هوا زدگی بسیار زیاد است بطوری که رنگ نقوش هم رنگ بستر شده است.

۶- اندازه ی نقوش حکاکی شد ه: از ۱۰ تا ۲۰ سانتیمتر متغیر است.

۷- ابزارهای بکار رفته جهت حکاکی ها: ابزار های بکار برده شده از کوبش فلز سخت و نوک تیز به وجود آمده اند.

نقش سه بزکوهی که بعلت قدمت زیاد رنگ آنها همگون بستر شده اند.

محل: کوه های سنقر

۸- نوع حکاکی ها: تمام نقوش از نوع (Petroglyphs) هستند که برآثر ضربه های کوبشی (Pecking) منظم و دقیق در کنارهم ایجاد شده‌اند و هیچ یک از نقوش در اینجا به روش کششی ایجاد نشده اند. به نظر نگارنده تمامی حاکان از آموزش خاصی برخوردار بوده اند که توانسته اند در مرحله ی اول بدون خراب کردن بوم ها، چنین نقوشی را با القای حالت روحی مورد نظر بیافرینند.

۹- قدمت نقوش و دیگرآثار: به نظر نگارنده همه ی آثار بعد از کشف آهن خلق شده اند که نوع حکاکی آنها گویای آن است. احتمالاً قدمت آنها به هزاره ی اول ق.م. و بعضاً بعد از آن تاریخ می رسد که جهت قطعیت بهره گیری ازتکنولوژی طیف سنجی عمومی و شتاب دهنده و تحلیل ریز فرسایش اجتناب ناپذیر است.

یک بوم با نقش های متعدد بزکوهی که بعلت قدمت زیاد بسختی قابل مشاهده اند.

محل: کوه های سنقر

۱۰- خدشه های وارد شده: خوشبختانه هیچگونه خدشه ی انسانی برآنها وارد نشده بجز عوامل طبیعی بویژه رویش گلسنگ ها، که درحال نابودی اند.

۱۱- جنس سنگ ها و رنگ بوم ها : از نوع سنگ های دگرگونی و به هم فشرده اند که رنگ آنها آبی تیره است.

۱۲- چون و چرایی بوجود آمدن نقوش: محوطه های سنگ نگاره ها در ایران باستان کتاب های سنگی هستند که نویسندگان و هنرمندان آنها، در دوره های مختلف، زمانی که انسان هنوز زبانی برای گویش و خطی برای نوشتن نداشته، بواسطه ی آنها سخن گفته و شرح زندگی خود و دیگران و حتی محیط اقلیمی خود را تصویر کرده اند، در واقع سنگ نگاره ها، علایم و نشانه های حاوی پیام هستند.

۱۳- ویژگی های مشترک و پیوستگی سنگ نگاره ها:

- وجود نقوش بزکوهی با سبک و طرح های مشابه در کل ایران.
- کهن بودن کلیه ی نقوش حکاکی شده با سبک و طرح های مشابه در کل ایران.
- وجود هنر در آنها (هنرهای صخره ای) همگون با کل سنگ نگاره های ایران.

ویژگی منحصر به فرد محوطه: وجود نقوش برتخته سنگ های متعدد است که با زحمت زیاد از نقاط مختلف و دور دست ها برگرد یک تپه جمع چینش شده اند.

درپایان جای دارد از گروه کوهنوردی شهرستان سنقر کمال سپاسگزاری خودمان را داشته باشیم، بویژه سرکارخانم سمیه ملکی و همسر ایشان.

با کمال احترام- ناصری فرد تابستان ۸۹

^[1] - منابع : وبلاگ فرهنگ وتاریخ مریاتج -

Buy Sell

Hallmark Realty Ltd. Brokerage
Sales Representative
Bus : 416.494.7653
Email : hot.homes@hotmail.com



حجازی فر

مشاور صادق، مبور و صمیمی
مهندس راه و ساختمان
میر نادگی



- ارزیابی رایگان املاک شما از طریق تلفن
- مشاوره سالم و تخصصی در جهت خرید ملک مناسب شما
- مشاوره در جهت ساخت و ساز و مدیریت پروژه های ساختمانی و تعمیرات شما
- فروش خانه شما با ارائه مناسب در اسرع وقت و با بهترین شرایط
- همکاری در جهت تهیه وام با نازلترین بهره
- پیگیری مناسب و مداوم در کلیه موارد قبل و بعد از خرید یا فروش
- مشاوره در خرید از پروژه های پیش فروش

416-829-0333

www.torontohomeleader.com

برای اطلاع در مورد کلیه پروژه های جدید در سطح GTA با تلفن 416-829-0333 تماس بگیرید.

آژانس مسافرتی آریا



Iran Air
فروش داخلی ایران
فروش بین المللی با
کلیه هواپیمایها

Dubi
بلیت
+
ویزا

تور زمینی
کانادا
اتاوا-مونترال-کیبک
آمریکا
نیویورک-واشنگتن
بوسطن - فیلادلفیا

IRAN
SPECIAL
نرخ ویژه تابستان
تهران-تبریز
مشهد-شیراز

Azərbaycanlı soydaşlar
için özel servisler

آذربایجانلی سویداشلار ایچین اؤزه ل سرویس لر

مناسبترین نرخ بلیت به
ایران وسایرنقاط جهان

- تور های مسافرتی به مکزیک، هاوایی، کوبا
- دومینیک و لاس وگاس باقیمت استثنایی
- رزرو تور های زمینی، کروز، تریپ، هتل و اتومبیل
- صدور بیمه های مسافرتی برای کلیه کشور ها
- صدور بلیت تازه واردین به کانادا
- صدور بلیت از تهران به تورنتو
- کمک به شما جهت تاریخ برگشت در حد امکان (برای بلیت های ایران)

Price Match Policy

چنانچه تا دو هفته پس از خرید
عین بلیت خریداری شده را
ارزانتتر یافتید
دو برابر مابه التفاوت
به شما مسترد خواهد شد

Excludes: charter flights, ITC PKG
Coach Tours

به نفع شماست قبل از برنامه ریزی برای هر نوع مسافرت
برای اطلاع از بهترین مسیر و مناسبترین قیمت با ما مشورت فرمائید

ارائه خدمتی نو از آژانس آریا:
در روز های یکشنبه و تعطیلات در حد امکان به پیام های
فوری شما، پاسخ داده خواهد شد

ساعات کار: دوشنبه تا جمعه
9:30 صبح تا 8 بعد از ظهر
شنبه 10:30 صبح تا 2 بعد از ظهر



تقاطع یانگ و فینچ

5635 Yonge St. Suite: 215 Tel: 416.229.1313 - 1.866.236.1258 تلفن رایگان

دفتر مرکزی: 3731 Delbrook Ave. N Vancouver (Delbrook Plaza) Tel: 604.986.0094

ALIADA

647 408 9770



فیلمبرداری با فرمت Blu Ray Disc

عکس برداری و فیلمبرداری

از مراسمات عروسی - تولد - میتنگ و ...

**ویدیو و عکسهای شما را از اینترنت با پسورد خصوصی
برای تمام نقاط دنیا پخش می کنیم**

**هدیه دستگاه
Blu Ray Disc player
برای کسانی که بار اول مشتری ما هستند**



From Anywhere In The World

Keep An Eye On Your Home Or Business

Monitor is optional

4 Cameras + install!

Now 1299!!!

Remote view now Available For iPhone, Android Phones

Economic Package!

Smartphone Remote view!

Now \$549!
With installation - \$ 899!

Professional Installation, 1-3 years Warranty!

High-Quality & IP Cameras

Hidden Spy Cameras

Door Access Control & Intercom Systems

Protect Yourself - Contact Us Now!

Phone: 416-871-2064 Fax: 647-367-1195

<http://accanet.net/cctv> Email: cctv@accanet.net; accanet@live.ca

Dadashi Art Gallery



www.dadashiart.ca



3417&3419 Yonge st.
Tel&Fax: 416 482 6040



6050 Yonge ST.
Tel&Fax: 416 250 6050

NORTHERN-GATE CONSULTING
IMMIGRATION, LEGAL & BUSINESS SOLUTIONS

NGC IMMIGRATION

خدمات مهاجرتی و حقوقی

IMMIGRATION & LEGAL SERVICES

آگاهانه، باما، زیر یک چتر

آرش آبادی

کارشناس رسمی امور مهاجرتی و حقوقی
(عضو انجمن مشاوران مهاجرتی کانادا)

416.616.9191

کیومرث صدیقی

کارشناس رسمی امور مهاجرتی و حقوقی
(عضو انجمن مشاوران مهاجرتی کانادا)

416.473.4560

مشاوره به زبانهای ترکی
آذربایجانی و استانبولی

خدمات مهاجرتی کانادا

افدام سریع جهت مهاجرت متخصصان به کانادا
بر اساس قانون و فهرست مشاغل جدید

● اخذ اجازه کار در سریعترین زمان ممکن

- خویشاوندی و ازدواج
- تخصصی و حرفه‌ای
- ویزای تحصیلی و توریستی
- برداشتن شرط تجاری
- انسان دوستانه و...
- شهروندی، تنظیم دعوتنامه

● سرمایه‌گذاری، تجاری، تخصصی - حرفه‌ای
فدرال و استانی، در سریعترین زمان ممکن با کمترین هزینه

Office: 905.482.0654

Fax: 905.482.0656

Address: 7368 Yonge St. Suite #300, Thornhill, ON L4G 8H9
(مواقع Yonge و Clark ساختمان تهران ایر)

www.ngimmigration.com info@ngimmigration.com

دفتر تهران:

آدرس: تهران جردن، خیابان گلغام
شماره ۳ ساختمان گلغام، واحد ۱۳
تلفن: ۲۲۰۵۹۷۲۵
۲۲۰۵۹۲۸۳
فکس: ۲۲۰۲۵۳۲۳

دفتر شیراز:

تلفن: ۰۹۳۵-۷۱۱-۰۰۰۹

دفتر ارومیه:

تلفن: ۰۲۳۱-۲۲۲-۱۶۵۵

دفتر تبریز:

تلفن: ۰۴۱۱-۵۲۰-۰۰۰۸۰

دفتر اصفهان:

تلفن: ۰۳۱۱-۲۶۶-۹۰۸۰

دفتر کرمان:

تلفن: ۰۳۳۱-۲۱۱-۲۱۰۰

دفتر دویبی:

موبایل: ۰۰۹۷۱-۵۵-۳۹۲-۰۳۳۹



Mr. Most Was Top 100 Re/Max Agents Worldwide in 2010
Mr. Most is the #1 agent in C07 in the first quarter of 2011. (unit sold)

Mr. Most was #2 agent in Willowdale office in April 2011
 (Only #1 individual gent across Canada was ahead of Mr. Most)

Expect the Most From Mr. Most 99.9% Client Satisfaction!

Mr. Most



Mr. Most was #2 agent of Re/Max Realtron in Willowdale branch in month of June 2010. In this month only #1 individual Re/Max agent across Canada was a head of Mr. Most.

Cell: 416.222.2225 Tel: 416.222.8600

Hossein Mostafavi Broker

E-mail: mrmmost@mrmmost.com www.mrmmost.com

<p>\$1,399,000</p> <p>1 Willowdale/Cumner</p> <p>Almost new, 4 bedrooms, 5 washrooms, open concept, custom built home, on a great 50X217 lot.</p>	<p>\$599,000</p> <p>2 Sheppard/Yonge</p> <p>2+1 bedrooms, Renovated. Mr. Most provided Buyer</p>	<p>\$1,490,000</p> <p>3 Yonge/Cumner</p> <p>Huge 55X281 lot!!! Potential for development.</p>	<p>\$849,000</p> <p>4 Major Mackenzie/Dufferin</p> <p>4 bedrooms, 4 washrooms, 2 years old, bright home, close to schools, shopping and parks.</p>	<p>\$869,000</p> <p>5 Yonge/Bayview</p> <p>Excellent Location, Upscale Shane Baghai condo at Bayview. 2 Bedrooms, 3 Washrooms.</p>
<p>\$409,000</p> <p>6 Bathurst/Steeles</p> <p>Very Bright And Well Maintained Townhouse in Quiet Neighborhood, Close To T.T.C, School, Shopping</p>	<p>\$699,000</p> <p>7 Finch/Bathurst</p> <p>Detached bungalow, 2+3 Bedrooms and double car garage. 60 feet frontage, within walking distance of TTC and shopping.</p>	<p>\$1,199,000</p> <p>8 Yonge/Finch</p> <p>5 bedroom backsplit, solid brick home, spacious, double garage, with great lot, 55 X 288.</p>	<p>\$799,000</p> <p>9 Sheppard/Bathurst</p> <p>Detached bungalow, 3 bedrooms. Lot 65X157, This can be divided into two lots. 10 feet can be purchased from the city.</p>	<p>\$1,350,000</p> <p>10 Sheppard/Willowdale</p> <p>3 Storey building for commercial use, over 3,300 sq. ft.</p>
<p>\$599,000</p> <p>11 Sheppard/Yonge</p> <p>51 Poyntz Ave</p> <p>2+1 bedrooms, Renovated. Mr. Most provided Buyer</p>	<p>\$599,000</p> <p>12 Yonge/Finch</p> <p>Luxury Tridel Condo. Beautiful corner suite with two split bedrooms. 2 washrooms, bright, clean. Move-In condition.</p>	<p>\$599,000</p> <p>13 Senlac/Hounslow</p> <p>Detached, renovated home with 3+1 bedrooms and 2 washrooms.</p>	<p>\$689,000.</p> <p>14 Yong/Weldrick</p> <p>4+1 solid brick home, with self-Contained apartment, walk to shopping, TTC</p>	<p>\$759,000</p> <p>15 Yonge/Finch</p> <p>3 bedrooms with extension in the back. Lot 60X125 ft, Walking distance to the subway</p>
<p>\$355,000</p> <p>16 Yone/Empress</p> <p>1+1 Bedroom, great view and well kept.</p>	<p>\$649,00</p> <p>17 Willowdale/ Cumner</p> <p>Completely Renovated 3 +1 Bedroom, Separate Entrance To Self-Contained One Bedroom Apartment in basement. Double Garage, Huge Lot (54X1310).</p>	<p>\$949,000.00</p> <p>18 Bayview/Mckee</p> <p>Att/Row/Townhouse, 2 bedrooms, 3 washrooms, walking distance to Yonge St.</p>	<p>\$599,000</p> <p>19 Senlac/Hounslow</p> <p>382 Hounslow Ave.</p> <p>Detached, renovated home with 3+1 bedrooms and 2 washrooms.</p>	<p>\$599,000</p> <p>20 Bayview/Sheppard</p> <p>298 Princess Ave.</p> <p>Detached, two-storey home, over 3,500 sq. ft.</p>

اوشاق لاریمیزین تمل حاق لاری - پینار ایشیق لی

انتکی سی صنایع اینقیلابیندان سونرا بویوک اولچوده دییشدی اما یئنه ده عائله نین انتکی سی اوشاق لاری نین اوستونده اؤنملی بیر یئر توتماقدادیر اؤزل لیکله ایران کیمی ایرقچی اولکده، گونئی آذربایجان لی عائله لره بویوک بیر گورو دوشور. بیز اوشاق لاریمیزا اؤز حاق لاری نی اؤیرده رک اونلارا اینسان حاق لاری و دئموکراسی کولتورونون تملین اؤیردیمیش اولوروق. بو اثیبتیمله داها بیلینجلی، اؤزونه ایناملی، حاق سیزلیق لارا قارشلی بویون ایمین گونئی آذربایجان گنجلیگی یاراتمیش اولاجاغیق. بو بیلینجلی گنجلیکله اؤزگور و چاغداش آذربایجان قورولماسی داها ساغلام و دونیا ایستاندارلاریندا اولور.

طبیعی دیر کی اینسان حاق لاری قونوسوندا دئییله جک چوخ سؤز وار. یوخاردا گنیردیگیم ماده لرین هاممی سی بیربیر آچیلمالی و تارتیشیلمالی دیر. بو حاق لاری ن اله گنیریلمه سی و توپلوم ایچینده منیمسنمه سی یولوندا گونئی آذربایجان لی میلی فال لاریمیزا بویوک گورولر دوشمکده دیر. گونئی آذربایجان مودرن و دونیا اولکلری آراسیندا سابقین بیر یئر آلماسی نین یولوندا میلی حرکتی نین تمل لری نین ساغلام و اینسان حاق لاری نایالی اولماسی بویوک اؤنم داشیماقدادیر. بونون اوچون میلی حرکت فال لاری نین دئموکراتیک حاق لار قونوسوندا بیلینجلی اولمالاری و بونو تمرین ائتمه لری بو حرکت دنیادا و توپلومدا داها سابقین بیر یئر آچیب بو حرکت کولتلرین ماراغینی آرتدیراجاق دیر.

ایراندا یاشایان فرق لی میلیت لره عایید اولان میلیون لار جا اوشاق وار کی دوغال اینسان حاق لاری نین محروم دورلار. بون لاردان ان بویوک نوفوسا صاحب اولانی گونئی آذربایجان اوشاق لاری دیر. اوشاق لاریمیز دا بویوک لری کیمی اؤز تمل و مدنی حاق لاری نین یوخسون شکیلده یاشایرلار. بون لاردان ان اؤنملی لرین دن بعضی لری ۱- اوشاق لاری ن آدلاری نین سادهجه اؤنجه دن بلیرنمیش و محدود بیر لیسته ایچین دن سئچیلمه سی زورون لولو غودور، سؤزون قیساسی آد تورکجه اولمالی دیر. ۲- اؤز آنا دیلی آذربایجان تورکجه سینده اثیبتیم آلاماق. ۳- کیملیگی تورک اولماسینا باخمایاراک ایران لی (فارس) آدلانماق و سورکلی اوخودوغو کیتاب لاردا و مندیادا تورک اولدوغو اوچون آشاغیلانماق. ۴- ایران دؤولتی نین سوردرودوگو ایرقچی اثیبتیم سیستمی نین چاباسی بودورکی گونئی آذربایجان اوشاق لاری بو ایریمجی اثیبتیم سیستمینده زامانلا آسیمیله اولاراق ایران لی (فارس) کیملیگینی بورونسون لر.

اینسان حاق لاری و اوشاق حاق لاری ایلی ایلیگی توم اینسان لاری ن بیلگینمه و اثیبتیم گورمه حاق لاری وار دیر. اما نه یازیق کی بو گورو ایران دؤولتی طرفین دن یئرینه گنیریلدیگی اوچون بو گورو اینسان لاری ن اؤزونه دوشور.

عائله شکلی و عائله نین اینسان لار اوزرینده

هر توپلوم اؤز داواملی لیغینی سوردرورمک اوچون بلیرلی کولتورلر، دیرلر، سوسیال هنجارلار، قایدالار و یاسالار یارال دیر. اما هر اولکهنین اؤز یاسالاری یانیندا اولوسلاراراسی یاسالار و سؤز لشمه لره وار. بو سؤز لشمه لره ایضا آتان دؤولت لری بو سؤز لشمه لره اویماق مجبوریتینده دیرلر. بو سؤز لشمه لردن بیری ده اولوسلاراراسی اوشاق حاق لاری سؤز لشمه سی دیر. اوشاق حاق لاری نین اولوشومونون ایلیک آدیملاری بیرنجی دونیا ساواشین دان سونرا باشلادی و زامانلا بعضی ماده لری دیشهرک و گلشئیریلهرک اونایلاندی. گونوموزدیکی اوشاق حاق لاری ایله ایلیگی لی اولان اولوسلاراراسی بلگه ۱۹۸۹ تاریخینده بلرشمیش میللتلر طرفین دن قبول اولوندو. ۱۹۳ اؤلکه طرفین دن اونایلانمیش اولان بلرشمیش میللتلر اوشاق حاق لاری ن دایر سؤز لشمه دیر. ایران اوشاق حاق لاری سؤز لشمه سی نی ۱۹۹۱ ایلینده ایضالادی.

اوشاق حاق لاری سؤز لشمه سینده ۵۴ ماده وار. بون لاردان ۴۱ ماده اوشاق لاری ن حاق لاری نی بیان ائدیر و ۱۳ ماده سی ده بو حاق لاری ن اولکلره نجه ایجرا اولونماسینی ایفاده ائدیر. بو ماده لری قیساسا بئله قنید ائتمک اولار:

- بیر آد و وطنداشلیغا صاحب اولماق و بونو قوروماق حاقی
- یاشاماق و گلشیمک حاقی
- ساغلیق ایمكان لاری نال تاپماق حاقی
- ائیبیتیم (تحصیل) حاقی
- سوسیال گون لیک ایمكان لاری نال تاپماق حاقی
- اینسانا یاراشیر شکیلده بیر یاشام ایستانداردینا صاحب اولماق حاقی
- اینجه، دینلنمه و کولتورل فعالیتلر اوچون زامانلا صاحب اولماق حاقی
- ایستیمار و اهمال دان قورونما حاقی
- اویشتوروجو باغیمیلیغین دان قورونماق حاقی
- جینسل سؤمورودن (ایستیمار) قورونماق حاقی
- انکونومیک سؤمورودن قورونماق حاقی
- ساتیماق، قاجیریلماق و زورلا ساخلاماقدان قورونماق حاقی
- باشقا سوی-ایستیمال فورمالارین دان قورونماق حاقی
- ایشکنجه دن قورونماق حاقی
- اؤزگورلوکدن یوخسول بیراخیجی اویقولاملار دان قورونماق حاقی
- سلاح لی چاتیشمالار دان دولای لی یادا دولای سیز قورونماق حاقی
- ایفاده اؤزگورلوگو حاقی
- دوشونجه اؤزگورلوگو حاقی
- دین و ویجدان اؤزگورلوگو حاقی
- درنک قورماق اؤزگورلوگو حاقی
- اوشاق لاری ن اؤزلری ایله ایلیگی لی قونولاردا گوروش لری نی دیله گنیرمه حاقی
- گرکلی بیلگی لره چاتا بیلیمک حاقی
- اؤزل یاشامی گیزلی توتماق حاقی.

شرکت ساختمانی آراز

10 سال سابقه کار در کانادا

416 890 4726

مسکونی، تجاری و صنعتی

تخریب، بازسازی و نوسازی
تبدیل زیر زمین به واحد مسکونی
طراحی و ساخت و بازسازی
آشپزخانه و حمام
طراحی و ساخت دکوراسیون رستوران



آغاز عملیات انتقال آب "زاب" به دریاچه ارومیه

جنگل نشینان است

رئیس استفاده از مشارکت جنگل نشینان و جوامع محلی را مهم ترین برنامه محیط زیست آذربایجان شرقی برای صیانت شایسته از جنگل های موجود در این استان به ویژه ارسباران بیان و عنوان کرد: اهمیت بهره مندی از این ایده در جریان آتش سوزی سال گذشته جنگل های ارسباران به خوبی دیده شد چراکه جنگل نشینان در اسرع وقت این حریق را مهار کرده و دیگر نیازی به حضور امدادگران از مرکز استان و شهرای مجاور نشد.

اختصاص ۲ میلیارد ریال برای صیانت از عرصه های جنگلی ارسباران

به گفته رئیس، برای اجرای طرح استفاده بهینه از مشارکت جوامع محلی برای صیانت از عرصه های جنگلی ارسباران، دو میلیارد ریال از منابع ملی و استانی برای سه سال اختصاص یافته که تا کنون ۳۰ درصد از این اعتبار جذب شده است.

وی همچنین با بیان اینکه هم اکنون ۵۰۰ همیار محیط زیست در جنگل های ارسباران فعالیت می کنند، افزایش تعداد همیاران محیط زیست آذربایجان شرقی را از دیگر برنامه های اولویت دار محیط زیست این استان دانست.

مدیرکل حفاظت از محیط زیست آذربایجان شرقی در بخش دیگری از این نشست خبری در پاسخ به سوال خبرنگار مهر درباره کمک سازمان های بین المللی با توجه به ثبت ارسباران به عنوان ذخیره گاه زیست کره گفت: "برنامه پیشرفت و توسعه ملل متحد" یا UNDP و "تسهیلات محیط زیست جهانی" موسوم به GEF همه ساله منابع مالی در اختیار ایران قرار می دهند و استان ها با دریافت سهم مشخصی، این منابع را برای صیانت و جلوگیری از تخریب محیط زیست بکار می گیرند اما با توجه به اهمیت بحران دریاچه ارومیه، تا کنون همه سهم آذربایجان شرقی برای حل و فصل مسایل مربوط به این دریاچه هزینه شده است.

به گفته رئیس، با برنامه ریزی اصولی بخشی از این منابع برای حفاظت از جنگل های ارسباران هدایت خواهد شد ضمن اینکه مدیریت آده کل حفاظت از محیط آذربایجان شرقی به دنبال تخصیص و جذب منابع مالی از محل اعتبارات ملی به همین منظور است.

وی همچنین در پاسخ به سؤال خبرنگار مهر مبنی بر اینکه محیط زیست، توسعه گردشگری در جنگلهای ارسباران را یک فرصت می داند یا یک تهدید، اظهار داشت: یکی از رویکردهای دولت توسعه گردشگری در مناطق تحت مدیریت محیط زیست است تا زیبایی این مناطق در معرض تماشای عموم قرار گذاشته شود.

مدیرکل حفاظت از محیط زیست آذربایجان شرقی با اشاره به ضرورت سرمایه گذاری برای رونق صنعت گردشگری، تصریح کرد: محیط زیست با لحاظ برخی مسایل، سرمایه گذاران علاقمند به سرمایه گذاری در مناطق تحت مدیریت محیط زیست را شناسایی و دعوت به همکاری می کند ضمن اینکه از حضور دیگر سرمایه گذاران در این حوزه استقبال می شود.



گردشگری در

منطقه است.

جنگلهای ارسباران با دوربینهای مدار بسته حفاظت می شوند

رئیس استفاده از تکنولوژی های روز دنیا در نگهداری از جنگل های ارسباران را یادآور شد و افزود: هم اکنون بخشی از عرصه های جنگلی ارسباران با بهره گیری از دوربین مداربسته حفاظت می شوند که این امر نیاز به حضور نیروی انسانی و دیگر کمبودها را به نوعی رفع کرده است.

مدیرکل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی با بیان اینکه برای نخستین بار در ایران در تجهیز جنگلهای ارسباران به دوربینهای مداربسته از تکنولوژی خاصی استفاده شده است، عنوان کرد: تلاش می شود از این تکنولوژی در سایر حوزه های جنگلی ارسباران و نیز دیگر عرصه های تحت مدیریت اداره کل حفاظت محیط زیست استان استفاده شود.

وی با بیان اینکه استفاده از دوربینهای مداربسته می تواند در تسریع اطفاء حریق های احتمالی در ارسباران موثر باشد، افزود: طراحی و استقرار کانون های خنثی سازی آتش و تجهیز این کانون ها به ملزومات اطفاء حریق از برنامه های دیگری است که برای افزایش ضریب ایمنی این عرصه های جنگلی در برابر آتش سوزی عملیاتی خواهد شد.

وی افزود: افزایش ناوگان موتوری محیطبانان و نیز استقرار پاسگاه های جدید از دیگر برنامه هایی است که مدیریت اداره کل حفاظت از محیط زیست آذربایجان شرقی برای ارتقای وضعیت موجود در دستور کار دارد.

حفاظت از جنگلهای ارسباران نیازمند مشارکت

رئیس مقدار شوری دریاچه را ۳۶ درصد عنوان کرد و اظهار داشت: این مقدار شوری جانوران دریایی همچون آرتیمیا که از لحاظ درمانی، اقتصادی و زیست محیطی حائز اهمیت بوده را در معرض خطر قرار داده است.

استقبال محیط زیست از رونق گردشگری در ارسباران

مدیرکل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی با استقبال از رونق گردشگری در ارسباران و همکاری رسانه ها برای انعکاس پتانسیلهای این منطقه اظهار داشت: حدود هزار و ۴۰۰ گونه از مجموع گونه های شناسایی شده در آذربایجان شرقی در این جنگل ها زیست می کنند.

رئیس افزود: در آذربایجان شرقی دو هزار و ۴۰۰ گونه زیستی شناسایی شده است.

وی با بیان اینکه حدود ۸۰ هزار هکتار از عرصه های جنگلی ارسباران تحت مدیریت این اداره کل است، افزود: برای صیانت از این عرصه ها و نیز دیگر مناطق تحت مدیریت اداره کل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی ۲۱ محیط بان فعالیت می کنند.

وی با تاکید بر اینکه طرح احیای مرال در جنگلهای ارسباران آذربایجان شرقی موفقیت آمیز بود، گفت: هم اکنون ۲۶ راس مرال احیای نسل شده در محوطه ۱۸۰ هکتاری واقع در این جنگل ها مورد حفاظت قرار می گیرند.

به گفته رئیس، تعدادی از مارال های به اصطلاح از رده خارج نیز در فنیسی به وسعت هشت هکتار در جنگل های آینالی کلیبر نگهداری می شوند که هدف از نگهداری آن ها، رونق

به گزارش خبرنگار مهر، بیوک رئیس ظهر شنبه در سفر یک روزه به مناطق حفاظت شده ارسباران به مناسبت هفته محیط زیست در جمع خبرنگاران با بیان این مطلب افزود: عملیات انتقال آب از رودخانه مرزی زاب واقع در استان کردستان، به دریاچه ارومیه آغاز شد. وی با بیان اینکه دریاچه ارومیه از لحاظ بیولوژیکی سالانه نیازمند تزریق ۳،۱ میلیارد متر مکعب آب است، اظهار داشت: ۷۰۰ میلیون متر مکعب از این میزان توسط عملیات انتقال آب از رودخانه مرزی زاب تامین خواهد شد.

رئیس انتقال آب از رودخانه مرزی آراز واقع در آذربایجان شرقی و دریای خزر را از دیگر راهکارهای تامین نیاز بیولوژیکی دریاچه ارومیه دانست و افزود: سهم هر یک از استانهای آذربایجان شرقی، آذربایجان غربی و کردستان برای تامین آب مورد نیاز دریاچه ارومیه مشخص شده و در این بین سهم آذربایجان شرقی ۲۷۰ میلیون متر مکعب در سال است.

وی یادآور شد: دولت در راستای رفع نیازمندی دریاچه ارومیه به آب، ۲۳ طرح را در دستور کار خود قرار داده که البته اجرایی کردن آنها نیازمند زمان است.

رئیس در پاسخ به یکی از خبرنگاران در خصوص مشارکت سرمایه گذاران برای رفع معضل دریاچه ارومیه اظهار داشت: استفاده از مشارکت سرمایه گذاران برای انتقال آب به این دریاچه یکی از راهکارها بوده که اجرایی شدن آن نیازمند زمان است.

وی یادآور شد: در پی بررسی علل خشکی دریاچه ارومیه ۶۶ درصد تغییرات اقلیمی، ۲۵ درصد راندمان آبی و پنج درصد سازه ها گزارش شده است.

در چهارچوب قوانین زیست محیطی نزدیکتر شده اند.

انهدام ۱۸۰ مورد شکار غیر مجاز در آذربایجان شرقی

مدیر کل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی با اشاره به انهدام باند بزرگ شکارچیان غیر مجاز گونه های مختلف جانوری گفت: در سال گذشته ۱۸۰ مورد صید و شکار غیر مجاز گونه های جانوری در استان کشف و انهدام شده که این رقم در مقایسه با سایر استانهای کشور رقم ناچیزی است.

بیوک رئیسی تاکید کرد: در صورت مشاهده هر گونه تخلف با مجرمان برخورد جدی طبق قانون می شود.

به گفته وی، اغلب گونه های جانوری قوش، میش، کل و بز به صورت غیر قانونی شکار می شوند.

وی با اشاره به محدودیت منابع طبیعی و عرصه های جنگلی اظهار داشت: شاید مبارزات آینده بر سر استفاده و مالکیت منابع طبیعی و عرصه های جنگلی باشد و این امر نشان دهنده اهمیت صیانت از این عرصه هاست.

رئیسی گفت: در بحث حفاظت از محیط زیست مشارکت همه مردم لازم است و در این بین رسانه ها نقش بسزایی دارند.

در سفر یک روزه ۶۰ نفر از خبرنگاران تبریز به منطقه حفاظت شده ارسباران با حضور مدیر کل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی از مناطق مختلف آن منطقه، ایستگاه حفاظتی

اشت: در گذشته تنها ۱۰ روز شاهد این غبار در استان بودیم و این درحالیست که این مدت به ۱۰۰ روز افزایش یافته و اغلب ناشی از عوامل طبیعی بوده و از کنترل خارج است.

مدیر کل حفاظت محیط زیست استان با اشاره به خصوصیات گرد و غبار که از کشورهای عربی وارد کشور می شود گفت: ماندگاری این غبار در هوا بالا بوده و بسیار ریز هستند و تعطیلی مدارس راهگشای این معضل نبوده و تنها افزایش پوشش گیاهی در استان می تواند تا حد زیادی این معضل را تقلیل دهد

ساماندهی پسماندهای بیمارستانی در اولویت برنامه های زیست محیطی در آذربایجان شرقی است

همچنین بیوک رئیسی به خبرنگاران گفت: ساماندهی پسماندهای بیمارستانی و شهری در اولویت برنامه های زیست محیطی در این استان در سال جاری قرار گرفته است.

وی اعلام کرد: ۹۰ درصد کارخانه ها در آذربایجان شرقی مجهز به دستگاههای کنترل سلامت بوده و بیش از ۷۰ درصد بیمارستانها نیز دستگاههای خنثی سازی دارند.

به گفته رئیسی، مکان مناسبی برای پسماندهای شهری و روستایی شناسایی شده و با تاکید بر بازیافت آنها بر ساماندهی آنها مدیریت خواهد شد.

وی استفاده از دانش روز برای کنترل پسماندها از جمله دستاوردهای این اداره کل عنوان کرده و اظهار داشت: در چرمشهر نیز با بهره بردن از دانش روز، واحدهای چرم سازی به فعالیت

رئیسی با بیان اینکه ۱۷ گونه حیوانی در این منطقه در حال انقراض است، گفت: سیاه خروس، اردک سر سفید، میش مرغی قره قشلاق و پلنگ در حال انقراض بوده که با برنامه ریزی های بعمل آمده مقرر شده از همه گونه های زیستی آذربایجان شرقی به ویژه گونه های در معرض خطر نمونه برداری شود.

افزایش پوشش گیاهی تنها راهکار کاهش آلودگی هوای تبریز است

مدیر کل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی بر افزایش پوشش گیاهی به عنوان تنها راهکار برای کاهش آلودگی هوای تبریز در سالهای اخیر تاکید کرد.

بیوک رئیسی گفت: یکی از عوامل آلودگی هوای تبریز در سالهای اخیر ناشی از کمبود پوشش گیاهی است که برای کاهش آلودگی با همکاری رسانه ها فرهنگ سازی و نهادینه کردن آن در جامعه ضروریست.

رئیسی افزود: در سالهای گذشته پدیده گرد و غبار تنها محدود به استانهای جنوبی بود و این درحالیست که چند سالیست این پدیده استانهای غربی و شمالغرب را نیز درگیر خود کرده است.

وی ادامه داد: ۹۰ درصد این آلودگی ها فرمانطقه ای بوده و ناشی از تغییرات جوی جهان است و ۱۰ درصد مابقی ریشه در عوامل منطقه ای دارد.

رئیسی از بین رفتن بافت خاک و رطوبت آن، پوشش گیاهی و تغییرات اقلیمی در جهان را از عوامل آلودگی هوا در استان دانسته و اظهار

وی با بیان اینکه محیط زیست، کارشناسی و جانمایی تاسیسات گردشگری در مناطق تحت مدیریت خود از جمله ارسباران را انجام داده است، اظهار داشت: محیط زیست در بحث گردشگری مناطق تحت کنترلش، خود را در کنار دولت می بیند و نگاه صرفاً حفاظتی ندارد.

۱۱۳ گونه گیاهی و جانوری در بانک ژن آذربایجان شرقی نگهداری می شود

مدیر کل حفاظت محیط زیست آذربایجان شرقی از نگهداری ۱۱۳ گونه گیاهی و جانوری در بانک ژن استان خبر داد.

وی یاد آور شد: این بانک ژن که برای نخستین بار در کشور در این استان راه اندازی شده در راستای احیا و حفظ گونه های مختلف گیاهی و حیوانی فعالیت خود را از سال ۸۷ آغاز کرده است.

وی با اشاره به فعالیت های این بانک گفت: تا کنون جمع آوری ژن های خزندگان به اتمام رسیده و ۱۱۳ گونه گیاهی و جانوری جمع آوری شده است.

رئیسی افزود: دستیابی به ژنوم و دی ان ای گونه های گیاهی و جانوری و ذخیره آن در بانک ژن علاوه بر ایجاد فرصت مطالعاتی برای محققان علم ژنتیک، احتمال انقراض کامل آن گونه را به صفر می رساند.

وی با بیان اینکه تحقیقات این بانک محرمانه بوده افزود: این بانک برای مطالعات دانشجویان و محققان پس از طی مراحل قابل دسترسی و استفاده است.

TAHER
LANDSCAPING

شرکت فضای سبز
طاهر

بابتش از 20 سال تجربه

فنس، دک، پله، اینترلاک، سیستم آبیاری، چمن و درخت

کلیه کارهای ما با گارانتی و بیمه همراه است

Tel: 647-802-3592



مشاوره و برآورد قیمت رایگان میباشد.

www.taherlandscaping.com
taherlandscaping@yahoo.ca

کلید تورنتو

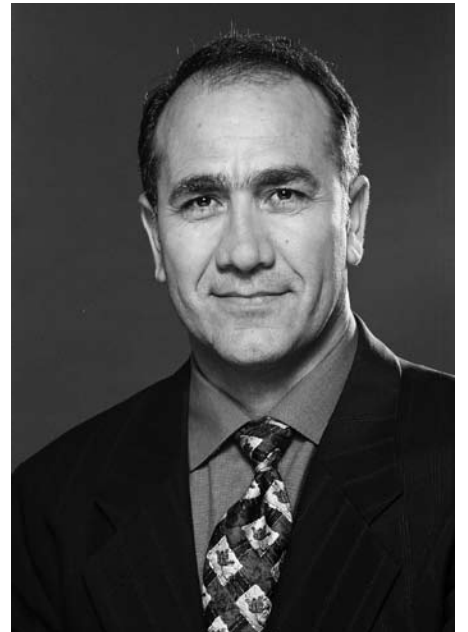
www.keytoronto.ca

کلید تورنتو

بزرگترین سایت بیزینسهای ایرانی



خاطرات و مخاطرات حسین مصطفوی - قسمت دوازدهم



را نیز از دست می‌دهم. احساس کردم که شاید چادرمان دیگر آن طراوت قبلی را نداشته باشد، با خود می‌گفتم: چشمان او دیگر انتظار برگشت مرا در اینجا نخواهد داشت. خواهرم با صدایی بلند گریه می‌کرد، مادرم و اعضای دیگر خانواده نیز متأثر بودند و من هم دستم را به گردنش حلقه زده بودم و می‌گریستم. عاطفه ما بعضی از آنها را که خوشحالی و شادی می‌کردند تحت تأثیر قرار داد. بالاخره شروع کردند به صحبت کردن که چرا عروسی را به عزا تبدیل کردید، و اشاره کردند به خواهرم که ایشان جای دوری نمی‌روند و منزل عمو هم مثل منزل خودشان است سعی کردند موضوع عوض شود.

به هر حال فکرش را هم نکرده بودم که اینقدر ممکن است سخت باشد. خواهر بزرگتر دیگرم هم رفته بود برایم آنچنان سخت نبود ولی آنموقع سن زیادی نداشتم. یک روز بعد عروسی من شروع شد. مردم ایل گروه گروه وارد می‌شدند و هر کدام نیزبا خود گوسفندی برای تحفه عروسی می‌آوردند. پدرم که وضع مالیش نسبتاً خوب بود هرگاه به عروسی دیگران رفته بود گوسفندی را برده بود و اکنون انتظار داشت که همه آنها به همان میزان برگردانند. انتظارش چندان برآورده نشد چرا که اعضای ایل فکر می‌کردند هنوز وضع پدرم از اکثریت آنها بهتر است پس نیازی به هدیه عروسی نیز نمی‌دیدند. عروسی قشقایی‌ها یکی از پرهیجان‌ترین و شادبخت‌ترین مراسم‌ها است. همه با بهترین نوع لباس و آرایش حضور می‌یابند و بعضاً یک فرصتی برای جوانان هست که مهارت و رقص و فن و هنر خود را به نمایش بگذارند. فرصتی است برای دیدار مجدد و جویای احوال شدن از دیگران. عروسی خود من چندان برایم هیجان‌انگیز نبود. چرا که از درون هنوز به خیلی از ناامنی‌ها و دغدغه‌ها جواب نداده بودم. بعد از عروسی مطابق مراسم سنتی مرا به حمام بردند و موهای سرم را اصلاح کردند، در حالیکه بستگان و هم‌طایفه‌ها در بیرون

بیزاری مرا نسبت به محیط نیز به دنبال آورد. فقط یک شب دیگر ماندیم و فردای آنروز تصمیم گرفتم که محیط را ترک کنم. هر چه که اصرار کردند که باید بمانم و مراحل و مراسم دیگر را هم به جا آورند بی‌نتیجه بود. قدری از پولهایی که به جای جوراب و شیرینی عروسی انداخته بودند برداشتم (حدود ۵۰۰ تومان) و راه افتادیم. به طرف شهرستان نزدیک قشلاق. در طول مسافرت از افکار و اندیشه و کتابهایی که خوانده بودم صحبت کردم و همچنین از انتظاری که از همسرم سخن به میان آوردم. ایشان هیچ نمی‌گفت. و بالاخره متوجه شدم که این گفته‌ها هم چندان برایش معنی و مفهومی ندارد.

این اولین مرتبه بود که وی با شهر آشنا می‌شد و احتمالاً همه چیز برایش عجیب و غریب بود. من در واقع نمی‌دانستم که چه در ذهن و روحش می‌گذرد. احتمالاً حوادث چند روز گذشته برای وی هم ناراحتیهای خاص خودش را داشته. وقتی که به منزل شهرستان کوچک خود رسیدیم به وی اتاقها را نشان دادم، توالت و چراغها را که چگونه خاموش و روشن می‌شوند. باز هم در روشن نمودن چراغ مشکل پیدا کرده بود. گفتم همان قوطی را فشار بده گفت نمی‌شود. رفتم و متوجه شدم که نه کلید را بلکه قوطی جعبه کلید را فشار می‌دهد. با خود گفتم راه دراز باید پیمود که تازه به آن چیزهایی که من می‌دانم برسد. چند روز ماندیم و مادرم که نگران ما بود خودش را به ما رساند. ماندن برایم غیرقابل تحمل شده بود، اصولاً نمی‌دانستم که اکنون چه بکنم. با همسرم صحبت کردم و گفتم که ببین من می‌خواهم به درسهای ادامه بدهم و شغل خوبی را پیدا کنم و برای رسیدن به این امر من ۱۰ سال وقت نیاز دارم. تو همین خانه پدر من می‌مانی یا اگر دوست داشتی به خانه پدر خودت می‌روی و من برایت پول خواهم فرستاد و هر چه دوست داری نیز انجام بده. اول کمی مردد بود بعد کمی بیشتر توضیح دادم قانع شد و قرار شد که این اسرار فقط بین خودمان بماند. فردا که از وی و مادرم می‌خواستم خداحافظی کنم. برگه عقد را که پدرش بر ایمان نوشته بود به دستش دادم و گفتم ممکن است این احتیاج باشد.

شادی می‌کردند، لباس پوشیدم. من برای خرید عروسی نرفتم. ظاهراً پدر هم چندان ضروری نمی‌دانست که من حتماً بروم. پدرم گفت کت و شلواوری که برای خودش گرفته برایش گشاد است و شاید من می‌توانم آن را استفاده کنم. من هم که روحیه انقلابی‌گریم چندان اجازه نمی‌داد و لخرچی کنم با آن راضی شدم و اصولاً گفتم همان لباس قبلی خودم را می‌پوشم. یکی از دوستانم راجع به تجربه خود چند کلامی گفت و دستان ما را گرفت و به حمله برد و گفت این را به دست تو سپردم و تو را هم به خدا. نمی‌دانم به نامزد من چقدر آموزش رابطه با مرد را داده بودند احتمالاً به همان اندازه که به من داده بودند. ایشان در گوشه‌ای خود را به چادر پوشانده بود و درحین اینکه من کنارش نشستم به حالت خجالت سلامی به هم نمودیم و چادر را به گوشه‌ای پرت کرد. بوی حنا و میخک تمام چادر را پوشانده بود. اکنون من تصور می‌کردم که بعد از ازدواج همه پرده‌های شرم و حیا فرو ریخته و ما آغاز به صحبت می‌کنیم بنابراین سعی کردم وی را به صحبت بیاورم ولی خبری نشد. نه روحی نه صحبتی، فقط با بدن مواجه شدم. و می‌دانستم که دیگران هم در بیرون بی‌صبرانه منتظر بیرون آمدن من از چادر به حالت شیر هستند. بوی تند میخک‌ها و حنا و بی‌حرفی وی مرا به جنون می‌انداخت، فکر کردم که چه اشتباهی کردم حتی جذابیت جنسی را هم که قبلاً دورا دور با وی داشتم در من می‌میراند. نمی‌دانستم که چه کنم. آیا از چادر بیرون روم و پا به فرار بگذارم. آیا در آنجا بمانم، بی‌خیال از اینکه بیرون منتظر من هستند، و آیا بیرون روم و به آنها بگویم که ما را به حال خود بگذارید. من تا اینجا با شما آمده‌ام و از این به بعد خودمان تصمیم می‌گیریم. بالاخره تصمیم گرفتم که از چادر که برایم غیر قابل تحمل شده بود بیرون روم و اعلام کنم آنچه را که پیش آمده. پدرم مرا به گوشه‌ای کشید و گفت: ببین این دختر مسنی است (از نظر وی دختر حدود ۲۱ ساله مسن بود) چنان و چنین..... به هر حال ولی این همخوابی در واقع

دیگر خجالت می‌کشم. کارهای منزل تقریباً همه به دوش وی بود. برادر بزرگم که مطلقاً همکاری نمی‌کرد. من و پسر عمویم سعی می‌کردیم آب و یا هیزم جمع کنیم. علیرغم کار زیاد درسش از هردوی ما بهتر بود. یک سال دزدان شب هنگام ۴۰ راس از گوسفندان ما را به سرقت بردند و ما مجبور شدیم که از طایفه مان بپریم و از رفتن به بیلاق صرف نظر کنیم. خواهرم کم‌کم بزرگتر شد و به همین علت پدرم به درس خواندن او حساس شد و تحت تأثیر صحبت‌های اطرافیان، مانع ادامه تحصیل وی شد. در آن سال پدرم فقط من و برادرم را به بیلاق برد که با اقامت در منزل یکی از بستگان ادامه تحصیل بدهیم. اگرچه خواهرم تلاش کرد که به نحوی دوباره ادامه تحصیل بدهد ولی دیگر هرگز فرصتی برای وی پیش نیامد. در خانه ماند و در امر خانه و بافتن فرش به مادرم کمک کرد. دست بافتنهای وی در واقع مزین نمایی بیرون و داخل چادر ما بودو تعدادی از آنها را به اسم خود ساخت که بعنوان جهیزیه با خود ببرد. موقعیکه شروع به بار کردن اسباب جهیزیه وی نمودند و آنها را از خانه بیرون می‌کشیدند، من یکباره احساس کردم یکی از عزیزترین کسان که همواره پشتیبان من بود



آموزشگاه رانندگی هانی

مجهزترین و پیشرفته‌ترین آموزشگاه رانندگی
در قلب پلازای ایرانیان
6095 Yonge St.

برای اطلاعات بیشتر به وب سایت مراجعه کنید

www.honeydrivers.com

پرئسا : 416 566 2858

داریوش : 416 899 9298

Bus : 416 560 4060

Fax : 416 730 0666

شعر دنیاسی

سعید موغانلی

میرمحسن مستجابالدعوه اوچون...

بو دارلیقدا دا شعر اولار؟

قیسا تونکله خانیملیغیمیزا،

بو یورون دابان چکن آغالار!

شیلری سورتوقلایان زات!

کیریدیریلیمیش سار سینتی

بو دار دودوک توتکچینین

زیرناسینا قوربان اولدوغوموز

اوخونوش ائستنتیکاسی.

مستجابالدعوه گوزللییی!

و تبریزین حاضیر جاوابلیق فاکولته سینده

«زیبا شوناسلیق» علمینین شاعیر اوزمان-
لاری

شئی [لریزی اوزاتمایین

«ر» حرفی اولمایان شعرلریزی

قاراجانین «آیلار» بندا گودک دونلو قیزلارا

ال اوزتمایین دینچیلیکدی دیلچیلیک!

مثلاً دیلچیک سوزونو هاردان دیلهنک عاییب
اولماسین؟«ر» حرفی اولمایان شعرى نجه گوسترک
ائستنتیکلی دورسون؟

ماراغالی کریمینین شاعیر یرملونلوغو؟

نجه اسنهمه سین یامیز یوشن-ین نفس-نفس
و ویدوغو کیتاب+خانالای...!؟

نسیمی کیتاب ائوبنده بوش-بوشونالیق!؟

نئجولاجاق ائشکلر قهه سینده کی باش-
باشینالیق؟

بو پارتیادا لیدر اولدو قودوق بالالار

شرق شوناسلیق ائنیستیتو غریبه آجدی دال
باجانی...

کی تبریزده گوزل کیم ایدی؟

میرمحسن آغانین قولاییه مارچیلتیسی تک

تبریزین دولان-باجیلیغیندا بیملهیدیر لطیفه-
لری.

□□□

آخنتی ی ی ...

بو وطن پوزولدو وطن باشلیغیمیزین دیکتاتور
لودئرلری داشلیغیمیزی آریدلادی،

قایالیغیمیز لوب-لوبوز گوروندو،

عاییب اولدو دمکراتلیغیمیز، ۲۱ آذر
دوغوملو سئو+گیل+دنشعره بوروندو عصییت، پوخو چینلی
شاعیرلرین [بیزیم کیمی] لافالالاری.

باها لاشدی آپارتاید آفتالاری!

□

بو وطن اولمادی، تن اولدو اوتاییندان
بو تایننااوروسون دونئیندن، کابویلارین بو گونه
دالئی-دالئی یئرینده آخ آ وای سسی

یورغان آلتیندا تهران نفسی...

- منی قوشما منی قوشما قوش

قوشمایا دوندوم بو تورپاغین اوفولداماسیندا؛

- (هاردا کی یاریمین قوینونا گیرسم

هاردا کی داغلارین قاداسین آسام

هاردا آیاق دویسم

آیاق ساخلاسام؟

اورا منیم وطنیمدیر.

□

[من عاشیقمهسه،

تن یاخشی

یار گنیمهیه، ساتن یاخشی

سؤیمهیه غریب اولکه

سئومهیه وطن یاخشی]

شعرلریمه اولو
گیریب

چیغیریرام

باغیریرام

دیشلریمی قیجیدیرام

حیرصلهنیرم

بو اولونون گوتونه تپیک وورسام دا

پنسرینه قاپاز چالسام دا

قولاقلییب شعرلیمدن چیخارتماغا چالیشم
دابننه ده دیشلرینی بیر - بیرینه ووروب
گولور

اونون قورخولو گولوشندن

کلمه لیم قورخوسوندان اولور

شعرلیمدن چیخان دئییل

بو سیرتیق اولو

کلمه لیمی سویقیریم انتمهیینجه

دینجلمهیهجک

های سالمایین

باشینیزا دؤیمهیین

اولولری قیبردن خورتلادیب

شعریمین جانینا سالمایین

قویون اوز باشینا قالسین تابوتلاردا اولولر

باتیرسالاردا باتیرسینلار تابوتو

تکی شعرلیمه یاخین گلمه سینلر

کلمه لیمه کلمه دئییب آغلیان دئییلیم

های سالمایین

آدامین رنگی سارالار

میچکلر قونار دوداقلارینا

یویارلار جسدینی

آخ کؤینک گنیدیریب

قویارلار تابوتا

گذدیرلر چیینلرده

آپارارلار قارانلیق اوتاغا

اوتاقدا قالب چورویر

اتی سومویوندن آبییریلار

سومویو قالخار

گزر هر یئری

های سالمایین

آدامین گولمهیی گلیر

شعرلیمه اولو گیریب

دیشلرینی بیر - بیرینه ووروب

قورخو سالیب سطرلریمه

سطرلریم بوزوشور

کلمه لیمین جانینا قورخو دوشور

بو اولو چوخ اینادکاردی

هنج نه ونجینه دئییل

هنج نهی ائشیتیمیر

قولاغی کاردی



Office: 416-229-6400
Fax: 416-229-9600
Direct: 416-273-6161
Iran: 82807777
Info@TOREES.com
www.TOREES.com

قابل توجه دارندگان
Smart phones
(iPhone, BlackBerry, ...)
برای مشاهده املاک جدید موجود در
بازار، می توانید برنامه
QR CodeReader
را بطور رایگان از
App Store
بر روی تلفن خود نصب نموده و سپس
بارکد را با تلفن خود Scan
نمائید.

همایون احدیان

Homayoon Ahadian
Real Estate Broker
416-704-6161

For Latest News www.facebook.com/TOREES.News 

جم قاراجا: گونئی آذربایجان دان آنادولو راک موزیعی اوزانلیغینا مهران باهارلی



قارشین، موزیعی هنج دهیشمه‌دی. اونون موزیعینده تپولومسال سورونلار، سئوگی و آنادولو تورکولری همیشه یئر آلدی.

اؤلوموندن اؤنجه‌کی سون ایکی ایلی، بار و کونسرتلرده بیر سؤیله‌یهرمک گنجیردی. ۲۰۰۳ ایلینده چیخان "غزل" آلدی قوشوق پیتیینه (شعیر کیتابیندا) "دورد ایلیک، ایکی قالدیق" دیییردی. بو، باریش مانجو و فیکرمت قیزیل اوخ ون اؤلومو و جم قاراجا ایله ارکین قورایین او ایله‌رده یاشادیغینا دهینیم (ایشاره) اییدی. جم قاراجا، ۸ بوزای (فئورال) ۲۰۰۴ ده یاشاما گۆزلهرینی یومدو.

جم قاراجانین آتاسی تورک جعفری بیر اوسوندان (عاییله‌دهن) گلیردی. اوغلونون دا جنازه‌سی تورک جعفری اینانجینا گۆره یویونوب گۆمولو. چونکو "بکتاشی مشرب" جم قاراجا، سنجیمینی بنله یاپمیشدی. توتروغو (وصییه‌تی) اوزره، اولوتو (جنازه‌سی) اوسکودارداکی سنید احمد دره‌سی مسجدی سینلاقیندا (قبرستانیندا) آتاسی محمد ایراهیم قاراجانین سینی (مزاری) اوزهرینه گۆمولو (آتاسی ایسه شیشلی اثرمنی سینلاغیندا یاتیر). باغلارباشی سنید احمد دره‌سی وقفی یوکونلوك (مسجید) و سینلاغی، گونئی و قوزئی آذربایجانلیلارلا جعفری تورکلهرین یوکونلوك و سینلاغی اولاراق بیلینیر و توغالی (رسمی) اولاراق دا ایرانیلار (عجم) مزارلیغی آدیلا ثبت اولونموشدور. اورادا عبدولقادیر گۆلپینارلی و علی بهی حوسنین زاده ایله اوغلونون دا سینی یاتماقدادیر. جم قاراجا "جنازه‌سی آقیشلارلا دنیل، تکبیرلهرله قالدیرین" ایسته‌میشدی. ایسته‌یینه اویاراق جنازه‌سینده آقیشلانمادی، سس ایریلده‌لهردهن (بلندگولاردان) تانریداملار (ایلاهیلر) و قوران‌دان بؤلوملر اوخوندو. تورکییه ارکله‌تینه (دوله‌تینه) قیرقین اولدوغوندان دولایی، جنازه‌سینده ارکله‌ت تۆرمنی ایسته‌میشدی. فوبیسینین یالینز قالماق اولدوغونو سؤیله‌یهرن جم قاراجانین جنازه‌سینه قاتیلان اون مینلهرجه اینسان، اونو سون یولچولوغوندا یالینز بیراخمادی.

چوخ گنیش خالق کیتله‌لهرینه اولاشدی. جم قاراجا، سسله‌ندیردی بییرلاردا آنادولو ازگیلهرینین (ملودیلهرینین) پاپ راک ایله بولوشدوغو آیریق بییر یوروم اورتایا قویبدو و تورکییه‌نین او فیرتینالی ایللهری ایله تورک راک موزییین سمبول آدلاریندان بییری اولدو. جم قاراجا تکجه بییرلاری ایله دنیل، یاشامی ایله ده بییر جومهرییه‌ت چاغاسی اییدی. عوثمانلی و تورک اۆتمه‌یینی (تاریخینی) چوخ یاخشی بیلهن و ساوونان جم قاراجا، تورکییه‌ده موزیک اوزلولارین ایچهریسینده ان اکینجیلهریندهن (کولتورلولهریندهن) بییری اییدی. تورک سولونون اۆنهملی آدلاریندان اولان و او سیرالاردا اؤزونو کومونست و اوقانسیز (آنتیست) دییه تانیئتیران جم قاراجا، بییر دۆنهم تورکییه‌ده اؤزگورلویون سسی اولموشدور. جم قاراجا، بییرلارین سؤزلهرینده تپولومسال گرچه‌کلر ایله یاشانیلانلارلا یئر وئریش، اولاردا همیشه یوزوق دوزمه‌ن قارشی باش قالدیرمیشدیر.

جم قاراجا ۱۹۷۹ ده عسکهری چئوریلش (کودتا) ایله باشلایان یوغون باسقیلار اوزهرینه آلمانیا کۆچو. اورادا ناظم حکیمت‌دهن سونرا ان یاخچی یئرسو اؤزلهمینی (وطن حسرتینی) ایچهرن آلوملار یاپدی. آلمانیا غوربه‌ت حه‌یاتی یاشارکهن بو اولکهنین اۆنهملی کویه‌شگلهری (اورکسترالاری) ایله چالیشدی. بو آرادا تورکییه‌ده آرانمایا باشلاندى، ماللارینا ال قویلدو و ۲۰۰۰ ایل توتساق قییینینا (حبیس جزاسینا) چاریدیریلدی. ۱۹۸۳ ده تورکییه یوردداشلیغیندان (وطه‌نداشلیغیندان) آتیلدی. سکیز ایل یاریم سورگون یاشامیدان سونرا ۱۹۸۷ ده تورکییه‌یه گئری قاییتدی. بونون اوزهرینه اسکی یولداشلاری طره‌فیندهن دۆنه‌کلکله سوچلانیپ دیشلاندى. بو سوچلامالار "یوردوما دۆنمه‌ک دۆنه‌کلک ایسه، من دۆنهمه‌م آرخاداش" دئمکه‌ک یانیت وئردی. جم قاراجا میلیونلارچا تورکییه‌لی اوچون، یوردونداکی دۆنوشومو تمثیل ائدهن بییر اولوتو (فئومئن) اییدی. دۆنوشونده سییاسی گۆروشله‌رینده یوموشاما و دین قونوسوندا ده‌ییشیم اورتایا چیخدی. بو دورومو، "اسکیدن آغ و قارا وار ایدی، آنجاق من آرتیق بوزلاردايام" دییه آچیقلادی، "بییر زمان آنتیست اولدوغومو سانیردیم، ... من قویو سولچو ایکن ده آلاها اینانیردیم، ... من هله ده سولچوام، آما اینانجیلیام دا" دندی. اؤلوموندن اؤنجه توتجو (موحافیظه‌کار) کسیمین ده اؤزگورلوكلهرینی ساووندو. بوینوندا گوموش بییر زنجیره تاخیلی حض. علی نین اوزکیپ (پورتیه) و قیلجینی داشییان جم قاراجا، یاشام بۆگوشونو (فلسفه‌سینی) قیزیلباش-بکتاشی اینانجی ایلکه‌سینه گۆره "ایمه، بنلیمه و دیلیمه صاحب اولماق" و "آتامان آلدیغیم سوی آدیمی عینی گۆزملیکده اوغلوما دئور ائده‌یلمه‌ک" دییه آچیقلادی. جم قاراجانین بییر سیرا سییاسی گۆروشله‌رینین ده‌ییشمه‌سینه

موزیکله ایلگیله‌نمه‌می] انگه‌ل‌له‌دی. آنجاق بو، منی قامچیلادی". آتاسی جم قاراجانین اوزغان (دیپلومات) اولماسینی اوموردو. حتتا اونو موزیکدن واز گنجیرتمه‌ک اوچون، آچا (پول) ایله آدام کیرالاییپ جم قاراجانین ایلک بله‌نلییه (صحنه‌یه) چیخیشیندا یوهالاندیرمیشدیر. آنجاق داها سونرالار اوغلونون موزییه‌یه اولان آشیری ایلگیسینی گۆرونجه، بو ایسته‌یینهن ال چکمیشدیر.

جم قاراجا ۵-۶ یاشلاریندا آتاسی و تئیزه‌سینین پیانو چالماسینین انتگیسیله بییر سؤیله‌مه‌یه باشلامیشدیر. "ایلک ایلمه‌یم تیبترچی آنا و آتامین دنه‌تیمی، انییتیمی و گۆزمتیمی ایله گنچدی.... موزییه یۆنه‌لیشیمده منی ان چوخ انتگیله‌یهرن و یۆنه‌ندیرهن آنام و چوخ سؤدییم تئیزه‌م اولموشدور". آتاسی ایرما توتو فله‌کییان، جومهرییه‌ت تاریخینین اولنو تیبتر، بییراما (اوپئرا) و سینماچیلاریندان اییدی. جم قاراجانین گۆزمل سسینی آتاسی کشف ائتمیشدیر. بییراما اوزلوسو (صنعه‌تچیسینی) اولان آتاسینین تئیزه‌سی "روزا فله‌کییان" ایسه، جم قاراجایا ایلک نوتا بیلگیلهرینی اؤیردهن کیمسه‌دیر. جم قاراجانین ۱۴ یاشیندا سؤدییی و عاشیق اولدوغو سوادییله‌ی نسرین آدیندا بییر قیزی انتگیله‌مه‌ک اوچون یاپدیغی "جانی گیتار" تیکه‌سی، قیزدان داها چوخ آتاسی توتونو انتگیله‌میشدیر. بونون اوزهرینه ده او جم قاراجانین کویچو (موزیسیه‌ن) ارول بۆیوک بورج‌ون یانینا گۆتورموشدور. بنله‌جه جم قاراجا، آتاسی توتونون سایه‌سینده موزییه باشلامیشدیر.

اوشاقلیغیندا اوزلوقلا (صنعه‌تله) ایچ ایچه بۆیویه‌ن جم قاراجا، گنج یاشلاریندا تیبتر ایله ده ایلگیله‌نمیش و چتیشنتی اویونلاردا اوینامیشدیر. موزیک آلابیندا ایسه "جاگوارلار"، "دینامیتلر"، "آپاشلار"، "قارداشلار"، "درویشان" و "اندیرداهان" توپارلارینی (قورولارینی) قورموش؛ بییر آرا "موجللار" و "قورتولان انکسپرس" له بییرلیکده چالیشمیشدیر. "آپاشلار" توپاریندا باتی و دوغو کویله‌رینی سنتزله‌مه‌یه چالیشدی. "درویشان" توپاریندا یۆنه‌تگیل ساللار کوی (پولیتیک راک موزیک) چالیشلارینا یئر وئریپ، سول سؤیله‌مه‌ گنچدی. تورکییه راک موزییینده درین ایزلهر بیراخان درویشان توپاری، تورکییه‌نی او دۆنهمده اوروپادا وار اولان ایلمه‌ریجی (پیروقرسیو) راک موزیعی ایله تانیش ائتمیشدیر. جم قاراجانین قوردوغو اندیرداهان توپاریندا یاپدیغی و بوتونوبله انییک تمالارلا بزملی اولان "صفی ناز" یاپیتی، تورکییه‌نین ساییلی سمفونیک راک بییغولاریندان (آلبوملاریندان) بییری و بو اولکه‌ده یاپیلان ایلک راک بییراماسی (اوپئراسی) دیر.

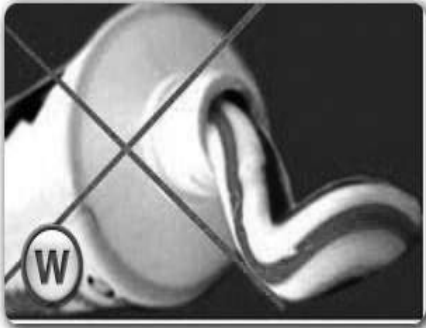
اؤزونو بییر راک اوزانی اولاراق تانیملایان جم قاراجانین موزیعی، تورکییه‌نی سارسان بییر موزیک اییدی. اونون بییرلاری

جم قاراجا: تورکییه‌ده آنادولو انگون (پاپ) و آنادولو ساللار کویون (راک موزییینین) قوروجولاریندان؛ تورکییه‌نی یۆنه‌تگیل (پولیتیک) راکلا تانیشدیران؛ راک موزییین اولو اوستاسیدیر. "موختار قاراجا" اولاراق ۵ قیرآچان آی (آپرئل) ۱۹۴۵ ده ایستانبولدا دوتایا گلدی. ۵۹ یاشیندا ۸ بوز آی (فئورال) ۲۰۰۴ ده اورمه‌ک و سولونوم یئتمه‌زلیییندهن اولدو. آتاسی ایستانبوللو بییر اثرمنی "ایرما فله‌کییان" (داها سونرالار "توتو قاراجا"; ۲۲-اوق-جولای ۱۹۹۲؛ ۱۸ ییلین-مارس ۱۹۱۲)، آتاسی گونئی آذربایجانلی بییر تورک "محمد ایراهیم قاراجا" دیر (۲۷ اؤلوسوبوق-نویابر ۱۹۱۵؛ ۶ قیرآچان-آپرئل ۱۹۸۰).

جم قاراجانین آتاسی، محمد ایراهیم قاراجا (۱)، تبریزین گونئی دوغوسوندا؛ سرده‌ری، خیسروشهر و اوسکو اوچگولو اورتاسیندا یئرله‌شمیش گونئی آذربایجانین "ایسه‌هلان" (اسهلان) کندینده‌دیر. او بییر تیبتر اوزلوسو (صنعه‌تچیسینی) و اوینامان (آکتور) اییدی. بییر سیرا تورکییه‌لی قاینالاردا، بلگه گۆسته‌ریلمه‌کسیزین، محمد ایراهیم قاراجانین تورکییه‌نین آذربایجان بۆلگه‌سینده یئرله‌شمیش ایغیر (اییدیر) شهریندهن اولدوغو سالوانیر (ایدیعا اندیلیر). آنجاق گونئی آذربایجانلی تورک یونتمان (هنیکل تراش) "روحي تونا"، جم قاراجانین کۆکنی حاققیندا بییزیم ده قبول ائتدییمیز اوشاغداکی آیریق (فرقلی) بیلگیلهری وئرمه‌کده‌دیر (اندیت ائدلمیشدیر): "جم قاراجا ایله خاطرالاریم واردیر. ایلک گۆروشوموزده جم منه دندی: من تبریزیلمه‌م، تبریزین یانینداکی ایسه‌هلان کندینده‌نم. تبریزنی گۆرمه‌ک اوچون، یولا دوشدوم. آنجاق ایران رژییمی منه گیریش ایذنی وئرمه‌ییب گئری چئویردی.... بو جومله‌لر عینهن جم قاراجانین منه سؤیله‌دیجی جومله‌لهدیر. جم قاراجا اؤزو ایسه‌هلاننی و تبریزین یاخینلیغیندا اولدوغونو وورقولادی. اگهر سیز ایستانبولدا مین کیشییه‌ایسه‌هلان هارادادیر سوراسانیز، کیمسه‌بیلهمز.... منه سؤیله‌دیکلهرینه گۆره او بییر تبریز عاشیغی اییدی. آنجاق بعضیلهرینین اونا قارشى سرگیله‌دیکلهری توتومو دا اله‌شدیریردی. جم نین آتاسی ایستانبولون باکیر کویونون اثرمنیلهریندهن اولموشدور. ایشته منه سؤیله‌دیجی راحتسیزلیق دا ائله بو قونو ایدی، کی آتاسی اثرمنی اولدوغو اوچون قوزنی آذربایجاندا بعضیلهری اونو سئومه‌کده‌دیرلهر. آنجاق او اؤزونو اثرمنی دنیل، بییر آذربایجانلی بکتاشی کیمی سوناردی".

جم قاراجا آتاسی حاققیندا بنله دیییر: "اؤزمنله قونوشمایا، یازمایا و سؤیله‌مه‌یه دوروشدویوم (غیره‌ت ائتدییم) تورکجه‌می آتام بورجولوام. آتامدان اؤیرمندییم ۳-۵ عره‌جه، فارسجا کلمه ایله کندیمی چوخ بیلیرلهر آراسیندا گۆرمه‌یه باشلادیم. آتام الیندهن گلدییی قدر [منیم

خمیر دندان روی محل سوختگی نمالید



حتما شنیده‌اید که بعضی‌ها می‌گویند سریع روی محل سوختگی خمیر دندان بمالید، یا بعضی دیگر معتقدند مالیدن روغن جامد یا قرار دادن دست سوخته در ظرف نمک موجب می‌شود پوست تاول نزنند. اما علمی‌ترین روش در چنین مواقعی این است که بلافاصله با استفاده از آب سرد یا یخ محل سوختگی را خنک کنید.

پس سریع در یخچال را باز کنید. آب سرد روی دستتان بریزید تا خنک شود. استفاده از پماد سوختگی مانند پماد آلفا و پماد "سیلور سولفات" هم بسیار مفید است. اگر سوزش و درد اذیت‌تان می‌کند، می‌توانید قرص استامینوفن بخورید.

پزشکان معتقدند چون مواد موجود در خمیر دندان کنترل نشده هستند، می‌توانند موجب آسیب پوستی شوند، هر چند که خمیر دندان نیز احساس خنکی در محل سوختگی می‌دهد، اما بهتر است به منظور پیشگیری از آسیب‌های پوستی به همان آب سرد اکتفا کنید.

استفاده از نمک یا روغن به منظور پیشگیری از تاول نیز باور غلطی است که در میان مردم رایج شده است.

استفاده از پمادهای سوختگی موجود که استاندارد و مخصوص رفع این مشکل هستند، پس از خنک کردن فوری محل سوختگی می‌تواند کمک‌کننده باشد. استفاده از یخ و آب سرد را بعد از سوختگی، به همه کسانی که هنوز باورهای غلط را قبول دارند، توصیه کنی

سالار Sallar : راک (موسیقی)
ساولاماق Savlamaq : ادعا کردن
ساوونماق Savunmaq : دفاع کردن
سرگیلمهك Sergilemek : به نمایش گذاردن، عرضه کردن

سس ایریلدهر Səs irildər : بلندگو
سوچلاماق Suçlamaq : متهم کردن
سورگون Sürgün : تبعید
سورون Sorun : مشکل
سولونوم Solunum : تنفس

سویلمه Söyləm : دیسکورس، گفتن
سینلاق Sinlaq : قبرستان
فیرتینالی Fırtınalı : طوفانی
قارشین Qarşın : علی رغم
قامچیلاماق Qamçılamaq : شلاق زدن، ترغیب کردن

قوشوق Qoşuq : شعر
قویو Qoyu : غلیظ
قیراچان Qıraçan : آپرئل، آوریل
قیرقین Qırqın : دلشکسته
قییین Qıyın : جزا، مجازات

کسیم Kəsim : بخش (جامعه)
کوی Küy : موسیقی، موزیک
کویچو Küyçü : موزیسین
کویهشگه Küyəşgə : اورکستر
گوزهتیم Gözətım : مراقبت

گومولمهك Gömülmək : دفن شدن
الهشیرمهك Ələşdirmək : انتقاد کردن
یاپیت Yapıt : اثر
یاخیچی Yaxıçı : سوزان
یاشام Yaşam : حیات، زندگی

یانیت Yanıt : جواب، پاسخ
یوردداشلیق Yurddaşlıq : تابعیت
یوروم Yorum : تفسیر
یوکونجولوک Yüklüclük : مسجد
یولچولوق Yolçuluq : مسافرت
یونتمان Yontmaq : مجسمه ساز

یوهالاماق Yuhalamaq : هو کردن (پوه، ضد هورا)
یونلهندیرمهك Yönləndirmək : متوجه کردن، متمایل کردن
یونلهتگیل Yönetgil : سیاسی
یونلهلیش Yöneliş : تمایل
یونتمزلیک Yetməzlik : نارسائی
ییر Yır : ترانه
ییراماما Yıramama : اوپرا
ییرسو Yersu : وطن (ترکی قدیم)
ییغاو Yığav : آلبوم
ییلین Yelin : (آی): مارس

اوزلمه Özləm : حسره ت
اوزمن Özən : دقت، هوس
اولوت Ölüt : جنازه
انتگیلمهك Etilmek : تحت تاثیر قرار دادن

ایچرمهك İçərmək : حاوی بودن
ایلکه İlkə : اصل، پرنسپ
ایلگون Elgün : پاپ (موسیقی)
ایلگیلمهك İlgilənmək : علاقه نشان دادن

ایلیریجی İlərici : مترقی
اییتیم Eytim : تحصیل، آموزش
باسقی asqı : فشار، تضییق
بلهتلیک Bələnlilik : صحنه (اوزبه ك)
بوز Boz (آی): فئورال، فوریه
بوز Boz : خاکستری

بولوشماق Buluşmaq : ملاقات کردن
بوغوش Böğüş : فلسفه
پوزوق Pozuq : خراب
پیتیک Pitik : کتاب
تاخیلی Taxılı : آویخته

تانریدام Tanrıdam : الاهی، سرودهای دینی
تانیملاماق Tanımlamaq : تعریف کردن
توپار Topar : گروه
توپلومسال Toplumsal : اجتماعی
توتروق Tutruq : وصیت
توتساق Tutsaq : حبس

توتوجو Tutucu : محافظه کار
توتوم Tutum : موضع
تورکو Türkü : ترانه مردمی
توغرالی Tuğralı : رسمی
تورن Törən : مراسم
تیکه Tikə : قطعه موسیقی

تئزه Teyzə : خاله (اسکی تورکجه ده "تای
انزه Tay Ezə . " تای Tay : به معنی "از
طرف مادر"، از ریشه "تاغایی Tağayı"
که به زبان فارسی به صورت "دائی" وارد
شده است؛ انزه Ezə : خواهر بزرگ)
چاغال Çağal : فرزند

چیشیتلی Çeşitli : متنوع، گوناگون
دلیرتمهك Dəlirtmək : دیوانه کردن
دوروشمهك Dürüşmək : غیرت کردن
دوزمن Düzən : نظم، نظام
دهیینیم Dəyininim : اشاره
دونوشوم Dönüşüm : تحول
دونهك Dönək : پشت کرده به آرمان خود
دونهم Dönəm : دوره، عهد
دنتیم Denətim : کنترل
سارسماق Sarsmaq : به لرزه در آوردن

جم قاراجا'نین اونوتولمایان یاپیتلاری:

انمراه (۱۹۶۷)، رسیمدهکی گوزیاشلاری (۱۹۶۸)، کندیم انتدیم کندیم بولدوم (۱۹۷۰)، آسکروس درهسی (۱۹۷۲)، ناموس بلاسی (۱۹۷۴)، تعمیرچی چیراغی، منی سیز دلیرتدینیز (۱۹۷۵)، پارکا (۱۹۷۶)، صفی ناز (۱۹۷۸)، حسرهت (۱۹۸۰)، بکله منی (۱۹۸۲)، مرحابا گنجلهر و هر زمان گنج قالانلار (۱۹۸۷)، بیین افندیلمر (۱۹۹۰)، نرده قالمیشدیق (۱۹۹۲)، میندیك بیر علامهته (۱۹۹۹).

(۱)-گونئی آزمربایجاندا آدی قاراجا (قراجه) اولان و یا آدینا بو کلمه‌نی داشییان اولارجا یئر آدی واردیر. او جومله‌دن اهر، میانا، اورمو، بیجار، ماراغا، قزوین، مره‌ند، ده.

سوزلوك

آچیقلاماق Açıqlamaq : توضیح دادن
آشیری Aşırı : افراطی، مفرط
آقچال Aqçal : پول
آیریق Ayırıq : متفاوت، فرقی
ال قویلودو Əl qoyuldu : مصادره شد

ارکلهت Ərklet : دولت
ازگی Əzgi : ملودی
اکینج Əkinc : فرهنگ
اوچگول Üçgöl : مثلث (اسکی تورکجه)
اوراق (آی) Oraq : جولای
اوزان Ozan : خنیاگر

اوزغان Uzğan : دیپلمات (اوزغانماق
Uzğanmaq : مسالمت، ترکی قدیم)
اوزکیپ Üzkip : پرتره
اوزلوز Uzluz : هنرمند
اوزلوق Uzluq : هنر

اوسون Usun : عائله، خانواده
اوقانسیز Uqansız : آنتیست (اوقان Uqan :
خدا در ترکی قدیم)
اولاشماق Ulaşmaq : رسیدن
اولو Ulu : کبیر، اعظم

اولوسویوق Ulusoyuq (آی): نویابر،
نوامبر
اولونتو Oluntu : پدیده
اوینامان Oynaman : آکتور، هنرپیشه
اوتهك Ötək : تاریخ
اوزگورلوك Özgürlük : آزادی



FM:100.7

Radio Perfect

416 837 6781

زمان پخش: هر شنبه از ساعت 6 الی 7 بعد از ظهر

برنامه و موسیقی های شاد ترکی استانبولی

قابل توجه صاحبان سوپرمارکتها

سلطان سوجوق آماده ارائه محصولات خود بصورت عمده باقیمت مناسب می باشد

416-824-0756 416-615-2327



تاریخ قشقای - قسمت پنجم



پروفسور دکتر حبیب درزی نوه سی

ما بین سالهای ۱۵۰۲-۱۵۹۴ و الیگیری و فرماندهی قشون در دست قبایلی چون: ساری شیلی، چیچکلی، جامیشلی، و حاجیلی از ایل دولقدر بوده، و در طول نود و دو سال، ۱۷ نفر از دولقدرها در ایالت فارس و الیگیری کردند. ولایت جهرم نیز از سال ۱۵۰۲ تا سال ۱۸۵۱ توسط دولقدرها اداره میشد. (۱۸، جلد دوم، ۱۱۸)

افشاریان از قرنهای پیش در ولایات کهگیلویه و کازرون ایالت فارس ساکن بودند و سرکردگان آنان در این ولایات حکمرانی میکردند. در دوره حاکمیت صفویان، قسم اعظم افشاریان از اذربایجان به این منطقه کوچانیده شده، و در ایالات مختلف ایران (خراسان، کرمان، تهران و سایر) اسکان داده شده بودند. شاه اسماعیل، قبیله قیربخی افشاریان را به ولایات ابیورد و مرو خراسان، و شاه طهماسب تعداد ده هزار خانوار از قبیله ارشلی را ولایت کهگیلویه ایالت فارس کوچانید. رییس ارشلی ها فردی بنام خلیل خان افشار به الیگیری ولایت کهگیلویه انتخاب گردید. افشاریان مدت زیادی در کهگیلویه حکمرانی نمودند.

افشاریان قریب دو و نیم قرن (۱۵۹۲-۱۸۳۴) در ولایت کازرون به حکمرانی پرداختند. در طول این مدت تعداد سیزده نفر از روسای افشاری که در ولایت کازرون حکمرانی نموده اند در دست است. (۱۸ جلد دوم- ۲۵۰) م. ح. فسایی زبان قشقاییهای اذربایجانی تبار ساکن ۳۵۹ روستای موجود در ولایت تهای: شیراز، جهرم، داراب، فسا، فیروز آباد، نیریز، کا زرون و اصطهبانات و سایر شهرهای ایالت فارس را زبان ترکی اذربایجانی قید کرده و میگوید که: این افراد حالا نیز بزبان مادری خود تکلم نموده و نمیتوانند مانند فارس زبانان، فارسی سلیس صحبت نمایند.

قسمت اعظم قشقاییان اذربایجانی تبار ایالت فارس بصورت کوچری زندگی میکردند. اهالی کوچری این ایالت را، قشقایی، ایلات خمسه، اغاچری، کهگیلویه، بیوک احمدی، و طوایف ممسنی، (نام اختصاری رییس ایل بنام محمد حسن) و گروههای کوچکی دیگر تشکیل میدهد. ایل قشقایی یکی از بزرگترین ایلات ساکن ایالت فارس محسوب میشود. بعد از قشقاییها پنج طلیفه مهم دیگر: عرب، بهارلی، اینانلی، نفر و ایل خمسه که متولد از اتحاد سیاسی بصره بوجود آمد بود، دومین مقام را بخود اختصاص میدهند.

ایل خمسه از جهت ترکیب اتنیک، ایل مختلطی بشمار میرود. طوایفی که در ترکیب ایل خمسه جای گرفته اند، به طوایف عرب، اذربایجانیها، و لر ها منسوب میباشند. شکل ایل خمسه، فاقد گذشته بسیار دور تاریخی است. این نام برای اولین مرتبه، در اثر م. ح. فسایی بچشم میخورد. م. کیهان نیز وقتی از ایل خمسه بحث میکند چنین میگوید: باستان طایفه عرب، چهار طایفه دیگر خمسه، قشقاییان هستند (۱۹ جلد دوم ۲۲). دایرة المعارف اسلامی، طوایف بهارلی، اینانلی، نفر و بصره ایهای منسوب به ایل خمسه را منسوب به طوایف ترک قلمداد مینماید. م. بهمن بگی طوایف بهارلی، اینانلی، و نفر را از طوایف قشقایی دانسته، و طایفه عرب را هم جزو افرادی که از عربستان کوچ و از راه خوزستان به ایالت فارس

آمده اند ذکر مینماید (۲۰، ۳). از اینجا معلوم میشود که، طوایف، بهارلی، اینانلی و نفر، ابتدا مدت معینی در ترکیب ایل قشقایی بوده، و بعد ها با طوایفی چون عرب و باصری متحد شده و ایل خمسه را بوجود آورده اند. تیره های منسوب به طوایف باصری بزبانهای، اذربایجانی، لری و زبان محلی فارسی صحبت مینمایند. م. ح. فسایی، در باره تشکیل ایل خمسه چنین مینویسد: «در سال ۱۸۳۱ قشقاییها جهت اسکان در کرمان، از ایالت فارس به انجا کوچ نمودند. در این زمان طوایف بهارلی، نفر و اینانلی در ترکیب ایل بزرگ قشقایی بودند. والی ایالت فارس، پس از موافقت با درخواست ایل قشقایی، محمد علیخان، ایلخان ایل قشقایی، برای برگرداندن آنان به ایالت فارس، به ایل بیگی ایل قشقایی مرتضی قلی خان، به کلانتر طوایف بهارلی، نفر، علی اکبر خان نفر، و به کلانتر طایفه اینانلی مسعود خان نامه هایی نوشته و از آنان جهت برگرداندن تمامی طوایف به ایالت فارس اوامری صادر مینماید» (۱۸ جلد دوم ۲۵۲). پس میتوان اذعان کرد که در سال ۱۸۳۱ طوایف بهارلی، نفر، و اینانلی ها، در صفوف ایل قشقایی قرار گرفته و در هر زمینه همراه ایل بزرگ قشقایی حرکت میکردند. از قراین و شواهد چنین بر میآید که مابین سالهای ۱۸۳۱-۱۸۵۸ در ترکیب ایل قشقایی ضدیت و خصومتهایی مابین کلانترهای طوایف بهارلی، نفر و اینانلی بطرز شدیدی ادامه داشته است. در سال ۱۸۵۸ پس از مرگ احمد خان کلانتر طوایف بهارلی، نفر، ما بین تیره هایی از طایفه بهارلی، اختلافات بزرگتر شده و زدو خوردهایی نیز رخ میدهد. (۲۰، ۳).

در سال ۱۸۶۵ پس از وفات یکی از فئودالهای ایالت فارس بنام حاجی علی اکبر خان ملقب به قوام الملک، و ظایف و لقب وی از طرف دولت به یکی از فرزندان بنام محمد خان داده شد. محمد خان قوام الملک دوم، وقتی که اداره ایلات بهارلی، نفر، و اینانلی را از والی ایالت فارس خواستار شد، ایلات بهارلو در مورد تعیین کلانتر با قوام الملک به توافق رسیده بودند. قوام الملک در مورد قبول وظایف کلانتری این طایفه با حکومت مرکزی مشورت نمود. در سال ۱۸۷۶ پس از تعیین شدن فرهاد میرزا به الیگیری ایالت فارس، وی با دریافت مبلغ بسیار سنگینی بعنوان هدیه از قوام الملک، ایل بیگی طوایف بهارلی، نفر و اینانلی، و طوایف عرب و بصری را به او داد. (۲۰، ۳). از این تاریخ به بعد در ایالت فارس اتحاد ایل جدیدی بنام ایل خمسه بوجود آمد. از معلومات داده شده م. ح. ایوانف، ج. سایکسین چنین بر میآید که ایل خمسه در سال ۱۸۷۰ بنام ایل مستقلا موجود بوده است. (۲۰، ۳). در اینجا میتوان گفت که: در سال ۱۸۷۰ و حتی قبل از این سال نیز فعالیتهایی در مورد متحد کردن پنج طایفه و بوجود آوردن ایلی بنام ایل خمسه در میان بوده است، لکن بنا به نوشته های فسائی، ایل خمسه از طرف والی فارس متحد و سپس ایل بیگی ان به قوام الملک تفویض گردیده که این ادعا مقرون به حقیقت میباشد. زیرا فسائی خود یکی از شاهدین این اتحادیه بوده است.

پس از تعیین شدن قوام الملک به مقام ایل بیگی خمسه، ضدیت طوایف قشقایی موجود در ترکیب ایل خمسه با یکدیگر بصورت علنی اشکار و عمیقتر گردید. این ضدیت و دشمنی عمیق بین افراد ایل کوچری صورت نگرفت بلکه دشمنی ما بین سران طایفه، ایلخان، ایل بیگی، کلانتر و کدخداها بر سر بدست آوردن و تصاحب مراتع و چراگاههای وسیع صورت میگرفت. در این میان بیچاره زحمتکشان و افراد ناتوان ایلات کور کورانه الت دست این افراد قرار گرفته بودند. از تعداد افرادی که در ایل خمسه دور هم جمع شده بودند اطلاعات دقیقی در دست نیست. ج. سایکس جمعیت ایل خمسه را در اثری که در سال ۱۸۷۰ تالیف نموده ۱۷ هزار نفر ذکر کرده است. تومانسکی در مقاله ای که در سال ۱۸۹۶ منتشر کرده، این رقم را ۲۹۸۷۰ خانوار

ذکر مینماید. (۶). م. کیهان این رقم را در سال ۱۹۳۰ ۲،۳۲۵۹۰ خانوار، (۱۹، ۸۶) م. ب. بهمن بیگی نیز، این رقم را در سال ۱۹۴۵ تعداد پانزده هزار خانوار قید مینماید. بنظر ما کلیه ارقام متفاوتی که از طرف مولفین مختلف در باره تعداد نفوس ایل خمسه داده شده تقریبی و تخمینی میباشد.

طایفه عرب در داخل ایل خمسه به زندگی کوچری خود ادامه داده است، و طایفه باصری نیز قسما حالت مسکونی را قبول نموده، و بعضی از شاخه های ایل باز هم به زندگی کوچری خود ادامه داده اند. و طوایف بهارلی، نفر، و اینانلی منسوب به خلق اذربایجان میباشند. این ایلات چون زمانی با اذربایجانیها یکی در ایالت فارس در ترکیب ایل بزرگ قشقایی زندگی میکردند میبایستی اطلاعات مختصری در باره آنها داده شود.

درباره ایل بهارلی که قرنهای پیش در جنوب ایران و در ایالت فارس سکنی گزیده اند، اطلاعاتی در باره زمان کوچ و محل و مبدا کوچ آنان روایتیهای مختلفی بیان شده است. یکی از مولفین اذربایجانی بنام م. ح. ولیلی (بهارلی)، طایفه بهارلی را جزو قایی ها دانسته و مینویسد که: در زمان هلا کوخان تعداد دویست هزار خانوار از قایی ها که از نسل هونهای سفید بودند را به اذربایجان میکوچاند، این افراد در اوایل در مراغه سپس در سایر مناطق اذربایجان سکنی میگزینند. روستاهای بهارلی موجود در شهرهای شوشا و زنگه زور از بقایای همین افراد هستند. (۴، ۷۱). یکی از مورخین ترک بنام پروفیسور دکتر فاروق سومر، ایل بهار لو را در ردیف اویماقهای قراقویونلو قید نموده و آنها را یکی از معتبرترین تکیه گاه قراقویونلو ذکر مینماید. فاروق سومر با تکیه به نوشته های مینورسکی، مینویسد که این ایل نام خود را از قلعه بهار واقع در همدان گرفته است. (۷۱، ۱۳). حال آنکه بعضی از مولفین ایرانی، از ان جمله م. ح. فسایی مینویسد که: تمامی افراد این ایل بزبان ترکی صحبت میکنند، و اصلیت آنان از ترکستان است، و این افراد در زمان سلجوقیان و مغولها به ایران آمده و در ایالت فارس ساکن شده اند. حالا نیز طایفه هایی چند

از ترکمنهایی که از ایالت خوارزم ترکستان کوچیده اند بنام طایفه بهارلی خوانده میشوند. این فکر با گفته های م. ح. ولیلی (بهارلی) مطابقت دارد. ا. رزم ارا، هنگامیکه از روستای بهارلی وابسته به ایالت همدان بحث میکند چنین مینویسد: شاه اسماعیل صفوی در سال ۱۵۰۸ روستای بهارلی را آباد ساخت و قبایل بهارلی را کوچانده و در ان روستا اسکان داد. و بهمین سبب نیز این روستا بنام روستای بهارلی نامیده شد. (۲۲).

از اینجا معلوم میشود که طایفه بهارلی نام خود را نه از قلعه بهارلی و نه از قصبه بهارلی گرفته بلکه قصبه بهارلی نام خود را از طایفه بهارلی کسب نموده است. علاوه بر این طوایف ایل بهارلی قبل از صفویان، در دوره قراقویونلوها در ایالت همدان ساکن بودند. گروه بزرگی از این طوایف بهنگام نبرد با اق قویونلوها به ایالت خراسان، و ایالتیهای نزدیک آسیای مرکزی کوچیده بودند. به نظر ما شاه اسماعیل صفوی افراد این ایل را که به خراسان رفته بودند برگردانده و در قلعه بهارلی همدان اسکان داده بود.

نوشته های مورخ معروف ترک پروفیسور فاروق سومر را که عموماً در باره ایل خمسه برشته تحریر در آورده است میبایستی دقیقاً مورد مطالعه قرار داد. زیرا وی، بهنگام سخن در باره خمسه، خمسه ای که از ولایات اذربایجان محسوب و مرکزش ولایت زنجان میباشد را مد نظر گرفته است، و با ستناد به اثر م. کیهان، چنین نوشته است: امروزه اویماق بهارلیها، در قسمت غربی ولایت قزوین که ولایت خمسه نامیده میشود به زندگی خود ادامه میدهند. این ایل به چندین اوبا تقسیم شده و تعداد هشت هزار نفر نیز جمعیت دارد. (۷۱، ۱۳). حال اینکه در اثر م. کیهان، نه از خمسه ای که جزو ولایتهای اذربایجان محسوب میشود بلکه، از ایل خمسه ای که در ایالت فارس در جنوب ایران واقع شده است بحثی بمیان آورده است. علاوه بر این در اثر م. کیهان تعداد اهالی ایل بهارلی بحساب فردی نبوده بلکه تعداد خانوار قید شده، یعنی تعداد ایل بهارلی هشت هزار خانوار بوده است. (۱۹ جلد ۲۲، ۱۱).



PAYAM SHAHRI (Eng,B.A)

Sales Representative

Forest Hill

REAL ESTATE INC • BROKERAGE



مهندس
پیام شہری



مشاور و همراه در انتخاب صحیح
و خرید املاک با سلیقه و بودجه شما

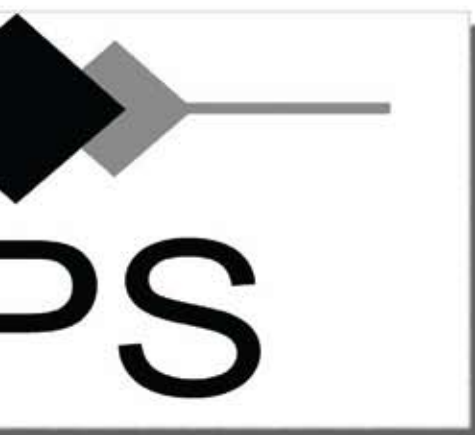
Cell: (416) 970 94 95

Bus : (416) 226 19 87 24 Hr. Ext. 354

Fax : (416) 226 30 67

E-Mail: payam.shahri@yahoo.com

www.foreshill.com



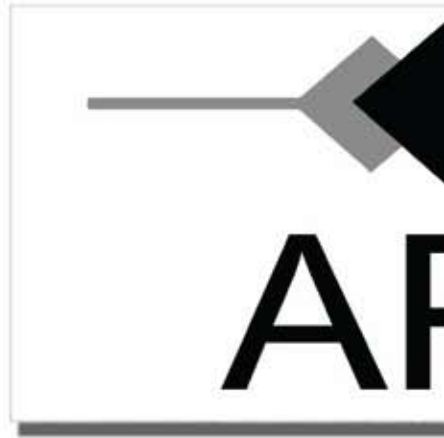
بیش از دویست مشاور املاک و وام مسکن
در مراسم افتتاحیه APS حضور داشتند

WWW.APSTORONTO.COM



Tel: 416 - 548 - 4950
Fax: 416 - 548 - 4949

177 Sheppard Ave.W.
Toronto, ON M2N 1M9





Rah Tours.com

رهتورز



**ترانسفر رایگان از هر نقطه در تورنتو
به فرودگاه در صورت خرید حداقل 3 بلیط**

**بهترین نرخ پرواز
(تهران، شیراز، مشهد، تبریز و اصفهان)
و سایر نقاط جهان**

**بهترین نرخ پکج کوبا - دومینیکن - مکزیک
بهترین نرخ هتل های دوبی و ترکیه**

**بهترین
نرخ
پرواز**

416-730-8687

1 877 RAH TOUR (7248687) 6120 Yonge St. Unit#210

**برای استفاده از
بیمه های سالیانه
هنوز هم فرصت دارید!**

Stylish Frames
Sunglasses
Contact Lenses

Rx EYE OPTICAL

**معاینه رایگان
چشم توسط پزشک
متخصص ایرانی**

With minimum purchase of \$165

30% off

Brand Name Sunglasses

Tel: 416 548 6555

6048 Yonge Street
روبروی پلازای ایرانیان



دکتر فرامرز ارجمند

دارای برد اپتومتری از کانادا

چشم پزشک از دانشگاه تهران

۲۳ سال سابقه چشم پزشکی در ایران



416 548 6555

6048 Yonge Street, Unit B

گزارشی از نمایشگاه عکسی از « نابودی دریاچه ارومیه »

در دانشگاه هنر اسلامی تبریز



چرا که تعلق در این امر مصادف خواهد شد با آئین تشییع پیکر این دریاچه زیبا...
خانم بهناز فولاد پنجه، دانشجوی کارشناسی طراحی صنعتی دانشگاه هنر اسلامی تبریز نیز که به عکاسی علاقه ای فراوان دارد، با برپایی نمایشگاهی تلاش کرد تا نشان دهد که دریاچه ارومیه آنچنان سخاوتمند است که با وجود خشک شدن ولی زیبایی های منحصر بفرد خود را دوچندان نمایان کرده است.

وی نام نمایشگاه خود را بوی بیابان می شنوم انتخاب کرده است و در اقدامی ابتکاری نمک های دریاچه ارومیه را پای تصاویر خود آورد تا صحنه هایی واقعی مقابل بیننده ترسیم کند.
فولاد پنجه دلیل برگزاری این نمایشگاه را چنین بیان می کند: من اهل ارومیه هستم و از همان دوران کودکی اغلب ایام تعطیل را در ساحل زیبای دریاچه ارومیه به همراه خانواده می گذرانیدیم و اینک این دریاچه در حال خشک شدن است و از آن روزهای کودکی فقط خاطره ها مانده است و بس. این نمایشگاه را بر پا کردم تا شاید این حس غریبی که نسبت به خشک شدن دریاچه زیبای ارومیه داشتم به هم دانشجویان و مخاطبان خود نشان دهم.

نام دومین دریاچه شور جهان این روزها بسیار به گوش می رسد. این روزها نجات دریاچه ارومیه به موضوعی فراتر از نجات یک دریاچه تبدیل شده است، امروز تامین آب دریاچه صرفا به خاطر پرآب شدن آن و جلب توریست و بازی های کودکان در ساحل آن نیست بلکه به گفته کارشناسان با تداوم روند فعلی باید چاره ای اندیشید تا شهرها و روستاهای حاشیه این دریاچه از طوفان نمک که به راه خواهد افتاد در امان مانند.

امروز هر کسی در هر پست و مقام و جایگاهی که است تلاش دارد تا توجه ها را به سوی نجات این دریاچه جلب کند، نماینده مجلس، مدیر کل، استاندار، فرماندار، دانشجو، شهروند، هنرمند و همه همه از ضرورت نجات این دریاچه سخن می گویند، یکی بارور سازی ابرها را چاره کار می داند، دیگری انتقال آب ارس را، یکی تغییر شیوه آبیاری زمین های کشاورزی را، آن دیگری بازگردانی اکوسیستم این دریاچه به حالت اول. ولی آنچه بسیار روشن است، اینکه دریاچه ارومیه یکی از منحصر بفردترین سرمایه های طبیعی ایران زمین باید حفظ شود و این موضوع نیاز به عزم ملی و توجه ویژه دولتمردان دارد

منحصر بفردی دارند.

فولاد پنجه دلیل برگزاری این نمایشگاه در محیط دانشگاه را جلب توجه دانشجویان به عنوان جوانان پرنشاط جامعه خواند و تاکید کرد: امیدوارم با این نمایشگاه توجه دوستان، اساتید و مسئولان امر را به خشک شدن دریاچه ارومیه که شاید بزرگترین تهدید قرن در منطقه باشد جلب کنم.

این گزارش می افزاید، نمایشگاه بوی بیابان می شنوم از ۲۷ لغایت ۲۹ اردیبهشت ماه امسال در دانشگاه هنر اسلامی تبریز برپا شد.

وی می افزاید: خشک شدن دریاچه ارومیه برابر است با تخلیه تمام شهرها و روستاهای اطراف آن چرا که طوفان های نمکی مجالی برای زیستن نخواهد داد و این امر مشکلات عدیده ای را به بار خواهد آورد، پوشش گیاهی اطراف خود را تغییر خواهد داد و زمینه بروز چالش های فراوانی از جمله اشتغال، مسکن و سایر نیازهای زندگی مردم شهرها و روستاهای اطراف را فراهم خواهد آورد.

فولاد پنجه می افزاید: عکس هایی که گرفته ام در عین حال که تکان دهنده اند ولی زیبایی های

خزر بزرگترین دریاچه جهان در محاصره بحران آلودگی

دستورالعمل پایش میکروبی آب های دریای خزر در راه است

مدیرکل دفتر آلودگی های دریایی سازمان حفاظت محیط زیست با اعلام این خبر افزود: دستورالعمل پایش میکروبی در آب های ساحلی دریای خزر به لحاظ حجم زیادی از فاضلابها در منطقه بسیار مهم است.

وی افزود: با توجه به تخلیه حجم زیادی از فاضلابها بهداشت توریسم و افرادی که در منطقه زندگی می کنند بسیار خطرناک است.

مدیرکل دفتر آلودگی های دریایی سازمان حفاظت محیط زیست گفت: با توجه به پایش آلودگی ها، میزان فاضلابی که در منطقه رها با افزایش و حدود آن کاملاً مشخص می شود همچنین روش های کنترل فاضلابها معرفی می شود.

یکی از مسائلی که باعث بروز اختلاف نظر بین کارشناسان حوزه محیط زیست شده است برآورد دقیق میزان آلودگی هایی است که به دریای خزر ریخته می شود.

رضا پورغلام رئیس پژوهشکده اکولوژی دریای خزر در این باره اعلام کرد: دریای خزر از لحاظ آلودگی در وضعیت بحرانی قرار دارد.

وی با بیان اینکه سالانه به طور نمونه ۳۰۴ تن کادمیوم و ۳۴ تن سرب وارد دریای خزر می شود، گفت: سالانه ۱۲۲ هزار و ۳۵۰ تن آلودگی های نفتی وارد دریا می شود.

رئیس پژوهشکده اکولوژی دریای خزر با اعلام اینکه ۱۶ تا از مشتقات مواد نفتی سرطانزا است، خاطر نشان کرد: ساحل باکو پر از آلودگی نفتی است که از طریق نفتکش ها، مبادی ورودی و خروجی نفت، چاه های اکتشاف و استخراج که از تکنولوژی پیشرفته استفاده نمی کنند، آلودگی را به دریای خزر تحمیل می کنند.

پورغلام با بیان اینکه ۹۵ درصد آلودگی دریای خزر را کشورهای شمالی و شمال

زیست تصریح کرد: سهم کشور ترکمنستان در تولید آلودگی در دریای خزر نیز کم است.

رودخانه ولگا یکی از رودخانه هایی است که به دریای خزر می ریزد اما این رودخانه در مسیر خود آلودگی های زیادی را به همراه می آورد.

معاون دریایی سازمان حفاظت محیط زیست با اشاره به اهمیت حفاظت از رودخانه هایی که منتهی به دریای خزر می شوند، تصریح کرد: آلودگی های نفتی که از طرف برخی رودخانه ها مثل ولگا به دریا می ریزد بسیار زیاد است.

سالها پیش حمیدرضا غفارزاده که مدیریت برنامه محیط زیست دریای خزر را بر عهده داشت اعلام کرد که خطرناکترین تهدیدکننده خزر در سواحل ایران آلودگی میکروبی است نه شیمیایی.

به گفته کارشناسان و متخصصان این حوزه، آلودگی های دریای خزر به چند نوع صنعتی، کشاورزی، میکروبی و بیولوژیکی تقسیم می شود که لازم است دائم پایش شود.

البته برخی معتقدند به علت نزدیکی کارخانجات به رودخانه ها و ورود فاضلاب های تصفیه نشده سواحل ایران از نظر میکروبی بسیار آلوده شده است؛ این آلودگی بیشتر از آلودگی های دیگر در دریا است.

نبوی در این زمینه تأکید کرد: آلودگی های میکروبی در سواحل و شناگاهها بسیار حائز اهمیت است بنابراین پایش این آلودگی ها را در دستور کار خود قرار داده ایم.

نخایر بیولوژیکی خزر در معرض آلودگی جدی میکروبی

عبدالرضا کرباسی مدیرکل دفتر آلودگی های دریایی سازمان محیط زیست به وضعیت ماهی های دریای خزر اشاره کرد و گفت: همان گونه که می دانید بخشی از فعالیت های منطقه در زمینه صید ماهی است از سوی دیگر مردم از این ماهی ها به عنوان غذا استفاده می کنند.

وی با اشاره به این که بیش از ۴۰۰ نوع انگل در ماهی های دریای خزر وجود دارد، گفت: در بیشتر ماهی های خوراکی

ارک قلاسی - موجی از آلودگی ها بر ساحل خزر می کوبد؛ بزرگترین دریاچه جهان در محاصره بحران آلودگی ها قرار گرفته است؛ هر چند کشورهای منطقه همچنان از حفظ محیط زیست دم می زنند ولی به روند فعالیت های شان ادامه می دهند.

بزرگ ترین دریاچه جهان که آن را دریای خزر می نامند در محاصره انواع و اقسام آلودگی ها قرار گرفته است. این دریاچه در طول دوران های مختلف اسامی متفاوتی به خود دیده است. تاریخ نویسان و مورخان در دوره های مختلف از این دریاچه به نام های مختلفی همچون آبسکون، کاسپین و هیرکانی یاد کرده اند.

در این بین سرازیر شدن انواع و اقسام آلودگی ها به دریای خزر از مدت ها پیش به یکی از دغدغه های مسئولان و محیط زیستی ها تبدیل شده است. آرزوی صنعتی شدن و پیشرفت کشورهای حاشیه این دریاچه، خزر را به مکانی برای تجمع دور ریزها تبدیل کرده است؛ شاید هم این بار قرار است ما با بی توجهی هایمان نام این دریا را به دریایی از آلودگی ها تغییر دهیم.

با این اوضاع برخی کشورها فعالیت های نفتی خود را بی هیچ توجهی به وضعیت خزر گسترش داده اند یا این که سال ها در این زمینه فعالیت کرده اند که سهم دریای خزر تنها آلودگی شده است. البته با توجه به این که دریای خزر بسته است بخشی از آلودگی ناشی از فعالیت سایر کشورها در سواحل ایران متمرکز می شود.

افزایش آلودگی های نفتی که روانه دریای خزر می شود

محمد باقر معاون دریایی سازمان حفاظت محیط زیست گفت: سهم ایران نسبت به سایر کشورها در تولید آلودگی در دریای خزر کمتر است.
نبوی تأکید کرد: با توجه به این که دریای خزر بسته است و چرخش آب در آن وجود ندارد، آلودگی ناشی از فعالیت های کشورهای دیگر نیز به سمت سواحل ما می آید.
معاون دریایی سازمان حفاظت محیط

غربی شامل روسیه فدراتیو، قزاقستان و جمهوری آذربایجان ایجاد می کنند، اظهار داشت: سهم ایران نیز در این بخش ۵ درصد است.

نبوی بر خلاف اظهار نظرهای صورت گرفته، معتقد است میزان دقیق ورود آلودگی ها به دریای خزر را نمی توان محاسبه کرد.

وی در ادامه تأکید: سهم ایران به نسبت سایر کشورهای منطقه در آلودگی دریای خزر کمتر است اما ما نیز در برابر حفظ محیط زیست وظایفی را بر عهده داریم که باید انجام دهیم.

امیر عبوس مدیرکل محیط زیست استان گیلان نیز در این زمینه هشدار داد: وضعیت پساب های کشاورزی بیشتر باید مورد توجه قرار گیرد چراکه سموم ناشی از پساب های کشاورزی بسیار زیاد است و می تواند رودخانه ها و در نهایت دریای خزر را آلوده کند.

فعالیت کارخانه های صنعتی و تولیدی مانند کالباس و سوسیس یا تولید محصولات لبنی بدون شک پساب هایی را به دنبال دارد که اگر هدایت نشوند آرام آرام دریا و رودخانه ها را در بر می گیرند. بنابراین بهتر است با کنترل و مدیریت آلودگی ها در اولین فرصت از افزایش مشکلات جلوگیری کنیم.

در مرحله بعد آلودگی ناشی از فاضلاب های خانگی و شهری است که می تواند اوضاع را بدتر کند. این مسئله به عنوان یکی از نگرانی های مدیران زیست محیطی مطرح است.

از آنجایی که در برخی از ایستگاه های تحت پایش آلودگی ناشی از فاضلاب های خانگی بالا گزارش شده است بنابراین بهتر است سازمان محیط زیست در این زمینه نیز وارد عمل شده و با هماهنگی وزارت نیرو برنامه ها هر چه زودتر به مرحله اجرایی برساند تا مبادا با بی توجهی هایمان نام دریای خزر را به " دریای آلودگی ها " تغییر دهیم.



بنای سه گنبد (اوج گونبه ز، سویونبه ز) اورمیه

الف: شناخت بنا

۱- موقعیت طبیعی

این بنای تاریخی در گوشه جنوب شرقی شهر اورمو (اورمیه) قرار گرفته، در سالهای قبل اطراف بنا خالی از سکونت بوده ولی در ۳۰ سال اخیر به علت توسعه شهر این بنای قدیمی در بین ساختمانهای مسکونی محصور گردیده. به همین جهت فعلا این مکان تاریخی تقریباً در مرکز شهر واقع شده است.

۲- موقعیت فعلی

بطوریکه گفته شد بنای سه گنبد در حال حاضر داخل شهر اورمیه و در یکی از کوچه های منشعب از خیابان استاد برزگر قرار گرفته و به خاطر محصور نمودن حریم و جلوگیری از هر گونه صدمه وارد شدن به تزیینات آن اطراف محوطه سه گنبد با نرده های فلزی محصور گردیده.

۳- تاریخچه بنا

برخی معتقد هستند که این بنا به جای آتشکده ای از دوره ساسانی احداث گردیده ولی هیچگونه سند معتبر و یا نشانه ای دال بر صحت این ادعا وجود ندارد. مهمتر از همه پلان سه گنبد و فونداسیون آن نیز تشابهی با آتشکده های دوره ساسانی نداشته، صرفنظر از اظهارات متناقض مورخین می توان اظهار نمود این بنا مقبره ایست مربوط به

دوره سلجوقی، در کتیبه سردر ورودی سه گنبد نیز تاریخ ۵۸۰ ه. ق که به خط کوفی نوشته شده خوانده می شود. بنابراین اثر مذکور مربوط به قرن ششم هجری بوده و با سایر مقبره های دوره های سلجوقی نیز مشابهت دارد.

۴- مشخصات بنا

بنای تاریخی مقبره سه گنبد (اوج گونبه ز) که به شکل استوانه ای با دو نوع مصالح متفاوت احداث گردیده، قسمت تحتانی بنا تا ارتفاع حدود ۳/۶۰ متر از سنگهای تراش خاکستری رنگ ساخته شده و از این قسمت به بالا تمام مصالح بنا از آجرهای چهارگوش می باشد. بنای سه گنبد به صورت دو طبقه احداث گردیده، طبقه اول بنا سردابه خوانده می شود که به وسیله پوششی قوسدار از طبقه دوم مجزا می شود. متأسفانه سقف دخمه که به صورت گنبد کم خیزی بوده فروریخته ولی پاکارهای آن هنوز باقیمانده است. اما سقف اصلی گنبد و دیوارهای آن تماماً سالم و بر جا می باشند. طبقه دوم بنا که مانند سایر مقابر دوره سلجوقی بر روی سردابه احداث شده به نام اطاق مقبره خوانده می شود.

۵- نوع بهره برداری و خصوصیات بارز بنا

با توجه به زمان ساختمان و مشابهت بنا با

سایر مقابر دوره سلجوقی چنین به نظر می رسد که مقبره یا برج سه گنبد (اوج گونبه ز) به احتمال زیاد محل دفن یکی از بزرگان دوره سلجوقی می باشد، که نام آن برما پوشیده است. لزوماً یاد آور می گردد که در سال ۶۷ بررسی مجددی بر روی کتیبه اطراف سردر مقبره انجام گرفت و نام صاحب مقبره با عبارت سلاطین شیشقاط المظفری اطال الله بقاءه خوانده شده که احتمالاً شخصیت مدفون در این مکان می باشد. فرم بنا و شباهت آن با برج علاالدین و رامین و مقابر دیگر زمان سلاجقه دلیل گویائی برای این موضوع است که بنای سه گنبد یکی از مقابر آن دوره می باشد.

۶- عوامل تزئین شده و نوع آنها

به طوریکه ذکر شد بنا به فرم استوانه ای و ساده ساخته شده تنها قسمت اثر که دارای تزیینات می باشد ورودی اطاق مقبره است که با یک قابسازي بسیار جالب و با نصب سنگهای تراش ظریف در گچ موتیفها و کتیبه های اطراف سردر ورودی اطاق مقبره را آرایش داده اند و این نوع قابسازي و کتیبه نویسی (نصب سنگهای ریز در گچ) در نوع خود بی نظیر است، قسمت داخلی بنا فاقد هر گونه تزیینی می باشد.

۷- نوع مالکیت بنا و مشخصات ثبت آن در

ردیف آثار تاریخی این اثر تاریخی مانند سایر بناهای با ارزش دیگر توسط کارشناسان وزارت فرهنگ و آموزش عالی بررسی و به شماره ۲۴۲ در فهرست آثار ملی به ثبت رسیده است.

۸- اقدامات انجام شده در مورد حریم بنا با ذکر مشخصات

این اثر تاریخی در جنوب شرقی شهرستان اورمیه حد فاصل خیابان استاد برزگر و راهنمائی قرار گرفته حریم آن توسط وزارتخانه تعیین و طبق طرح نرده کشی و محصور شده به طوریکه از نقشه ضمیمه مشاهده می شود و حریم بنا به تبعیت از فرم سه گنبد (اوج گونبه ز) به صورت مدور انتخاب و کل مساحت آن ۱۸۰۰ متر مربع می باشد.

۹- توضیح ضروری و اختصاصی بنا با توجه به اقدامات تعمیراتی که تا کنون روی بنا انجام گرفته به منظور حفظ این اثر با ارزش بایستی هر چه زودتر نسبت به تثبیت گچبریها و خطوط کوفی اطراف سردر ورودی بنا که تنها قسمت مهم اثر می باشد اقدام نمود.

گزارش و تصاویر روزنامه ایتالیایی از وضعیت بحرانی دریاچه ارومیه

یک روزنامه ایتالیایی در گزارشی تصویری ضمن اشاره به اینکه دریاچه ارومیه سومین دریاچه شور بزرگ دنیا است به شرح وضعیت نامناسب این دریاچه پرداخت.

روزنامه ایتالیایی "لاریوبلیکا" که پیش از این در گزارشی تصویری به معرفی جاذبه های گردشگری جزیره کیش پرداخته و آن را "هاوایی ایران" نامیده بود، این بار به سراغ دریاچه ارومیه رفته است. این روزنامه در گزارشی تصویری با عنوان "دریاچه ای که در حال ناپدید شدن است" نوشته است: این آینه آبی که در سال ۱۹۷۶ از سوی یونسکو به عنوان یک ذخیره زیستی به رسمیت شناخته شد امروز به یک دشت وسیع روح مانند از نمک و کشتیهای به گل نشسته تبدیل شده است. همه اینها به سبب افزایش سطح بخار آب در اثر خشکسالی و حضور سیل بندهای متعدد در سیستمهای آبی مجاور دریاچه است.

این موارد موجب شده اند که در دهه های اخیر آب دریاچه ارومیه ۶۰ درصد کاهش یابد. اکنون این دریاچه همانند دریاچه آرال با خطر ناپدید شدن کامل ظرف پنج سال آینده مواجه است.

سیچان

یازانی : مهدی نظری

مهدی نظری (اردبیل، ۱۳۶۰).
سوسیولوژی لیسانسلیدر. اردبیلین گنج
سینما درنهیینه (انجمن سینمای جوانان-
ینا) اویه اولاراق، کارگردانلیق مقامیندا
«سانویچ» و «قاب خالی» ادلی ایکی
تجروبی قیسا فیلم ایشلهیبیدیر. قابق-
لار، تناتر صحنهسینه ده چیخارمیش.
هر دن ده سناریو یازار. ایندییه کیمی،
سناریولارینا گوره بیر نجه فنستیوالدان
اودولر قازانیبیدیر. آزدان چوخذان،
تتقد یازماقدا دالی وار. لاپ ینی ایش-
لریندن دنسک، «وحید علیرضایی»
باشدا اولاراق، او بیرری امکداشلارلا
بیرگه «فرهنگ فیلمفارس» آدیندا جامع
بیر کتابین حاضیرلتماغیندا اشتیراکی
وار. «سیچان» باشلیقلی اویکو، اونون
یازدیغی ایلک حیکایهسیدیر. باشقا
یئرلرده یایمیلاندیغیندان اونجه، بو اثری
«مین بیر گنج» یه ونردییینه گوره اونا
درین سایغیلاریمی سونورام

قالخدی.

اوغلان اوپنین دووارینا دایاناراق،
فیکره گنتمیشدی. ساری پیشیک قاباغیندا
اویناقلاپیردی. چنهیسی الیندهکی آجادا،
گوزو پیشیکده؛ او قیرمیزی دیلی ایله اوستو
باشینی یالاییردی. آجاجلا پیشیگین قیچ-
لارینی قوزاییب آشیراندا، پیشیک قاجیب
اوزونو قادینین قیرمزی دونونا سورتدو.
قادین - «قانهیق!» دئییه اونو قووالایاندا،
پیشیک گندیپ کیشینین قاباغیندا کوره-
یینی خالچایا سورتدو. کیشی قیزین باشینی
تومارلاپیردی. قیزین گوزو تلویزیوندا
دالاشان کیشییه اوغلاندا ایدی. کیشی پیشیگه
ایشاره ائدرک، قادینا یان دوندو. - «گنج
یاریسی چیخماسایدیم، اولموشدو ها.»

قادین چورک قیرینتیسی بئره دوشمهسین
دئییه دونونون آتهیینی سوفرا کیمی قاباغینا
سرمیشدی. آتهیی الینده ایکن مطبخه دوندو،
تیکهنی گوجلجه اوتوروب لیوانی باشینا چکن
اوغلانا گوزونو آغارتدی. اوغلان - «هاه!»
دئییب، سولانمیش گوزلرییه کیشییه باخیب
دندی. - «بیرینده اولسام، قویارام او قارا
اثرکک بونو پارچالار.»

کیشی: - «هله سن گوزتله پارتلامایاسان!»

قیز آلتدان یوخاری آتاسینا باخیردی، - «آتا!
من سحرهچک یاتمایاجام.»

کیشی: - «نییه قیزیم؟»

قیز قالخیب اونون بوینونو قوجاقلادی، -
«سیچانا گوره!»

کیشی: - «قورخما! داما کی چیخا بیلمز.»

قادین آتهیینی سیلکلهیب، قیزا دوندو: -
«گوزتله سیچان اتوی بیئر!»

اوغلان اوپنین قاباغیندا آجای توولاییردی.
قادین یانیندا سووشاندا، یواشجا اونا دندی:
- «به بیز نیللیک؟!»

قادین دیرناق توتان الینده، گلیب بیئره
اوتوردو. اوجا سسله دندی: «من نیللیکم،
بوش اوتاغیمیز اولسایدی، اوردا یاتاردیز.»

کیشی قادینا ساری دؤنوب، موضوعو باشا
دوشنده، اوغلانا باخدی: - «به آده! بالاجا
قیزی تک دامدا یاتیرداق!»

اوغلان باشینی آشاغی سالیب، یواشجا دندی:
- «منه نه! من کی سیچاندان قورخورام.»

کیشی بیغلارینی گمیریردی، - «اون اوچ
باشین وار، هله ایندی اوشاقلار کیمی ادا
توکورسن» دئییه قیزی اوزوندن آپیردی.

قادین - «وای!» دندی. سونرا آیاغینی الینه
الیب، باش بارماغینی آغزینا سالدی. -
«فیکریم سیزده قالدی، مایامی قاناتدیم بابا!
هله گودون بلکه چیخدی...»

کیشی قادینین یانینا گلیب، اونون بارماغینا
باخدی: - «بیر شئی اولماییب!» سونرا
گندیپ اونون بوچاغینداکی بوکه سوپکندی.

«سن قویمادین توتاق!»، یواشجا دندی.

قادین گوزویله کیشینی گورسهیب، آلت
دوداغینی دیشلهدی.

کیشی - «سنین بوردا یوخون یوخدی، بلکه
دامدا یاخشی یاتاسان» دندی. اوغلان قادینا
ایری باخا باخا ائشییه چیخدی.

سیچان کابینتلرین آلتیندان چیخیب قاپییا ساری
گندنده، پیشیک اونو یاخالاییب بوینوندان
پاپیشدی. سیچان کبیریمیشدی. پیشیک سیچان
آغزیندا، دؤنوب اوتاقدان سیزان حزین ایشیغا
باخیردی. ایشیغین آلتیندا، سالینمیش بورغان
دوشکده، قادینا کیشی شاشقین حالدا اونا
باخیردی. پیشیگین گوزلری ایشیلدایاراق،
اونلارا زیللنمیشدی. قادین یواشجا - «دور
ایکیسینی ده چیخارت، قاپینی دا اورت!»
دندی.

کیشی دوروب، یواشجالی - «پیشته!» دئییه
دئییه ایکیسینی ده ائشییه چیخارتدی.

قاپی آغزیندا، پیشیک سیچانلا اویناقلاپیردی.
سیچانی توتوب بوراخیردی، اوزانیردی، ال-
لرینه گوتوروردو، اونو دیشلهپیردی، اییله-
پیردی، ...

قادین آیاغا قالخدی. فیکره دالمیش اوغلانی
سوزه سوزه، قیزا ساری دؤنوب تلویزیونون
سوندورمهسینه ایشاره ائلهدی. سس باتاندا،
اوغلان قیزا ساری ایمکلهدی: - «سوندورمه!
بیر آزدان فوتبال وار.»

کیشی بالیشین اوستونده اوتورموشدو. -
«فوتبال زاد تعطیلدی... ایشیم وار سحر!»

قادین اوچوندا دیرناقلاری سایا سایا، اونا
یاخینلاشیب، یواشجا - «سحر جومهدی»
دندی.

گولومسپین کیشی - «گوزلرین آیدین!»
دئییب، بالیشین اوسته بیرغالاندی.

قادین قاپی آغزیندا - «ائله بیل اوشاقلیغین
یادوا دوشوب. آت مینیسن؟!» دئیندن
سونرا، پیقیلداپیب حیطه چیخدی.

اوغلان آیاغا دورموش، قیز قورخویلا اونا
باخیردی. قادین ایچری قاپیداندا، بوکه ساری
گندیپ یایلغین اوجویلا اوزونو یئلهدی،
- «چول ائودن ایستیدی!»، سونرا گوزونو
سالیب قیزا دوندو، - «ایندی جانین چیخسین،
بورغان دوشهیی چیخارت داما.»

کیشی گوزو یومولو اوغلانا سسلندی: «آده!
دور! اونون ایشی دنییل.»

اوغلان قادینا باخیب اوزونو تورشوتدو. -

داروخانه مترو

دکتر شهره ترابی

((مشاور شماره یک شما به زبانهای فارسی و ترکی))

امور داروهای تجویز شده و برنامه درمانی

مشورت در مصرف ویتامین ها تغذیه و مسائل بهداشتی

قبول کلیه بیمه ها

دلیوری رایگان دارو

تخفیف 2 دلار سهمیه دارویی

416 222 0242

Metro pharmacy 500 Sheppard Ave.
East @ Bayview

قیز قاپییا زیللنمیشدی. الیندهکی تیکهنی
کاسایا قابتاریب، گوزونو قاپیدان گوتورمهدن
یواشجا دالا اوتوردو. دوواردان دونه دونه
"تیرپ تیرپ" سسی گلدی. قیزین - «وای
آنا!» جینگلیتیسی ایله کیشی دیکسینیب،
آغزینداکی لوقمادان بوغازینا سیچرادی.
آرود اونون کورهیینی یوموروقلاباندا، او
تایدان دا، الینی اوزادیب تلهسیکجه پارچدان
سو گوتورمک ایستپین اوغلان، سوپون
یاریسینی دا جالادی سوفرایا. آرود بیر الیله
لیوانی کیشینین قاباغینا توتوب، او بیرری الیله
ایسه اونون کوریینی یوموروقلا یوموروقلایا،
اوزونو قیزا دوندرب، - «یاریمایاسان! نه
اولدی؟!» دندی.

اوغلان باشی آشاغی، سوپو پارچا بیغا بیغا
دندی: - «ائله بیل دالدان سیچان کچدی!»

یواش یواش اوزونه گلن کیشی الینی اونا
آدیغیندا، اوغلان یئریندن سیچراییب قیراغا
چکیلدی. قادین اوغلانین بیلهیندن پاپیشیب،
- «بو نئینسین، او یاریمامیشین جینگلیتیسی
زهریمی یاردی» دئییه اونو یئیندن اوتورتدو
سوفرا باشیندا.

پیشیگین "مو" سسینه هامی قاپییا دوندو.
ساری، کوک پیشیک اونلارا باخیردی.
کیشی - «توو گوزوه! ائوین سیچانین توتماق
عوضینه، دایجا چولدن ائوه سیچان قوناق
گتیریر» دئییه یانینداکی یاش دسمالی اونا
تولازلادی. پیشیک توواراق چوله چیخدی.
قادین قورو چورکلری یاشلاردان آپیریردی.
کیشی بیغلارینی ائشه ائشه، - «بیغیشدیر بابا!
زهریمیز اولدی» دندی.

قادین تیلتانین سون تیکهسینی اودوب،
کاسالاری بیر بیرینین ایچینه قویوب آیاغا



ان یاخین یولداشیم کیتاب!



- کیتابین آدی: اولن دونیام (رومان)، یازیچی: اسماعیل شیخلی، یابین انوی: بوتتا، ساھمانلایانی: محمد صبحدل
- کیتابین آدی: اولری قبریستاندا باسدیرین! (اویکو توپلوسو)، یازیچی: اسماعیل شیخلی، یابین انوی: بوتتا، ساھمانلایانی: محمد صبحدل

کیتاب ساتیش انولریندن علاوه، بوردان دا آلدہ اندہ بیلرسیز:

www.yurd.ir



MASTER REZA
TAEKWONDO ACADEMY

استاد بزرگ رضا
آکادمی ورزشی تکواندو



**2 هفته تمرین رایگان برای هموطنان
حزیر بدون قید و شرط**



آموزش برای
کودکان، جوانان و بزرگسالان

www.rezataekwondo.ca
www.universalmixedmartialarts.com



استاد رضا یوسفی سادات
کمریند مشکی دان 7 از
فدراسیون جهانی تکواندو
دارای کمریند مشکی دان 4 از
فدراسیون جهانی هاپکیدو
با بیش از 15 سال سابقه تدریس

Tel: 905 - 918 - 1000
Direct: 416 - 875 - 7392

شعبه یک تقاطع: Yonge and Major Mackenzi
10288 Yonge Street, Unit 7a
Richmond Hill, ON L4C 2B8

شعبه دوم تقاطع: Bayview and John
375 John Street, Toronto,

پایتخت سفال ایران دیگر لالجین نیست



پذیری شهروندان و آموزش آنها می توان به نگهداری و حفظ این آثار کمک کرد. همچنین با شهرک سازی در اطراف شهر قدیم و انتقال اماکن مسکونی و اداری به خارج از شهر می توان از تخریب بیشتر خانه ها و کارگاه های قدیمی جلوگیری کرد و از این فضاها به عنوان موزه سفال و آموزشگاه سفالگری استفاده کرد.

این درحالی است که کارگاه های سنتی سفالگری شهرستان لالجین در استان همدان به لحاظ سازه و بنای کارگاهی و همچنین ابزارها ، وسایل و دستگاه های سفالگری از قدمت تاریخی برخوردارند و می توانند به عنوان جاذبه ای فرهنگی و تاریخی مورد توجه قرار گیرند اما به دلیل عدم برنامه ریزی و مدیریت شهری آسیب های جدی بر پیکره شهر وارد شده است و نگرانی دوستداران و فعالان میراث فرهنگی را به دنبال داشته است گفته می شود شیوه سفالگری سنتی نه تنها به عنوان میراث تاریخی بلکه به درحوزه میراث معنوی جایگاه ویژه ای به خود اختصاص می دهد چرا که بدون فناوری روز و ابزارهای برقی و ماشین های مدرن انجام می شد و قدمت اش به سالیان دراز می رسد.

بیشتری به دست می آورد این در حالی است که کارشناسان و فعالان میراث فرهنگی بارها پیشنهاد داده اند این مکان ها ثبت ملی شوند و تبدیل به فرهنگسرا و موزه سفال شوند. اما غالب شدن منافع کوتاه مدت فعالیت کارگاه های سفال را به حداقل رسانده است.

دبیر پژوهشی انجمن ایران شناسی کهن دژ همدان ادامه داد: با اینکه سفال لالجین شهرتی جهانی دارد و صادرات سفال از منابع اصلی درآمدزایی مردمان این شهر محسوب می شود اما در سال های اخیر مسائل و معضلات عدیده ای آن را از رونق انداخته و ورود سفال ارزان قیمت چینی تهدید جدی این صنعت به شمار می رود.

وی افزود: این درحالی است که برداشت بی رویه از خاک اطراف شهر باعث کمبود و تامين مواد اولیه خواهد شد و از آنجا که حجم تولیدات بسیار بالاست و کیفیت روز به روز تنزل می کند ضایعات و پسماندهای سفال ها هر روز افزون تر می شود. در واقع سفالگران جدید خاک لالجین را تبدیل به سفال شکسته و زباله می کنند که در گرداگرد شهر تلنبار شده و چهره زشتی به این شهر می بخشد.

به اعتقاد زندی با ثبت این آثار و استفاده از نیروهای داوطلب و برانگیختن حس مسئولیت

هم برای حفظ بافت های سنتی و کارگاه ها وجود ندارد از ۶۰۰ کارگاهی که در اواخر دهه شصت گزارش شده است، امروز کمتر از هشتاد کارگاه باقی مانده است.

وی با بیان اینکه این کارگاه ها در درون شهر قرار دارند و با رشد جمعیت شهر و تغییرات بافت ها دچار دگرگونی محسوسی شده اند ادامه داد: از یک سو مدیران شهری نتوانسته اند نیاز های مسکونی مردم را مدیریت کنند و از سوی دیگر نبود حمایت های دولتی، مالکان را ترغیب به تخریب اماکن و کارگاه های سنتی سفالگری کرده است درحال حاضر آپارتمان و رستوران به جای کارگاه هایی را گرفته است که به گفته یکی از اعضای شورای شهر تنها دو کارگاه ثبت شده است در حالی که کارگاه های با سابقه چهارصد ساله در این شهر شناسایی شده است.

حسین زندی با اعتقاد براینکه یکی از تدابیری که در جهت حفظ و حراست از میراث تاریخی ، طبیعی و معنوی صورت می گیرد ثبت آثار در فهرست آثار ملی است تا گامی در جهت حفظ و نگهداری برداشته شود و از گزند تخریب و تغییر در امان بماند افزود: تجربه نشان داده است که با ایجاد تحول در صنعت گردشگری، بافت تاریخی از ساختن آپارتمان و فضاهای تجاری درآمدزایی

ارک قالاسی - ۸۰ کارگاه سفالگری نیمه فعال در لالجین سندی است بر اینکه لالجین دیگر پایتخت سفال ایران نیست. طبق آمار موجود تا اواخر دهه ۶۰، ۶۰۰ کارگاه سفالگری در لالجین فعال بود که هم اکنون از آن تعداد کمتر از ۸۰ کارگاه، باقی مانده و در این میان تنها نام ۲ کارگاه ثبت شده و کارگاه های چند صد ساله کاملا تخریب و تبدیل به آپارتمان شده اند.

به گزارش ارک قالاسی وقتی پایتخت سفال ایران را به نام لالجین زدند، سفال لالجین جهانی بود. طبق آمار ارائه شده تا دهه ۶۰، لالجین برخوردار از ۶۰۰ کارگاه سفالگری بود و بیش از ۷۵ درصد از مردم در این رشته فعال بودند و مخارج زندگی شان را تامین می کردند. اما حالا از نام و شهرت جهانی لالجین تنها یادی باقی مانده درخاطره همان ۸۰ کارگاه سفالگری که به زحمت مخارج زندگی روزمره شان را تامین می کنند و کارگاه های چندصد ساله را تبدیل به رستوران و آپارتمان می کنند.

حسین زندی دبیر پژوهشی انجمن ایران شناسی کهن دژ همدان با بیان این مطلب به CHN گفت: از آنجایی که کارگاه های ثبت شده در لالجین به تعداد انگشتان دست نمی رسد و تنها ۲ کارگاه در لالجین ثبت شده و در این راستا هیچ قانونی

Century 21
 Office: 416-229-6400
 Fax: 416-229-9600
 Direct: 416-273-6161
 Iran: 82807777
 Info@TOREES.com
 www.TOREES.com

قابل توجه دارندگان
Smart phones
 (iPhone, BlackBerry, ...)
 برای مشاهده املاک جدید موجود در بازار، می توانید برنامه QR Code Reader را بطور رایگان از App Store بر روی تلفن خود نصب نموده و سپس بارکد را با تلفن خود Scan نمایید.

همایون احدیان

Homayoon Ahadian
 Real Estate Broker
 416-704-6161

JOIN US ON...

facebook

For Latest News www.facebook.com/TOREES.News



مختومقلى فراخى، حكيم تيليم خان و فرهنگ مشترک اسلامى اميرى

بیر سوز دسنگ یاخشی اره بسیدور
آلفیشتی کوب آلسانگ ایشینگ اونگ بولار(ص
۳۱۵)

تیلیمخان:

آدام اوغلو جبري، گلمز حسابا
میراثخور لار اوچون دوشر عذابا
حریصلر بایقودور، دنیا خارابا
بایقو اوچوب گندر ویرانا قالار(تیلیمخان ۱
ص ۱۰۸)
جیحون بیله بحر-خزر آراسی
چول اوستوندن اوسر یئلی تورکمنینگ
گل غنچهسی قره گوزیم قرهسی
قره داغدان اینر سئلی تورکمنینگ(ص ۲۲۵)

از این نمونه اشعار میتوان در دوانین مختومقلى و تیلیمخان به وفور یافت که شباهتهای زیادی در مضمون و لغات دارند. طبق الگوهای شعری آشقیها، در اشعار مختومقلى "دنییشمه" های و ی با دولت محمد آزادی را میتوان با دنییشمههای تیلیم خان و آوالی غیبعلی، مباحثه زمین و آسمان و "مباحثه مؤو و قویون" اشعار به صورت سوال- جواب در شعر تیلیمخان تطبیق نمود. البته در ادبیات ترکی دنییشمه (مشاعره) جایگاه خاص خود را دارد مانند: دنییشمههای "خسته قاسیم و لزگی احمد، "دده یادگار و آشیق رضا بهاری" و

با مقایسه اشعار حکیم تیلیمخان و مختومقلى فراغی اگر نتوانیم اثبات کنیم که تیلیمخان اشعار مختومقلى را مطالعه نموده و بر آنها نظیره نوشته است، به طور قطع میتوانیم بگوئیم که هر دو از یک فرهنگ مشترک متأثر گشتهاند. یکی از محققان معاصر در این مورد مینویسد: "رد پای سه شاعر بزرگ ترک در شعر تیلیمخان دیده می شود. این سه شاعر عبارتند از یوسف خاص حاجب سراینده منظومه قوتادغو بیلگ، خواجه احمد یسوی و سید عمادالدین نسیمی. مختومقلى رگههایی از عرفان و سوز یسوی را در خود دارد اما شعر تیلیمخان و خستهقاسم بیشتر برشی از زندگی مردمان عادی هستند که به مقتضای جوانی گناه می کنند و عاشق می شوند و سپس تائب و رستگار می گردند، غرور جوانی و ضعف پیری و بعد از آن مسئله مرگ و پرسش نکیر منکر، اگر چه از نظر کمی ادامه خواجه احمد یسوی است و لیکن دیگر شهود عرفانی در وی راه ندارد. البته این مسئله طبیعی است چرا که چند قرن قبل از تیلیمخان و خستهقاسم شعر عرفانی از شرق رفته بود و دیگر در شعر فارسی هم از شعر عرفانی به آن معنا که در عطار و مولانا وجود دارد خبری نبود." (یادنامه حکیم تیلیم خان صص ۹۶-۹۰- مقاله سببی میان دو آینه-سید حیدر بیات)

تیلیمخان در اشعار خود به تورکمن و تورکمان بودن خود اشاره نموده و اصالت خود را تورکمن یا تورکمان میدانند:

تیلیم خان اصلی تورکمانام
حق گوناهدان انیلهسین بوش
یا:

تیلیم خان:

قبول اولسون موملرین دیلگی
آغام علی او مردلرین کومگی
حسن حسین یئر و گوگون دیرگی
گویلوم ایستر زین العبانی گورم (حکیم تیلیم-
خان ۲-آرشوی)

مختومقولو:

منم دنیین قوچ ایگیده
بیر مناسب یار گرکدیر
عرب آت یولوی بیگیده
آلماز ذوالفقار گرکدیر(ص ۱۷۶)

تیلیم خان:

تیلیم، شاگیردلیدکن وورماگینان دم
چوخلاری لاف اندر کی: من اوستادم
کلب اولوب قاپیدان گوتورمه قدم
اوستاد علی کیمی شیر- نر گرک(حکیم تیلیمخان
دیوانی ۱ ص ۴۵)

مختومقولو(جیغالی):

کونگلار کوشکینده خیالینگ خانی
اولاد-هنکاره منگزار حکملی
عاشق چکر نالانی
یاسه سالار لالانی(ص ۱۹۴)

تیلیم خان:

صحیفه عشقین درسین آلانلار
ختم اندر بیر به بیر آیاسین گوزلر
عاشیق آیاسین گوزلر
اوخور آیاسین گوزلر(تیلیم خان ص ۲۱۴)

مختومقولو:

منگلی خانم قولون دیشلاب
بیزدن که اویات ایلابور(ص ۲۰۳)
یا
منگلی جانه اوت سالار
اوی جسمیمده قالار
مختومقولو اوایلار
منینگ صاحب جمالیلم(ص ۲۴۶)

تیلیمخان:

داد آغالار یاردان اوترو
بیقرارام موسلمانلار!
صباح- صباح یوللار اوسته-
اینتیارام موسلمانلار!(تیلیمخان ۱ ص ۱۷۵)

مختومقولو:

ای یارانلار مسلمانلار
جبرده بولمهلای اولدی
ننچه زحمت چکن جانلار
جفانی گورمهلی اولدی(ص ۲۳۰)

تیلیم خان:

گویول نجه آغلامازسن
جانانیم گنتمهلای اولدو
دان یئلی نامه گنیرمز
غوربته ینتمهلای اولدو(تیلیمخان ۱ ص ۲۰۶)

مختومقولو:

آدم اوغلو آوارهدور عاصیدور

سنی

یاتما تولکو کولگهسینده قوی یسین اسلان سنی

مختومقلى:

بلیم آه و زار چکیب
تازه گلزاردن آیریلدیم
گوزدن قانلی یاشیم توکوب
اول سوار یاردان آیریلدیم(دیوان مختومقلى
ص ۲۱۱)

تیلیم خان:

بولبول تک افغان انیلرم
من او گولزاردن آیریلدیم
اولدورور بو غملر منی
او ماه روخساردان آیریلدیم (تیلیمخان ۱ ص
۱۹۵)

مختومقولو:

اون ایکی امام بیری بیریندن سرور
یئدی ولی یاران دوتوب مددیر
مشهد قارا بابایا شیث بیغمیر
حسن حسین شاه-مردان شفا بر(ص ۹۸)

تیلیم خان:

حسن و حسین دیر چشمیم چراغی
حضرت محمد میندی بوراکی
آغام علی کوثر اوستونده ساقی
معراجین یولونا روان دییهرلر(حکیم تیلیمخان ۲-
آرشوی)

مختومقولو:

قرداش و آتا آنامدان
ایرپلهشیب دوغانیمدان
جدا دوشوب ائل یوردومدان
مسافر انیلادینگ منی(ص ۱۰۶)

تیلیم خان:

از لیندن اوز ائلیمده دورمادیم
اوز انلیمین من قدرینی بیلمهدیم
آیدان ایلدن نازلی یاری گورمهیدیم
قورخوم بودور حسرت گندم گورا من(حکیم
تیلیمخان ۲-آرشوی)

مختومقولو:

اللی مینگ بیل دوران سوران بنی جان
دونیادا قالمادی بیربهیبر گنندی
یوز بیگیریمن قرن فرزند گنیرهن
ادم حوا بیله سربهرس گنندی

تیلیم خان:

چرخ-ی گردون بیر حقه باز فلک دیر
هنچ کیمین ساز یگاری اولمادی
چوخ کیشیلر گلدی گنندی دونیادان
چوخ کیمسهلر ایشین باشا وارمادی (حکیم تیلیم-
خان ۲-آرشوی)

مختومقولو:

ای یارانلار مسلمانلار
گورینگ بو حکم-داوری
که مسجده اولتورمیشدی
بیر گون مرتضی علی(ص ۱۴۹)

مدتها بود به دنبال فرصتی بودم تا دیوان حضرت مختومقلى [۱]، شاعر بزرگ ترکمن، را که سال ۸۶ در نمایشگاه کتاب تهران از غرفه انتشارات مختومقلى فراغی گرگان تهیه کرده بودم مطالعه نمایم. تا اینکه در مهرماه ۸۷ فرصت مسافرتی ایجاد شد تا در سواحل زیبای دریای خزر و دیار مختومقلى تفالی برای دیوان محترم بزنم. تقال از آن جهت که امکان مطالعه عمیق آن دیوان پربر در چند روز میسر نمی باشد.

اولین چیزی که با دیدن دریای خزر توجه مرا جلب نمود، نام آن و اهمیتی که این دریا برای جهان ترک دارد بود. گذشته از نام دریا که برگرفته از نام قوم ترک خزر میباشد، این دریا دنیای ترک و فرهنگ آن را به دو قسمت شرقی و غربی نیز تقسیم میکند. چنانچه روایت قهرمان اساطیری ترکهها، کوراوغلو، به دو روایت شرق و غرب دریای خزر نقل شده است (در روایت غربی به نام کوراوغلو و در روایت شرقی به نام گوراوغلو معروف میباشد) [۲]. از پنج کشور حاشیه این دریا ۳ کشور دارای زبان رسمی ترکی (آذربایجان، ترکمنستان، قزاقستان) و در دو کشور دیگر (ایران و روسیه) در حاشیه این دریا ترکهها و ترکمنها زندگی میکنند. و نیز در سواحل غیرترک نشین ایرانی این دریا نیز به نامهایی نظیر خزرآباد، چیلک، کلاچای و ... که منشأ ترکی دارند برخورد مینماییم.

با مطالعه دیوان مختومقلى، گویی دیوان تیلیمخان را مطالعه میکنیم: حکمتها، پندها، جهانبینی و از همه مهمتر ارادت هر دو شاعر به امام علی علیهاالسلام.

مختومقلى:

قادر جبار سندن دیلاگیم کاندر
سن منی نامرده محتاج انیلهمه
...

ساغ گوزوم سول گوزه محتاج انیلهمه(ص ۵۲۰ و ۵۲۱)

تیلیم خان:

باریلاها بودور سندن دیلگیم
اوزویدن اوزگه یه محتاج انیلهمه
...

بو گوزو او گوزه محتاج انیلهمه(حکیم تیلیم-
خان ۲-آرشوی)

مختومقلى:

نامرد کورپوسیندن اولسام گنچمزن
کروان بولسام حلال ایشدن قاجمازمن

تیلیمخان:

نامرد کورپوسوندن گنچمه، گیر سنله
اگر پولدان گنچمک یوز آساند اول(حکیم تیلیم
خان دیوانی ۱ بنجی جیلد-ص ۸۲)

و بو بیٹی شاه اسماعیل خطانیلهده توتوشدورماق
اولار:

شاه اسماعیل خطانی:

گنچمه نامرد کورپوسوندن قوی آپارسین سنل



دیار مآذون قشقای در سخنرانی خود در پنجمین مراسم حکیم تیلیمخان در روستای مرغنی ساوه در تاریخ ۸۷/۴/۲۶ چهره مردم مرغنی را مانند ترکمنها و لهجه آنان را شبیه ترکان قشقای دانست. دکتر آراز محد سارلی در عنوان مقدمه دیوان مختومقلی مینویسد: مختومقلی فراغی متفکر بزرگ ایران و توران.

با توجه به مطالب عنوان شده و اینکه اشعار شعری مانند خسته قاسیم، شاه اسماعیل خطائی، دوخارخانلی عباس، مآذون قشقای و ... همانند تیلیمخان در مناطق قم و ساوه و همدان و اراک و .. گستردگی دارند، مسأله محیط فرهنگی مشترک وجهه ملموستری به خود میگیرد. تا جایکه آشقیهای مناطق ساوه و همدان در سالیان قبل برای زیارت مزار خسته قاسیم به تیکمه-داش میرفتهاند. (مجله وارلیق-تهران-شماره های ۷۷ و ۷۸-مهر و آبانماه ۱۳۶۴-ص ۴۶).

به نظر بنده میتوان ادبیات منظوم ترکان ایران را با نمایندگان ذیل که تشکیل مربعی را میدهند در نظر گرفت:

مختومقلی فراغی، خسته قاسیم، حکیم تیلیم خان و مآذون قشقای. البته با افزودن نامهای بزرگی چون شاهاسماعیل خطایی، آشیق رضا بهاری، حسن اوغلو اسفراینی، استاد شهریار، دهقان سامانی و ... میتوان مربع را به مخمس و مسدس و ... تبدیل نمود.

[۱] - دیوان مختومقلی به کوشش آراز محمد سارلی- انتشارات موسسه فرهنگی و انتشاراتی

بو تورکمن تیلیمین غوغالی باشین
آخر سالار مین بلایه گوزلرین

هر چند بنا بر نظر مرحوم پروفیسور محمدتقی زهتابی ملت تورکمن غیر از تورکمانی است که تیلیم خان خود را منسوب به آن میداند و تورکمانی که تیلیم خان از آن یاد میکند طایفهای از ترکها بوده و امروزه در مناطقی نظیر شهر کرکوک عراق نیز زندگی میکنند و زبانشان ترکی آذربایجانی است در حالی که ترکمنها در کشور جمهوری ترکمنستان و مناطق و استانهای خراسان شمالی و گلستان ایران (ترکمن صحرا) زندگی میکنند.

نکته جالب دیگری که تیلیمخان و مختومقلی را به هم نزدیک میکند این است که در ایران مناطقی به نام این دو بزرگوار نامگذاری شده- اند: تیلیمخان نام دهی است در دهستان آتشیبک منطقه نظرکهریزی مابین شهرهای مراغه و هشتروند (سرسکند) آذربایجان و همچنین نام گردنهای در نزدیک روستای مرغنی ساوه (مابین روستای سنگک و بیلاق آسگین اوباسی) و مختومقلی نام بندری است در شرقترین ساحل دریای خزر در خاک ایران، درست نقطه قرینه شهر استارا در ساحل غربی دریا. همچنین مردم ترکمن همساله در هفته آخر اردیبهشت ماه در آفتوقای ترکمنصحرا به احترام مختومقلی گردهم میآیند و مردم آذربایجان نیز همساله در آخرین جمعه تیرماه در مراغه (مرغنی) ساوه به احترام تیلیم خان مراسم برگزار مینمایند.

استاد اسدالله رحیمی مردانی محقق شیرازی از

زهتابی و دوکتور علی کمالی- نشر اختر- تبریز- ۱۳۸۲

۴- یادنامه حکیم تیلیم خان- حاضیرلایان: اسدالله امیری- انتشارات نوید اسلام- قم- ۱۳۸۷

۵- مجله وارلیق- تهران

۶- ماهنامه بایرام- ساي ۱۵- زنجان

۷- دیوان عاشیق رضا بهاری- انتشارات مکنون- گردآورندگان: جواد نوری و سعید جلیلی هنرمند- شهر بهار همدان- ۱۳۸۶

مختومقلی فراغی- گرگان ۱۳۸۶
[۲] - ماهنامه بایرام زنجان شماره ۱۵- شهریور ۸۷

منابع:

۱- دیوان مختومقلی به کوشش آراز محمد سارلی- انتشارات موسسه فرهنگی و انتشاراتی مختومقلی فراغی- گرگان ۱۳۸۶

۲- حکیم تیلیم خان دیوانی- بیرنجی جیلد- توپلایان: اسدالله امیری- انتشارات نوید اسلام- قم- ۱۳۸۶

۳- تیلیم خان حیاتی و یارادجیلغی- دوکتور م ت

مختومقلی- فراغی (۱۱۹۸-۱۱۴۷ هجری)

مختومقلی شاعری نبوده که مدح نامه و شاهنامه به خاطر درم و دینار بسراید و در واقع نام را فدای نان نمی کرده است و هر چه گفته از زبان مردم و برای مردم گفته است. به نمونه شعری در این باره توجه فرمائید:

(کیم نان تابمزا یما گه- کیم دون تابمز گیماگه
کیم یر تابمز قویماغه- کیم ترمه شالی گوزلار)

ترجمه: بعضی ها نانی برای خوردن و لباسی برای پوشیدن و زمینی برای کشت پیدا نمی کنند) حتی زمین زندگی (و بعضی ها دنبال لباس های گرانیقیمت (شال) هستند.

در مورد اتحاد و یگانگی قوم ترکمن تاکید کرده می گوید:

(یموت، گولنگ تعصیب ادیب اوزیندان
چقسه قشون اوی، آردی بیلنماز
تکه سالر، یوریش اتسه یوقاردان
اونگینه اوی چوقیر بیلنماز)

ترجمه: یموت، گولگان اگر متحد شوند و قشون یکشند، صحرا پر از آنان می شود و اگر تکه ها و سالر ها هم از شرق بیاید حتی دره ها هم پر می شود. (زیادی قشون)

مختومقلی هم از طرف شاهان دربار هم از طرف خان های محلی به شدت مورد ادبیت و آزار قرار گرفت.

محل فوت مختومقلی در چشمه آبساری نزدیک مراوه تپه است، و مقبره این شاعر گرانمایه در شمال گنبد، بین مراوه تپه و کرنددر محلی به نام (آق توقای) قرار دارد. برای شناخت بیشتر مختومقلی اولاً باید شرایط محیطی وی را کاملاً شناخت و نیز با مراجعه به دیوان اشعار او شعر های زیبای او را مورد تجزیه و تحلیل قرار داد

برسد لذا با زنی به نام (آق غیز) ازدواج کرده از وی صاحب دوفرزند به نام های (بابک) و (ابراهیم) می شود که هر دو در ایام کودکی از دنیا رفته شاعر را در غمی بزرگ فرو می برند.

مختومقلی در اشعار خود به موضوعات مختلف اجتماعی نظیر انتقاد از کسانی که دوزن دارند و نیز انتقاد از کسانی که به مواد مخدر نظیر دود و ...

روی می آورند پرداخته و همچنین به وصف زنان هنرمند و مودب پرداخته است. وی در اشعار خود پرده از چهره برخی روحانی نمایانی که از دسترنج مردم زندگی کرده بر می دارد به همین جهت صوفیان زمانه او را در جامعه تحریم کرده و او را در دادگاهی محاکمه می کنند. مختومقلی در این باره می گوید:

(گورینگ بویامی فلک نگ گردشی
فقیره ظلم اتمک ظالمینگ ایشی
حق یولینده دوغری گزان درویشی
قویما دیلار اوزحالیپنه پاتماغه

.....
ریا بولدی کوفینگ اوقان نمازی
تنگری هیچ بیر یندان بولمادی راضی
پیغمبر اورنینه اوتران قاضی
پاره اوچین الین آچه باشلادی)

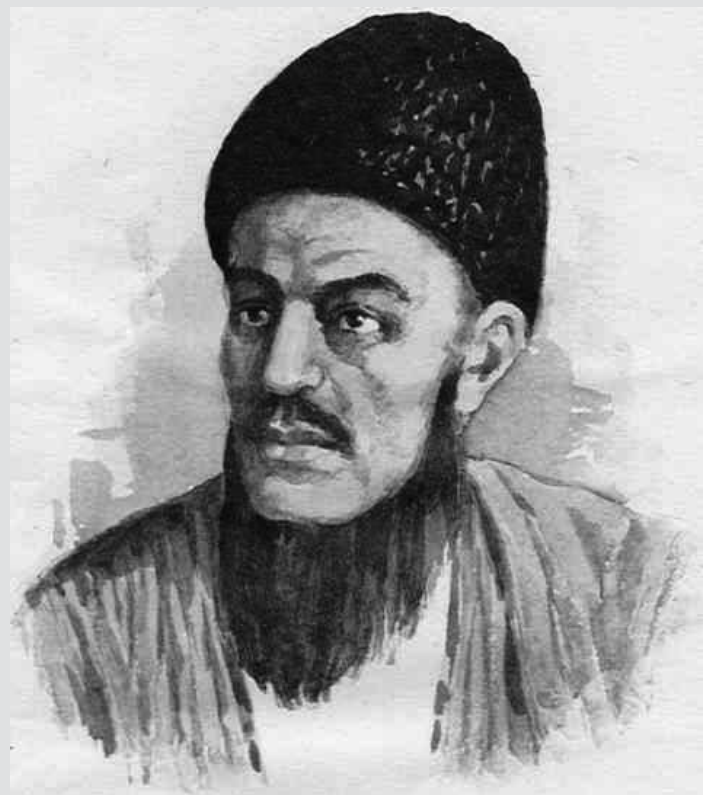
ترجمه: ببینید گردش روزگار را که ظلم کردن به فقرا کار ظالم هاست و کسی را که در راه حق گام گذاشته به حال خود نمی گذارند. نماز و بندگی بعضی ها ریا است و خدا از هیچ یک از آنان راضی نیست قاضی که بر جای پیغمبر تکیه زده برای باج و پول دستش را دراز کرده است.

گذاشته است که بیشتر افراد اشعار وی را در ذهن خویش نوشته به روزگار ما رساندند.

آومیری که هفتاد سال بعد از وفات شاعر از منطقه ترکمن صحرا سفر می کرده نوشته است: (اشعار مختومقلی دارای جنبه خاصی است به این معنی که اولاً نمونه کاملی از زبان ترکمنی را بدست می دهد ثانیاً در نوشته های او یک قاعده و نظم محکمی وجود دارد که در سایر آثار ادبی شرق بندرت یافت می شود. اشعار مختومقلی سبب اتحاد طوایف مختلف ترکمن که با هم سر جنگ داشتند گردیده است)

خدمت بزرگ مختومقلی سرودن اشعار به زبان عامیانه است به گونه ای که تمام مردم به سادگی به آرزو های شاعر پی می بردند و می بردند. وی در آثار خویش اشاراتی به (فتح علی خان قاجار) و (احمد خان درانی) و (چاودر خان) داشته و گمان می رود که شاعر با این شخصیت ها هم عصر است.

وی در جوانی عاشق دختر خاله خود (منگلی) شده ولی به علت فقر نتوانست به دلداه خویش



دوران شاعر گرانقدر ترکمن، دوران پرآشوبی بود، همزمان با مرگ نادر شاه از یک سو و جنگ بین خان های مختلف از سوی دیگر اوضاع اجتماعی را بسیار پریشان ساخته بود.

جنگ های داخلی نیز مزید بر علت بود از این جهت بود که در سراسر اشعار مختومقلی وحدت قومی، شجاعت و پایداری در مقابل ظالمان نمایان است.

دیوان شعر و آثار وی در ایام جنگ های داخلی گویا نابود شده و به زمان ما نرسیده است ولی سخنان گهربار آنچنان در قلوب مردم تاثیر

گوزگو

قادر جعفری

قادر جعفری (موغانشهر، ۱۳۶۵). ایلیک، اورتا و متوسطه تحصیلاتینی دوغولوغو شهرده باشا وورموش، "عمران مهندسیلی" ریشتهسینده یوکسک تحصیل آماق اوچون اونجه همدانا، سونرا ایسه اورمویا گنتمیشدیر. بوندان قاباق، "مین بیر گنج" ده - اوندان ادبی بیر مقاله ده اوخوموشدوق. "بیزیم اویکو ۳۷" باشلیغی آلتیندا اثرلریندن بیرینی بیزله پایلاشدیغینا گوره، اونا درین سایغیلاریمین بیلندیرمهیینی اوزومه بورج گورورم. حیکایهسینی بیرلیکده اوخویاق.

سونرا دوستلاریمین هامیسی گولوشدولر. یعنی اولجه بیر بیرینه تعجبلی باخیب، سونرا گولوشدولر. "تیمور" سا، - «اشی بو کی لاپ توحفهیمیش!» دندی. "مارال" یاخینلاشیب تللرینی سیغالادی. بیردن منه باخیب، - «اوتانماز!» دندی، - «انله بودور دندیین گوزلجه؟ هامینی منه گولورمک ایستهییردین بهیم». هامیسی بیردن گنلدیلر. او ایسه اوزاقدان هر نهیه اعتیناسیزجا باخیردی. دوز گوزونون ایچینه گوز دیکدیم. لاپ او قارا گیلله- سینین دبیینه قدر باخدیم. هنج نه یوخ ایدی. هنج اولماسا اوز شکیلیمی اوردا گورمهلیدیم آخی. آنجاق یوخ ایدیم. انله هر شئی همن کی کیمی ایدی. هنج نه دوپولموردو. ابریمی توكدیو بس دنیبل، هله دوداغیندان اولکی گولوشو ده ایتمیردی. دوزونه قالسایدی، اونا هنج گونا - زاد یوخ ایدی. بو آرادا، او یازیق آخی نئلهسین؟ او کی هنج بیر سوز دانیشماددی دا. لاپ اول گوندن بئلهیدی. یالینز، بیر نوقطهیه گوزونو زبلیهیب، دونوخب قالاردی. دبر مهینجه ینریمزلییینی کیمسه بیلمزدی. یعنی چولاق دنیبلدی ها، آنجاق، سیزی نجه باشا

سالم، یئریه بیلمزدی ده. آما هر پئره گنردی. دیشلرینی بیلیرم آما همیشه دوداقلارینی گولر گورردیم. ینیب ایچمکنن ده آراسی یوخ ایدی کی، یعنی هنج اولدن دیشی ده یوخ ایدی. تانیس اولدوغوموز گوندن بئلهیدی. حتمن اوندان قاباق دا بئلهیمیش.

من مارالا دندیم کی، سنی سئوه بیلرم. آنجاق او اینانماق ایستهمدی. - «حؤکمن منی سئومهلی سن!» دندی. سونرا دندیم من بونو سئویرم، اوزو ده دلجهسینه. او یئنه ده اینانماق ایستهمدی. مارال اوزو اونو گورمک ایستهدی، یوخسا من بونو هنج ایستهمزدم. اونو هامیدان قیسقانیردیم. بو، منه آتامدان چاتمیشدی. بیرینین اونا خور باخماغینا دوزمزدیم. دوستلار دا ایصرار ائتدیلر. اونو گورمک اوچون بیزه گلدیلر. من، - «سبز هامیز گونده اونو گورورسوز» دئمیشدیم. حتتا اونون او قدر ادلی - سانلی اولدوغوندان تلویزیوندا چیخیش ائتدیینی ده انشیدیریب، هر دونه فرقی گنیدیینی ده تعریفلهیمیشدیم. - «باخشی! بس اونا او قیزین آدی نه ایدی؟ آدی یوخ ایدی کی؟! - «بیلیرم!»، دندیم. - «اوندا سن یالان دئییرسن. منی باشیندان انلهییرسن»، دندی. - «یوخ، او آخی دانیشا بیلمز»، بونو دا مارالا دندیم.

سونرا مارال یئنه ده گلدی. - «نییه قاییتدین؟»، دندیم. منه هده - قورخو گلدی. - «اوزومو اولدورجهیم»، دندی. - «نه اولوب آخی؟ نییه بئله انلهییرسن؟»، دندیم، - «سن نییه بونون خوروشونو چکیرسن؟ هنج گور او سنین پاخیلیغینی چکیر؟ همیشه ده گولومسهییر. بو کی هنج دانیشمیر دا، من، سنه باخمیر دا». سونرا مارال دیک گوزومه باخدی. بیلیرم گوزومه بیر شئی گوره بیلدی یا یوخ؟ آنجاق انله بیل بو سوزلری منیم آغزیمدان انشیدیینی اینانمیردی. اینی قالدیردی و گوروب او بیخیلدی. آنجاق آغلامادی. آغلا یا دا بیلمزدی. آنجاق مارال آغلابیردی. آغلاماسا دا، بیر آز من

اونون یئرینه اوتاندیم. گونا دا انله اوندایدی. سونرا مارال میز اوستوندهکی قایچینی اینه آلدی. - «نه اندیرسن؟»، دندیم. - «آی ماما! ما ماما!...»، قیشقیردیم. یاغیشسا، اوزونو باجایا چیرپیردی. باباقدان ایلدیریم یئری شاللاقلاییردی. سونرا بیر ال اوزومه پایشدی و بیخیلدیم و قیشقیردیم. بیلهدیم هانسی اول اولدو، آنجاق ایکسی ده وار ایدی. سسیم مامامین قیهاسیندا ایتیردی. او برکدن چیریردی. من ده هئی اونو چاغیریردیم. آتامسا ترسه توش قاییشنین توقاسینی چیرپراق، "بابام دندی کور دندی" اوینایردی. الی یامان آغیر ایدی. سونرا مامام - «والله منیم هنج گوناھیم یوخدو»، دندی. یعنی زاریلدایا - زاریلدایا دندی. - «پارچا آلیردیم، هاچان ایستهم زنگ اندیم دئییه، نؤمره- سینی وئردی. والله باشقا هنج نه دانیشمادیم، والله دانیشمادیم...» والله دانیشمیردی. آغلامیردی دا. باخین، سیزه انله گله بیلر من بیر یالانچییام و نجه اول بیلر بیرینین ساچینی یولاسان، قارنینی دا سؤکهن، آنجاق آغلامایا. بو دوغرودان دا بئله- یدی.

مارال هنی ضربهلر ائتدیریردی. - «دای بسدی، ال ساخلا» دندیم. - «بو عیفریتهنی اولدورجهیم»، دندی. - «منی اسکلتدی، یعنی سن اسکلتدین. دوستلارین یانیندا منی کیچیلتدین، آخماق، دلی...» و بیر نجه سؤیوش ده علاوه ائتدی. دوزونه قالسا، مارال حاقلیددی دا. آنجاق اونا دا گوناھ یوخ ایدی آخی. بلکه ده اصیل گوناھ انله اوندایدی. انله اولومه لاییق ایدی. هامیبا باخیردی. اونون اوچون فرقی یوخ ایدی، هانسی کیشی اولور اولسون، تکی اونونلا اولسون. لاپ هانسی قیزلا دوست اولماسی دا فرق ائتمزدی. کیمین دوکانینا گنتمه- سی ده اونملی دنیبلدی. هوانین ایستیسینده او دا قیزاردی، سویوق اولاندا اللری سویویاردی. آنجاق بونلار گنیمینه هنج تاثیر ائتمزدی. تکی دوداغینین ماتتییی سیلینمهسین، بیرده اوزونون گولوشو. لاپ اولدن بئلهیدی. اونجه بازاردا گوردوم. ساچلارینی دارامیش، بزکی گنیمیش، شیشه

آرخاسیندان اوزونو تاماشاچیلارا گوستیریدی. هامیبا باخیردی. کیمسه گوزوندن یابینماددی. انله اونا دا کیمینسه شکلی گوزونده گورومزدی. اونو اوردان دانیشیب، انوه آپارماق و همیشهلیک اوزومونکو ائتمک منه باها باشا گلدیه ده، راضی- یدیم. بونونلا بئله، هر یئره وار ایدی و اوزوندن یالینز بیرینی منه باغیشلامیشدی. انله اونا گوره ده، هامی ایله وار ایدی. دوزونه قالسا، منه ده انله اونون هانسی منیم اولدوغو فرق ائتمزدی، تکی بیر منیم اولسون. کیمسه یوخ دئمزدی. قحبه! - «انله لیاقتین اولموردو»، آتام دندی، - «اول قحبه، اول!» سونرا قاییشنین توقاسینی مامامین کللهسینه ائتدیردی. مامامینسا الی یئره دوشموش قایچینی توتدو. - «منه اینانمیرسانسا، صاغیرین شاهیددی»، دندی، - «بیا سندن بوشانجام، یا دا اوزومو اولدورجهیم». - «بس بو نه نؤمره سیدیر؟ دوزونو دئه نه واختدان اونونلاسان؟ بلکه انله بو صاغیری دا او بنز ساتاندان قازانمیشسان؟»، آتام دندی. سونرا انویمیز بیر آن یاندی سؤندو. کیمسه دام باشیندا بوش بوشکلر هنرلهیدیردی. سسی هر یانی آلمیشدی، بوتون شهری. - «ار انوینه آغ لیاسان گلیمش، انله کفتنن ده گندهجکسن!»، آتام دندی. سونرا انویمیز یئنه ده بیر آنلیق یاندی سؤندو. - «گنتمک ایستهییرسنسه اول قح...» سوزو آغزیندا قالدی. سونرا قیرمیزی یاغیش اوزومه یاغدی.

مارال گنری چکیدی. بیر آز دا اونون اوزونه یاغیشدی، آنجاق او فاحیشهیه هنج نه اولمامیشدی. قارنی سؤکولسه ده قانامیردی. مارال قیرمیزی اینه باخیب، - «سن ده انله گوزلجهنه اوخشا بیرسان» دندی. سونرا بیردن انشیهه قاچدی. دالیسیجا من ده قیشقیردیم و قاچدیم. هامی آرخاسینجا گلیمیشدی. تیمور دا، قونوم - قونشولار دا. سونرا اوستونده گوی- قیرمیزی چیراغی اولان ماشینلارین سس- لری انشیدیلدی، سونرا ایشیغی، و آخیر کی اوزلری ده گلدیلر. ایچیندهکیلر ائنیب - «الینی قالدیر!» دندیلر.

تدریس خصوصی موسیقی

آواز - پیانو

آواز: Vocal (belcanto)

به زبانه‌های ایتالیایی، اسپانیایی، فرانسوی، انگلیسی، روسی، ترکی آذربایجانی و فارسی توسط: حسن انعامی علیا خواننده اپرا، سولیست اپرای دولتی باکو، آذربایجان فوق لیسانس آواز از دانشگاه موسیقی باکو، آذربایجان

پیانو:

خاتم نرمینه افندی یوا؛ سولیست فیلارمونیا باکو، معلم پیانو در کالج موسیقی باکو فوق لیسانس پیانو از دانشگاه موسیقی باکو، آذربایجان

Tel: 416 400 8465

anamiolya@yahoo.com



Import Temptations
— every piece a work of art —



287 Bridgeland Avenue, Toronto

416-256-3150

www.import-temptations.com

entrance to showroom on the southwest corner of Caledonia before Bridgeland



مبلمان - لوستر و وسایل تزئینی از کار خانجات ایتالیا و امریکا

ورودی از کلدونیا جنب کلیسای کره ئی

اویان، قلمیندہ کی قورخولاری آت،
او غلون جاویدانی، باسکی اویات۔
بختندن کونستی سونہ سیرجات۔
دوشمن تاداغیدر بوردوموز، تیریز!
آرتیر کوندن۔ کونہ دردیغیر، تیریز!

سندہ خطائی نین اولمئروحووار،
سندہ سارخانین یتئمتر آہی وار،
سندہ شہریار تک سوز آلاہی وار۔
بودرودہ دوزمہ سین ساوالان، تیریز!
ندیر بوسوسقونلوق، ہاوالان، تیریز!

آدین تارہ نخلردن سلینمتر ایزویں
سوکین اور نیمدہ جوشغون دنیزدیر۔
سنن کدرین دہ منہ عزیزدیر۔
دردینی شہرت تک اچہ رم، تیریز!
یولوندا جانیدان کچتر عم، تیریز!



BAMYAN SUPERMARKET

Halal Meat & Bakery

بامیان سوپر مارکیٹ

East/West Indian and Middle Eastern Groceries

مرکز فروش مواد غذایی و گوشت حلال

Tel: 647-347-0722

Cell: 416-832-2593

2 Antrim Crescent Unit:5 Scarborough ON.

HWY 401

Antrim

Ellesmerc

Kennedy



Tah Deeg
کیتترینگ

تهدک

بامدیریت
جدید

دارای مدرنترین تجهیزات و لوازم کیتترینگ

جواد زاهدی فر

انواع غذاهای ایرانی

- کباب کوبیده
- جوجه کباب
- کباب برگ
- سلطانی
- وزیری
- قیمه
- قورمه سبزی
- بادمجان
- زرشک پلو
- ماهی و مرغ شکم پر

سفارش گرفته تبریزی اصل و انواع غذای دیگر پذیرفته می شود.



آماده پذیرایی با بهترین کیفیت
از مهمانیهای شما عزیزان هستیم

5525 Yonge St., Tah Deeg (Khoraksara) Take out South of Finch

تلفن مدیریت: 416-562-0138

تلفن سفارشات: 416-831-3163

ته دیگ برای حفظ سلامتی مشتریان از روغنهای Low trans fat & Cholesterol free استفاده می کند

خیارشور تبریزی صدف

انتخاب صدف، انتخاب بهترینهاست

خیارشور تبریزی صدف در کلیه
فروشگاههای معتبر ایرانی

نماینده انحصاری پخش، فردوس
Gourmet Foods

905 764 7447

اگر واجد شرایط باشید تا
\$5000.00 در ماه دریافت کنید.

بی‌تا مافتون

تصانیف

Bita Maftoun Accident Benefit
Enterprises Professional Corporation
Member of Law Society of Upper Canada

Licensed Commissioner Senior Accident Benefit Consultant

905 597 8424

(24 ساعته)



Bita Maftoun

اگر پرونده شما به نتیجه نرسیده است برای نظریه دوم با ما تماس بگیرید.

**FREE
CONSULTATION**

Tel (1) : 905 597 8424

Tel (2) : 905 597 9194


Fax : 905 597 8217

7378 Yonge St., Unit 308
Thornhill, ON L4J 8J1

مزایای زیر متعلق به کسانی است که تا اول SEP/01/2010 اقدام کرده باشند


در صورتیکه تصادف داشته اید، ممکن است
مزایای زیر به شما تعلق بگیرد

- 1- تا سقف \$1600 برای جبران ضرر حقوقی در ماه یا 80% از حقوق ماهانه
- 2- \$400 برای هزینه تمیز کردن منزل در ماه
- 3- \$1000 برای نگهداری از یک فرزند (زیر 16 سال)
\$1200 برای نگهداری 2 فرزند (زیر 16 سال)
\$1400 برای نگهداری از 3 فرزند (زیر 16 سال)
\$1600 برای نگهداری 4 فرزند (زیر 16 سال)
- 4- \$860 برای افرادی که درآمد مالی نداشته اند
- 5- هزینه دیدار افراد خانواده
- 6- تا سقف \$3000 هزینه نگهداری و کمک به خود شما دریافت کنید.




Mr. Pide Restaurant - Ancient Arts of Dough


کافیست فقط یکبار لذت پیده های ترک را مزه کنید.



Pideci
Ömür Usta



647.351.7433
800 Danforth Ave.
Toronto, ON



WWW.TDWEB.CA
INFO@TDWEB.CA

طراحی و راه اندازی حرفه ای وب سایت
با پشتیبانی ۱ ساله
طراحی اختصاصی وبسایت
شخصی.مشاغل.شرکتها و موسسات
مشاوره رایگان - منصوری

- (416)845-1254
- BEGIN_OF_THE_SKYPE_HIGHLIGHTING
- (416)845-1254
- END_OF_THE_SKYPE_HIGHLIGHTING

TD WEB
GROUP

دکتر فاضل
جراح و داندانپزشک



ارانه کلیه خدمات پزشکی
مشاوره به زبانهای:
ترکی - فارسی - روسی و انگلیسی




Dr.Fazil
Tel: (416)509-8000
Fax: 905-918-1203

www.printoutlet.ca

design
print outlet

**ONLINE
SPECIAL**

**5,000-8.5"X11"-Folded 4/4
On 100lb. Gloss with AQ**

\$372

Broker
Discounts
Available

From Supplied PDF, Tiff & JPEG Files

ASK FOR MITRA

Call: 1 877 987-7855



Centum Paradigm Financial Inc

**مشاور وام مسکن
عطا تمجیدی**

Licence #: M09002684

برای هرگونه وام مسکن قبل از هر اقدامی
بما تماس حاصل فرمائید.



**بهترین وامها را از تیم ما بخواهید
چون ما برای شما کار می کنیم نه برای بانکها**

مشاوره به زبانهای

ترکی آذربایجانی
ترکی استانبولی
انگلیسی
فارسی

- وامهای مسکونی
- تمدید وام
- وام مسکن برای تازه واردین به کاتادا
- وام برای افراد خود اشتغال
- وام مسکن در شرایط ورشکستگی
- وام مسکن حتی با کردیت نا مناسب

Tel: 416-831-9057 Fax: 18665443707

7045 Edwards Blvd Suite 404
Mississauga, ON L5S 1X2

www.centum.ca/ata_tamjidi
ata_tamjidi@centum.ca

CITY-AUTO SERVICE

BEHROUZ

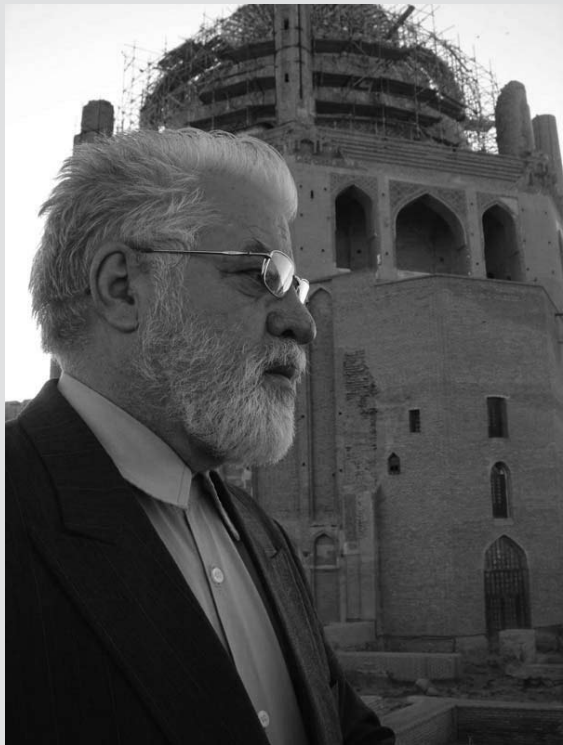
Tel: (905) 738 7836

Fax: (905) 738 6527

**3300 Steeles Ave. W, #25
Concord, Ontario L4K 2Y4**



فعالیت های جاری استاد پروفیسور دکتر حسین محمدزاده صدیق (متخلص به دوزگون)



استاد در حال حاضر (سال ۱۳۸۹) کارهای زیر را در دست دارند:

۱. تصحیح و تنقیح کتاب «سنگلاخ» اثر میرزا مهدی خان استرآبادی و «مثنوی معنوی خفیه» اثر شیخ ابراهیم گلشنی همچنان وقت استاد را به خود صرف می‌دارد.
۲. پایان تألیف شرح اشعار ترکی صائب تبریزی.
۳. تصحیح و تنقیح دیوان اشعار ترکی شاه اسماعیل ختایی.
۴. تصحیح و تنقیح دیوان مختوم قولو فراغی.
۷. آماده کردن جلد اول «فرهنگ ترکی به فارسی» تألیف خود استاد برای چاپ.
۸. تصحیح و تنقیح کتاب «بدایع اللغه» اثر طالع هروی که در زمان سلطان حسین بایقرا در شرح لغات دیوان‌های ترکی امیر علیشیر نوایی نوشته است.
۹. نشر کتاب بهجت الشعرا اثر محمد کاظم اسرار تبریزی با تصحیح و تحشیه.
۱۰. پایان تصحیح و تحشیه دیوان محمد خلیفه عاجز گرمه رودی معروف به عاجز سرابی.
۱۱. پایان تألیف کتاب «ترکی سرایان عصر صائب تبریزی».

فیز آدلاری

۱۴۱	سانای	محترم، شهره پاکی
۱۴۲	سانلی	معروف، مشهور، نامدار
۱۴۳	سایین	عزیز، محترم
۱۴۴	سولماز	همیشه شاداب
۱۴۵	سونای	آخرین ماه، پرنده مانند
۱۴۶	سونر	آخرین قهرمان، آخرین دلاور
۱۴۷	سونگول	آخرین گل
۱۴۸	سونییا	سونیا
۱۴۹	سیرداش	همراز
۱۵۰	سییل	مو طلائی
۱۵۱	سئوین	شاد باش
۱۵۲	سنلجان	سیل جان
۱۵۳	سئون	دوست دارنده
۱۵۴	سئودا	عشق
۱۵۵	سئوگی	عشق، محبت
۱۵۶	سئوگی ناز	عشق ناز، پر محبت
۱۵۷	سئوگول	گل دوست
۱۵۸	سئویل	فعل امر: مورد محبت قرار بگیر
۱۵۹	سئوینچ	شادی، خوشی
۱۶۰	سحر	صبح، آغاز روز
۱۶۱	شن آی	ماه شاد، ماه خوشرو
۱۶۲	شن ائل	مردم شاد، مردم خندان
۱۶۳	شن یاز	بهار شاد، بهار خوش
۱۶۴	تامارا	کاملاً جستجو کن، کاملترین
۱۶۵	تامای	ماه تمام
۱۶۶	تانسو	نور سحری، سوی فجر، شبیم
۱۶۷	تای سیز	بی‌تابی، مثل
۱۶۸	ترکان	ملکه
۱۶۹	توران	نام کشور، ترکستان
۱۷۰	تومروس	اسم خاص
۱۷۱	تووز	طاووس، منطقه در آذربایجان
۱۷۲	تویغون	مسرور
۱۷۳	تویگون	شادزی، دارای روزگار خوش
۱۷۴	تئللی	دارای موهای بلند و پر پشت
۱۷۵	تئلمان	ظریف، مثل مو
۱۷۶	تئلناز	دارای موهای زیبا
۱۷۷	خانیم بالا	خانوم کوچک
۱۷۸	خاتین	زن خان، خاتون
۱۷۹	یاز گل	گل بهار
۱۸۰	یاغیش	بارش باران، حالت بارش، باران
۱۸۱	یاغور	باران
۱۸۲	یانار گول	گل سوزان، گل سرخ
۱۸۳	یایقاش	اسم خاص، ابرو کمان
۱۸۴	یئتر	کافی
۱۸۵	یوکسل	سر بلند باش

اوغلان آدلاری

۱۴۱	هارای	فریاد/نعره
۱۴۲	هایدی	زرنگ/چابک/همصدا
۱۴۳	لام	ساکت/آرام
۱۴۴	نریمان	قدرتمند/نرمانند
۱۴۵	پاشا	خان، آقا
۱۴۶	پولاد	فولاد
۱۴۷	قارا اووجو	صیاد بزرگ
۱۴۸	قارامان	قهرمان/مثل بزرگان
۱۴۹	قارتال	شاهین/عقاب
۱۵۰	قافلان	پلنگ
۱۵۱	قاییم	محکم/استوار
۱۵۲	قوتاز	گل سر
۱۵۳	قوچاق	قهرمان/همیشه شجاع
۱۵۴	قوچ ار	دلیر مرد/مرد شجاع
۱۵۵	قورقود	ریش سفید/بزرگ قبیله
۱۵۶	قوشار	سازنده/اتصال دهنده
۱۵۷	قیزیل آسلان	شیر طلائی
۱۵۸	قیزیل باش	مو طلائی/رهبر
۱۵۹	قیلینچ	خنجر/شمشیر
۱۶۰	قیوراق	چابک/زرنگ
۱۶۱	سابوتای	اسم خاص
۱۶۲	سادای	حساب شده/شمرده شده
۱۶۳	ساوالان	نام کوه/باج گیر
۱۶۴	ساواش	جنگ/نبرد
۱۶۵	سهند	نام کوه
۱۶۶	سونار	تقدیم کننده/معرف
۱۶۷	سونفور	شاهین/عقاب
۱۶۸	سیرداش	همراز/هم سر
۱۶۹	سیلدیریم	سخت/محکم
۱۷۰	سؤنمز	روشن/همیشه سوزنده
۱۷۱	سئون	دوست دارنده
۱۷۲	سئور	دوستار
۱۷۳	شاخار	همیشه آتش زن
۱۷۴	شانلی	دارای اعتبار و مقام و منزلت
۱۷۵	شن آی	ماه خندان/ماه شاد
۱۷۶	شن سس	خوش صدا
۱۷۷	شن یاز	بهار شاداب
۱۷۸	شونقار	شاهین/عقاب
۱۷۹	تانیش	آشنا/فامیل
۱۸۰	تایماز	بی نظیر/بی همتا
۱۸۱	تایسیز	بی نظیر، بی همتا
۱۸۲	توراج	نام پرنده
۱۸۳	تورال	مجهول
۱۸۴	تورغای	مرغ ماهی خوار
۱۸۵	توماج	تیماج/چرم دباغی شده
۱۸۶	توغان	شاهین

www.royalmoving1.com



جاوید موینگ

اسباب کشی منازل

حمل و نقل پیانو

مسکونی و اداری

تهیه کارتن خالی برای اسباب کشی

416 725 2829



دخترک شانزده ساله بود که برای اولین بار عاشق پسر شد. پسر قبلند بود، صدای بمی داشت و همیشه شاگرد اول کلاس بود. دختر خجالتی نبود اما نمی خواست احساسات خود را به پسر ابراز کند، از اینکه راز این عشق را در قلبش نگه می داشت و دورادور او را می دید احساس خوشبختی می کرد.

در آن روزها، حتی یک سلام به یکدیگر، دل دختر را گرم می کرد. او که ساختن ستاره های کاغذی را یاد گرفته بود هر روز روی کاغذ کوچکی یک جمله برای پسر می نوشت و کاغذ را به شکل ستاره ای زیبا تا می کرد و داخل یک بطری بزرگ می انداخت. دختر با دیدن پیکر برانزده پسر با خود می گفت پسری مثل او دختری با موهای بلند و چشمان درشت را دوست خواهد داشت.

دختر موهایی بسیار سیاه ولی کوتاه داشت و وقتی لبخند می زد، چشمانش به باریکی یک خط می شد.

در ۱۹ سالگی دختر وارد یک دانشگاه متوسط شد و پسر با نمره ممتاز به دانشگاهی بزرگ در پایتخت راه یافت. یک شب، هنگامی که همه دختران خوابگاه برای دوست پسرهای خود نامه می نوشتند یا تلفنی با آنها حرف می زدند، دختر در سکوت به شماره ای که از مدت ها پیش حفظ کرده بود نگاه می کرد. آن شب برای نخستین بار دلنتگی را به معنای واقعی حس کرد.

روزها می گذشت و او زندگی رنگارنگ دانشگاهی را بدون توجه پشت سر می گذاشت. به یاد نداشت چند بار دست های دوستی را که به سویش دراز می شد، رد کرده بود. در این چهار سال تنها در پی آن بود که برای فوق لیسانس در دانشگاهی که پسر درس می خواند، پذیرفته شود. در تمام این مدت دختر یک بار هم موهایش را کوتاه نکرد.

دختر بیست و دو ساله بود که به عنوان شاگرد اول وارد دانشگاه پسر شد. اما پسر در همان

سال فارغ التحصیل شد و کاری در مدرسه دولتی پیدا کرد. زندگی دختر مثل گذشته ادامه داشت و بطری های روی قفسه اش به شش تا رسیده بود. دختر در بیست و پنج سالگی از دانشگاه فارغ التحصیل شد و در شهر پسر کاری پیدا کرد. در تماس با دوستان دیگرش شنید که پسر شرکتی باز کرده و تجارت موفق را آغاز کرده است. چند ماه بعد، دختر کارت دعوت مراسم ازدواج پسر را دریافت کرد. در مراسم عروسی، دختر به چهره شاد و خوشبخت عروس و داماد چشم دوخته بود و بدون آنکه شرابی بنوشد، مست شد.

زندگی ادامه داشت. دختر دیگر جوان نبود، در بیست و هفت سالگی با یکی از همکارانش ازدواج کرد. شب قبل از مراسم ازدواجش، مثل گذشته روی یک کاغذ کوچک نوشت: فردا ازدواج می کنم اما قلبم از آن توست... و کاغذ را به شکل ستاره ای زیبا تا کرد.

ده سال بعد، روزی دختر به طور اتفاقی شنید که شرکت پسر با مشکلات بزرگی مواجه شده و در حال ورشکستگی است. همسرش از او جدا شده و طلبکارانش هر روز او را آزار می دهند. دختر بسیار نگران شد و به جستجویش رفت. شبی در باشگاهی، پسر را مست پیدا کرد. دختر حرف زیادی نزد، تنها کارت بانکی خود را که تمام پس اندازش در آن بود در دست پسر گذاشت. پسر دست دختر را محکم گرفت، اما دختر با لبخند دستش را رد کرد و گفت: مست هستید، مواظب خودتان باشید.

زن پنجاه و پنج ساله شد، از همسرش جدا شده بود و تنها زندگی می کرد. در این سالها پسر با پول های دختر تجارت خود را نجات داد. روزی دختر را پیدا کرد و خواست دو برابر آن پول و ۲۰ درصد سهام شرکت خود را به او بدهد اما دختر همه را رد کرد و پیش از آنکه پسر حرفی بزند گفت: دوست هستیم، مگر نه؟

پسر برای مدت طولانی به او نگاه کرد و در آخر لبخند زد.

چند ماه بعد، پسر دوباره ازدواج کرد، دختر نامه تبریک زیبایی برایش نوشت ولی به مراسم عروسی اش نرفت.

مدتی بعد دختر به شدت مریض شد، در آخرین روزهای زندگی، هر روز در بیمارستان یک ستاره زیبا می ساخت. در آخرین لحظه، در میان دوستان و اعضای خانواده اش، پسر را باز شناخت و گفت: در قفسه خانه ام سی و شش بطری دارم، می توانید آن را برای من نگهدارید؟

پسر پذیرفت و دختر با لبخند آرامش جان سپرد. مرد هفتاد و هفت ساله در حیاط خانه اش در حال استراحت بود که ناگهان نوه اش یک ستاره زیبا

مراد همراه با گروه

آلبوم جدید مراد به زودی عرضه خواهد شد

آماده پذیرایی از مراسمهای شما با موسیقی ترکی استانبولی

TEL: 416-578-4612
www.murattoy.com

Cilem
1888 27 murat

داستان عشقولانه

سالها پیش، در کشور آلمان، زن و شوهری زندگی می کردند. آنها هیچ گاه صاحب فرزندی نمی شدند. یک روز که برای تفریح به اتفاق هم از شهر خارج شده و به جنگل رفته بودند، ببر کوچکی در جنگل، نظر آنها را به خود جلب کرد. مرد معتقد بود: نباید به آن بچه ببر نزدیک شد. به نظر او ببر مادر جایی در همان حوالی فرزندش را زیر نظر داشت. پس اگر احساس خطر می کرد به هر دوی آنها حمله می کرد و صدمه می زد. اما زن انگار هیچ یک از جملات همسرش را نمی شنید، خیلی سریع به سمت ببر رفت و بچه ببر را زیر پالتوی خود به آغوش کشید، دست همسرش را گرفت و گفت: عجله کن! اما باید همین الان سوار اتوموبیلمان شویم و از اینجا برویم. آنها به آپارتمان خود باز گشتند و به این ترتیب ببر کوچک، عضوی از اعضای این خانواده ی کوچک شد و آن دو با یک دنیا عشق و علاقه به ببر رسیدگی می کردند. سالها از پی هم گذشت و ببر کوچک در سایه ی مراقبت و محبت های آن زن و شوهر حالا تبدیل به ببر بالغی شده بود که با آن خانواده بسیار مانوس بود. در گذر ایام، مرد درگذشت و...

مدت زمان کوتاهی پس از این اتفاق، دعوتنامه ی کاری برای یک ماموریت شش ماهه در مجارستان به دست آن خانم رسید. زن، با همه دل بستگی بی اندازه ای که به ببری داشت که مانند فرزند خود با او مانوس شده بود، ناچار شده بود شش ماه کشور را ترک کند و از

دل بستگی اش دور شود. پس تصمیم گرفت: ببر را برای این مدت به باغ وحش بسپارد. در این مورد با مسوولان باغ وحش صحبت کرد و با تقبل کل هزینه های شش ماهه، ببر را با یک دنیا دلنتگی به باغ وحش سپرد و کارتی از مسوولان باغ وحش دریافت کرد تا هر زمان که مایل بود، بدون ممانعت و بدون اخذ بلیت به دیدار ببرش بیاید. دوری از ببر، برایش بسیار دشوار بود. روزهای آخر قبل از مسافرت، مرتب به دیدار ببرش می رفت و ساعت ها کنارش می ماند و از دلنتگی اش با ببر حرف می زد. سر انجام زمان سفر فرا رسید و زن با یک دنیا غم دوری، با ببرش وداع کرد.

بعد از شش ماه که ماموریت به پایان رسید، وقتی زن، بی تاب و بی قرار به سرعت خودش را به باغ وحش رساند، در حالی که از شوق دیدن ببرش فریاد می زد: عزیزم، عشق من، من بر گشتم، این شش ماه دلم برایت یک ذره شده بود، چقدر دوریت سخت بود، اما حالا من برگشتم، و در حین ابراز این جملات مهر آمیز، به سرعت در قفس را گشود: آغوش را باز کرد و ببر را با یک دنیا عشق و محبت و احساس در آغوش کشید. ناگهان، صدای فریادهای نگیهان قفس، فضا را پر کرد: نه، بیا بیرون، بیا بیرون: این ببر تو نیست. ببر تو بعد از اینکه اینجا رو ترک کردی، بعد از شش روز از غصه دق کرد و مرد. این یک ببر وحشی گرسنه است. اما دیگر برای هر تذکری دیر شده بود. ببر وحشی با همه عظمت و خوی درندگی، میان آغوش پر محبت

مرد بی جان احساسی ، کوتاه ، عاشقانه

مرد ، دوباره آمد همانجای قدیمی روی پله های بانک ، توی فرو رفتگی دیوار یک جایی شبیه دل خودش ، کارتن را انداخت روی زمین ، دراز کشید ، کفشهایش را گذاشت زیر سرش ، کیسه را کشید روی تنش ، دستهایش را مچاله کرد لای پاهایش ، خیابان ساکت بود ، فکرش را برد آن دورها ، کبریت های خاطرش را یکی یکی آتش زد در پس کورسوی نور شعله های نیمه جان ، خنده ها را میدید و صورت ها را صورتها مات بود و خنده ها پرنور ، هوا سرد بود ، دستهایش سرد تر ، مچاله تر شد ، باید زودتر خوابش میبرد صدای گام هایی آمد و .. رفت ، مرد با خودش فکر کرد ، خوب است که کسی از حال دلش خبر ندارد ، خنده ای تلخ ماسید روی لبهایش ، اگر کسی می فهمید او هم دلی دارد خیلی بد میشد ، شاید مسخره اش می کردند ، مرد غرور داشت هنوز ، و عشق هم داشت ، معشوقه هم داشت ، فاطمه ، دختری که آن روزهای دور به مرد می خندید ، به روزی فکر کرد که از فاطمه خداحافظی کرده بود برای آمدن به شهر ، گفته بود : - بر میگردم با هم عروسی می کنیم فاطمی ، دست پر میام ... فاطمه باز هم خندیده بود ، آمد شهر ، سه ماه کارگری کرد ، برایش خبر آوردند فاطمه خواستگار زیاد دارد ،

خواستگار شهری ، خواستگار پولدار ، تصویر فاطمه آمد توی ذهنش ، فاطمه دیگر نمی خندید ، آگهی روی دیوار را که دید تصمیمش را گرفت رفت بیمارستان ، کلیه اش را داد و پولش را گرفت ، مثل فروختن یک دانه سیب بود ، حساب کرد ، پولش بد نبود ، بس بود برای یک عروسی و یک شب شام و شروع یک کاسبی ، پیغام داد به فاطمه بگویند دارد برمیگردد یک گردنبند بدلی هم خرید ، پولش به اصلش نمی رسید ، پولها را گذاشت توی بچه ، شب تا صبح خوابش نبرد ، صبح توی اتوبوس بود ، کنارش یک مرد جوان نشست ، - داداش سیگار داری؟ سیگاری نبود ، جوان اخم کرد ، نیمه های راه خوابش برد ، خواب میدید فاطمه می خندد ، خودش می خندد ، توی یک خانه یک اتاقه و گرم چشم باز کرد ، کسی کنارش نبود ، بچه پولش هم نبود ، سرش گیج رفت ، پاشد : - پولام .. پولام ، صدای میهم دلسوزی می آمد ، - بیچاره ، - پولات چقد بود ؟ - حواست کجاست عمو ؟ پیاده شد ، اشکش نمی آمد ، بغض خفه اش می کرد ، نشست کنار جاده ، از ته دل فریاد کشید ،

جای بخیه های روی کمرش سوخت ، برگشت شهر ، پکفته از این کلانتری به آن پاسگاه ، بیپوده و بی سرانجام ، کمرش شکست ، دل برید ، با خودش میگفت کاشکی دل هم فروشی بود ، ... - پاشو داداش ، پاشو اینجا که جای خواب نیست ... چشمهاشو باز کرد ، صبح شده بود ، تنش خشک شده بود ، خودش کشید کنار پله ها و کارتن رو جمع کرد ، در بانک باز شد ، حال پا شدن نداشت ، آدم ها می آمدند و می رفتند ، - داداش آتیش داری؟ صدا آشنا بود ، برگشت ، خودش بود ، جوان توی اتوبوس وسط پیاده رو ایستاده بود ، چشم ها قلاب شد به هم ، فرصت فکر کردن نداشت ، با همه نیرویی که داشت خودش پرتاب کرد به سمت جوان دزد ، - آئی دزد ، آیبیبی دزد ، پولامو بده ، نامرد خدانشناس ... آئی مردم ... جوان شناختش ، - ولم کن مرتیکه گدا ، کدوم پول ، ولم کن آشغال ... پهلوی چپش داغ شد ، سوخت ، درست جای بخیه ها ، دوباره سوخت ، و دوباره افتاد روی زمین ، جوان دزد فرار کرد ، - آیبی یی بییبی مردم تازه جمع شده بودند برای تماشا ، دستش را دراز کرد به سمت جوان که دور و دور تر میشد ، دوست دارم ، نخودی می خندید و گوشه لیس می زد . شبا سرشو می داشت رو سینمو صدای قلبمو گوش می داد . من هم موهاشو نوازش میکردم . عطر موهاش هیچوقت از یادم نمیره . شبای زمستون آغوشش از هر جایی گرم تر بود . دوست داشت وقتی بغلش می کردم فشارش بدم ، لباسو می داشت روی بازوم و می مکید ، جاش که فرمز می شد می گفت : هر وقت دلت برام تنگ شد ، اینجا رو بوس کن . منم روزی صد بار بازومو بوس می کردم . تا یک هفته جاش می موند . معاشقه من و اون همیشه طولانی بود . تموم زندگیمون معاشقه بود . نقطه نقطه بدنش برام تازه گی داشت . همیشه بعد از اینکه کلی برام میرقصید و خسته می شد ، میومدم و روی پام میشست . سینه هاش آروم بالا و پایین می رفت . دستمو می گرفت و می داشت روی قلبش ، می گفت : میدونی قلبم چی می گه ؟ می گفتم : نه

داستان کوتاه : عشق واقعی

چشمای مغرورش هیچوقت از یادم نمیره . رنگ چشماش آبی بود . رنگ آسمونی که ظهر تابستون داره . داغ داغ... وقتی موهای طلایشو شونه می کرد دوست داشتم دستامو زیر موهاش بگیرم . مبادا که به تار مو از سرش کم بشه . دوستش داشتم . لباس همیشه سرخ بود . مثل گل سرخ حیاط . مثل یه غنچه ... وقتی می خندید و دندونای سفیدش بیرون می شد که اشک توی چشمش جمع میشد . دوست داشتم فقط بهش نگاه کنم . دیوونم کرده بود . اونم دیوونه بود . مثل بچه ها هر کاری می خواست می کرد . دوست داشتم من به لباس روژ لب بمالم . می دونست وقتی نگام می کنه دستام می لرزه . اونوقت دور لباس هم فرمز می شد . بعد می خندید . می خندید ... منم اشک تو چشم جمع میشد .

می گفتم : میگه لاو لاو ، لاو لاو ... بعد می خندید . می خندید منم اشک تو چشم جمع می شد . اندامش اونقدر متناسب بود که هر دختری حسرتشو بخوره . وقتی لخت جلوم وامیستاد ، صدای قلبمو می شنیدم . با شیطنت نگام می کرد . پستی و بلندی های بدنش بی نظیر بود . مثل مجسمه مرمر ونوس . تا نزدیکش می شدم از دستم فرار می کرد . مثل بچه ها . قایم می شد ، جیغ می زد ، می پرید ، می خندید ... وقتی می گرفتمش گازم می گرفت . بعد بهو آروم می شد . به چشم نگاه می کرد . اصلا حالی به حالیم می کرد . دیوونه دیوونه ... چشاشو می بست و لباسو میاورد جلو . لباس همیشه شیرین بود . مثل عسل ... بیشتر شبا تا صبح بیدار بودم . نمی خواستم این فرصت ها رو از دست بدم . می خواستم فقط نگاش کنم . هیچ چیزبرام مهم نبود . فقط اون ... من می دونستم ((بهار)) سرطان داره . خودش نمی دونست . نمی خواستم شادیشو ازش بگیرم . تا اینکه بلاخره بعد از یکسال سرطان علایم خودشو نشون داد . بهار پژمرد . هیچکس حال منو نمی فهمید . دو هفته کنارش بودم و اشک می ریختم . یه روز صبح از خواب بیدار شد ، دستموگرفت ، آروم برد روی قلبش ، گفت : می دونی قلبم چی می گه؟ بعد چشاشو بست . تنش سرد بود . دستمو روی سینه اش فشار دادم . هیچ تپشی نبود . داد زدم : خدا ... بهار مرده بود . من هیچی نفهمیدم . ولو شدم رو زمین . هیچی نفهمیدم . هیچکس نمی فهمه من چی میگم . هنوز صدای خنده هاش تو گوشم می پیچه ، هنوزم اشک توی چشم جمع می شه ، هنوزم دیوونه ام.



Office: 416-229-6400
Fax: 416-229-9600
Direct: 416-273-6161
Iran: 82807777
Info@TOREES.com
www.TOREES.com

قابل توجه دارندگان
Smart phones
(iPhone, BlackBerry, ...)
 برای مشاهده املاک جدید موجود در بازار ، می توانید برنامه QR CodeReader را بطور رایگان از App Store بر روی تلفن خود نصب نموده و سپس بارکد را با تلفن خود Scan نمایید.



همایون احدیان

Homayoon Ahadian
 Real Estate Broker
416-704-6161

For Latest News www.facebook.com/TOREES.News 

افراد را به جمع و جور کردن وسایلی که از آن‌ها استفاده می‌کنند، عادت دهید.

۳- برای رسیدن به استقلال به کودکان آداب خانهداری را بیاموزید.

۴- اسباب‌بازی‌های اضافی را جمع کنید. هر چند هفته یک بار جای آن‌ها را با اسباب‌بازی‌های جمع شده عوض کنید تا برای کودکان تازگی داشته باشند. این کار از میزان ریخت و پاش‌ها کم خواهد کرد.

۵- بعد از صرف شام، افراد را به مشارکت در جمع کردن وسایل عادت دهید. این که هر کس ۱۵ دقیقه به جمع کردن وسایل بپردازد و هر چیز را در جای خود قرار دهد. یک ربع، وقت زیادی از افراد نمی‌گیرد ولی در مرتب بودن خانه تاثیر زیادی دارد.

۶- اشیائی که زود خاک به خود می‌گیرند را محدود کنید، آن‌ها را پشت و پتیرین قرار دهید یا به چند مورد شیئی تزئینی اکتفا کنید.

۷- سعی کنید هر چند وقت یک بار برای تمیز کردن خانه از شرکت‌های خدماتی کمک بگیرید.

اگرچه خانم‌های خانه‌دار معمولاً برای سال جدید اقدام به این کار می‌کنند، ولی اگر از هزینه‌های اضافی دیگر بزنید و هر دو هفته یک بار از این افراد کمک بگیرید، متوجه تفاوت محسوس آن و راحت‌تر تمیز نگه داشتن خانه در این فاصله خواهید شد.

فوت و فن خانه داری برای خاتم‌هایی که وقت ندارند



۱- روز را به محض بیدار شدن، با مرتب کردن بستر شروع کنید. با صرف ۲-۳ دقیقه وقت برای مرتب کردن ملحفه و انداختن روتختی، همیشه اتاق‌خوابی مرتب خواهید داشت.

۲- از اعضاء خانواده بخواهید هر چیزی را که برمی‌دارند، سر جای خود بگذارند.

هر چیزی که خراب می‌کنند، تعمیر کنند.

هر چیزی که می‌پوشند را تمیز کنند.

موارد فوق را به عنوان مقررات و برای یادآوری در جایی که همه بتوانند ببینند، نصب کنید.

موجود در خانه کمک زیادی می‌کنند. به طور کلی کیفیت هوای داخل خانه به دلیل وجود دودهای دست دوم که دارای سولفور دی اکسید هستند و لوازم خانگی معمول که موجب انتشار مواد شیمیایی به هوای مورد تنفس ما می‌شود، نگران‌کننده است. یکی از این مواد شیمیایی فرمالدهید است که در لباس‌ها، چوب‌های چند لایه و فرش است و منجر به سردرد و مشکلات تنفسی می‌شود. مطالعات ناسا سه نوع آلوده‌کننده داخل خانه یعنی تری کلرواتیلن، فرمالدهید و بنزن را تایید و ضرورت نگهداری به طور متوسط ۱۵ گیاه را تایید می‌کند. کار گیاه که در واقع فیلتر طبیعت است، تولید اکسیژن، دور کردن آلوده‌کننده‌ها از هوای خانه، ایجاد رطوبت لازم و جذب آلودگی‌هاست

مسکو دوباره پایتخت میلیاردرها شد!!!



۷۹ میلیاردی به طور رسمی در مسکو زندگی می‌کنند که ثروتمندترین مرد روس، ولادیمیر لیسین نام دارد و رئیس هیات مدیره صنعت فولاد است. وی در ردیف چهاردهم فهرست ۲۴ میلیاردر جهان قرار دارد. به گزارش ورد آی تی به نقل از مجله فوربس، خیابان 'استوژنکا' نیز که در مرکز مسکو قرار دارد، وارد لیست گران ترین خیابان های جهان شده است. در این خیابان قیمت هر یک متر مربع ۱۳ هزار یورو برآورد شده است. در این فهرست جایگاه نخست متعلق به خیابان Severn Road در هنگ کنگ است که ارزش هر متر مربع آن ۵۷ هزار یورو برآورد می‌شود. دومین جایگاه را Kensington Palace Gardens در لندن دارد، که هر متر مربع آن بیش از ۵۵ هزار یورو است و سومین مکان مربوط به خیابان Avenue Princess Grace در ماناگو است که هر متر مربع آن حدود ۵۰ هزار یورو به فروش می‌رسد.

تفاوت های روسیه امروز و دیروز را می‌توان در گزارش خبرنگار نشنال جئوگرافیک از مسکو دید. او می‌گوید: در مسکو بیشتر از هر شهر دیگر در دنیا میلیاردر وجود دارد، بیشتر از نیویورک، بیشتر از لندن و دبی، و تعداد میلیونرها در این شهر به تعداد کبوترهاست.

از سال ۱۹۹۰ به این سو طبقه‌ای از ثروتمندان جدید سر بر آورده‌اند که به آنها عنوان «تازه به دوران رسیده‌ها» داده شده است. نام دیگر آنها «بندبازان اقتصادی» است

توصیه ای مفید برای اتو کردن لباسهای چروک



لباسهای چروک را وقتی می‌خواهید راحت اتو کنید:

چنانچه فراموش کرده اید لباسهای شسته را به موقع از روی بند بردارید و بر اثر تابش خورشید رطوبت آنها کاملاً از بین رفته و در نتیجه اتو زدن را برایتان سخت و دشوار ساخته است آنها را به مدت یک ساعت یا بیشتر درون یخچال بگذارید. با این تدبیر لباسها رطوبت لازم را جذب کرده و به آسانی اتو خواهند شد

چطور خانه را با رایحه‌های طبیعی معطر کنیم؟



با توجه به نقش حس بویایی، تأثیری که خانه تمیز و معطر در سلامت فکری و جسمی ما دارد بر کسی پوشیده نیست. طبیعت را دوست داشته باشیم و از مواد طبیعی برای این منظور استفاده کنیم.

- با ترکیب مساوی آب لیمو و آب و ریختن آن‌ها داخل یک اسپری تمیز و خالی، می‌توانید یک یا دو بار در هفته برای ایجاد رایحه‌ای خوش آن را در جاهای مختلف خانه ریخته یا هنگام آشپزی برای خلاص شدن از بوی غذایی که حتی به نسوج پرده و فضای آشپزخانه نفوذ می‌کند، استفاده کنید.

- روش دیگر استفاده از کمی دارچین، میخک، زنجبیل تازه و سبزی‌های معطر است که داخل کمی آب ریخته و آنها را حرارت می‌دهیم. برای آن که رایحه‌ای خنک و تابستانی داشته باشید، چند برگ نعنا نیز به ۸ پیمانه آب اضافه کنید، بعد از آن که مخلوط کمی جوشید حرارت را کم کنید. می‌توانید روغن‌های خاصی به آن اضافه کرده یا به تنهایی استفاده کنید.

- برای معطر کردن فوری اتاق‌ها، گلوله‌های پنبه را داخل مخلوط وانیل یا اسانس دلخواه فرو ببرید. آن‌ها را داخل ظرفی زیبا قرار داده و در هر جایی که دوست دارید، بگذارید.

هر درخت، اکسیژن لازم برای دو نفر را تولید می‌کند. طبق تحقیق ناسا، برخی گیاهان آپارتمانی به دفع سموم خطرناک

CAPPADOCIA

Turkish Grill



دوئر، اسکندر، ات و تویوق شش
آدانا کباب، شوروالار و تاتیلار

905 614 1493

5130 Dixie rd. Unit6

Mississauga, ON L4W 1C9

مواد فنا ناپذیر هم تاریخ مصرف دارند

نگهداری کنید. نگهداری این میوه‌ها در داخل یخچال می‌تواند میزان آنتی‌سیانین‌های موجود در آنها را حفظ کند. در ضمن بهترین کار این است که این میوه‌ها را بلافاصله پس از خرید مصرف کنید یعنی به صورت تازه. در ضمن یادتان باشد که بهتر است توت‌فرنگی و بلوبری بدون شکر که اخیراً تولید شده‌اند میزان بیشتری از فلاونوئیدها دارند.

فلفل را در شیشه نگه دارید

میزان کاپسایسین در پودر فلفل از زمان تولید به صورت دائمی کاهش می‌یابد و در طی نه ماه به نصف میزان اولیه آن می‌رسد. در مطالعه‌ای که در چین انجام شده نشان داده که میزان کاپسایسین پودر فلفلی که یک سال از تولید آن گذشته باشد حدود ۶۰ درصد کمتر از پودر فلفل تازه است. دکتر جی بونتینگ، پزشک کارشناس شرکت وی‌زاتا که در زمینه تولید سبزیجات خشک، پودر و سس‌های فلفل فعالیت می‌کند، می‌گوید: «کاپسایسین می‌تواند باعث کاهش وزن و جلوگیری از برخی از سرطان‌ها شود و برای همین بسیار برای بدن مفید است. سبزیجات و مواد غذایی روشن که خشک می‌شوند و میوه‌های خشک، و مثلاً فلفل منابع غنی از این ماده هستند.»

یک توصیه: یادتان باشد که هوا از کیسه‌های پلاستیکی و ظروف پلاستیکی می‌گذرد و در تماس با اکسیژن هوا بودن است که کاپسایسین را از بین می‌برد برای همین اگر می‌توانید پودر فلفل را در شیشه‌های کوچک نگه دارید و نه در ظروف پلاستیکی، اما شاید بهترین کار این باشد که خودتان پودر فلفل درست کنید. این کار اصلاً سخت نیست و خیلی هم به سلامت شما کمک می‌کند. حتی می‌توانید فلفل را خشک کنید چرا که دانه‌های فلفل در داخل آن از نور و اکسیژن در امان هستند. در ضمن پودر فلفل را از نور و گرما دور نگه دارید.

ماکارونی را از نور دور نگه دارید

میزان ریبوفلاوین موجود در ماکارونی‌های غنی شده پس از آنکه ماکارونی تنها یک روز در معرض نور آفتاب قرار بگیرد حدود ۵۰ درصد کاهش می‌یابد. این نتیجه تحقیقات پژوهشگران کانادایی است که در نشریه صنایع غذایی آمریکا به چاپ رسیده است. حتی قرار گرفتن بسته‌های ماکارونی در مقابل نور کم هم باعث می‌شود که پس از سه ماه هشتاد درصد ریبوفلاوین موجود در ماکارونی‌ها از بین برود. در ضمن این نکته را هم یادتان باشد که اسید فولیک اضافه شده به ماکارونی‌های غنی شده هم بسیار در مقابل نور و اکسیژن موجود در هوا حساس است.

یک توصیه: بهترین کار این است که محصولات مرتبط با غلات را در جعبه‌های سرامیکی که نور از آنها نمی‌گذرد نگهداری کنید. حواستان به دمای محل نگهداری هم باشد و حتماً غلات را دور از گرما نگه دارید. نگهداری غلات در قفسه‌های خنک بهتر از یخچال است، که البته در یک مورد استثناً وجود دارد و آن هم برنج قهوه‌ای بوده که حاوی مقداری روغن است و برای همین در دمای اتاق زود خراب می‌شود و بهتر است آن را در یخچال نگه داری

صورت تازه تهیه و مصرف کنید. دکتر بی‌اچ‌چن، متخصص تغذیه در دانشگاه تابوان که در مورد ثبات مواد موسوم به کاروتن‌ها تحقیق می‌کند، می‌گوید: «اگر خودتان بتوانید رب گوجه‌فرنگی و آب گوجه‌فرنگی در خانه تهیه کنید و بعد هم آنها را مصرف کنید بهتر است اما اگر سس و رب گوجه از بازار می‌خرید بهتر است در بسته‌های کوچک باشد تا سریع تمام شود و شما مجدداً محصولات جدیدتر خریداری کنید.»

روغن زیتون در شیشه‌های کوچک

روغن زیتون از آن مواد غذایی است که می‌گویند معجزه می‌کند. تحقیقات متعددی در سرتاسر جهان نشان داده است که روغن زیتون می‌تواند بدن انسان را در مقابل بسیاری از بیماری‌ها مصون نگه دارد. اما اخیراً در تحقیقاتی که توسط پژوهشگران دانشکده تغذیه بولونیا در ایتالیا انجام گرفته مشخص شده است که تنها شش ماه پس از تولید یک شیشه روغن زیتون قدرت و تاثیرگذاری آنتی‌اکسیدان‌های موجود در آن به میزان ۴۰ درصد افت می‌کند. این نکته یادمان باشد که به طور معمول اکثر روغن زیتون‌هایی که در فروشگاه وجود دارند بیش از شش ماه از تولید آنها می‌گذرد و تازه این روغن زیتون‌ها پس از خریداری ماه‌ها در خانه‌ها و در داخل کابینت‌های آشپزخانه باقی می‌مانند.

یک توصیه: «یادتان باشد که روغن زیتون یک ماده غذایی بسیار حساس است.»

پروفیسور داگ بالنتین، متخصص تغذیه و مدیر آزمایشگاه موسسه برتولی که به تولید روغن زیتون اشتغال دارد با گفتن این جمله ادامه می‌دهد: «روغن زیتون بسیار به نور، گرما و اکسیژن حساس است و باید در نگهداری آن دقت کنید. حتماً این روغن را در داخل گنجه، دور از نور و گرما و در شیشه‌های دربسته نگهداری کنید. اگر هم از آن برای پخت‌وپز استفاده نمی‌کنید بسته‌ها یا شیشه‌های کوچک‌تر که برای مصرف چند هفته کافی باشند خریداری کنید.»

توت تازه بخورید

خانواده توت‌ها (شامل بلوبری، توت‌فرنگی، ذغال‌اخته، توت سفید و...) دارای مقدار زیادی آنتوسیانین است. متخصصان و پژوهشگران معتقد هستند که خانواده فلاونوئیدها (از جمله آنتوسیانین) دارای خواص ضد التهابی هستند و بدن را مقابل بیماری‌های التهابی حفظ می‌کند. در ضمن به بهبود روند حافظه و تفکر کمک می‌کنند و مانع از عملکرد سلول‌های سرطانی می‌شوند.

اما متخصصان علم تغذیه می‌گویند که میزان آنتوسیانین‌ها در یک ظرف از بلوبری تنها دو ماه از چیده شدن حدود ۲۳ درصد کاهش می‌یابد. در واقع نگهداری بلوبری در دمای اتاق باعث از بین رفتن آنتوسیانین‌ها می‌شود. در عین حال متخصصان دانشگاه آرکانزاس آمریکا نشان داده‌اند که میزان فلاونوئیدها در یک ظرف توت‌فرنگی شش ماه پس از چیده شدن، حتی در صورت نگهداری آنها در یخچال یا فریزر بیش از ۱۲ درصد کاهش می‌یابد.

یک توصیه: حتماً بلوبری و توت‌فرنگی را در یخچال و فریزر

نان خانهدار، با تجربه‌ای که در طی سال‌ها کار در آشپزخانه کسب کرده‌اند، می‌دانند که زمان دور انداختن مواد غذایی فاسد شده، یا بی‌ارزش کی است. حتی یک فرد بی‌تجربه هم می‌تواند بفهمد که یک تخم‌مرغ کمی فاسد است و گوشت در چه زمانی بهتر است مصرف نشود. اما برخی مواد غذایی هستند که حتی خانم‌های خانهدار با تجربه هم این احساس را دارند که ابدی هستند و هرگز فاسد و بی‌ارزش نمی‌شوند. اما علم جدید نشان داده که حتی مواد غذایی «فناناپذیر» هم تاریخ مصرف دارند. در واقع بهتر است بدانید که حتی روغن زیتون، غلات، آجیل و سبزیجات خشک هم تاریخ مصرف دارند و بعد از مدتی نباید آنها را مصرف کنید. با خواندن مطلب زیر می‌توانید به نکات بسیار جالبی در مورد این مواد غذایی و چگونگی طولانی‌تر کردن عمر آنها و ارزش غذایی آنها پی ببرید.

چای را انبار نکنید

چای سبز، غنی از آنتی‌اکسیدان‌هایی است که باعث سالم ماندن بدن و کمتر شدن احتمال ابتلا به بیماری‌هایی مثل سرطان می‌شود. اکثر مردم این احساس را دارند که چای سبز را سال‌ها پس از خرید می‌توانند مصرف کنند اما نتیجه تحقیقاتی که در «ژورنال علم تغذیه» به چاپ رسیده نشان می‌دهد که آنتی‌اکسیدان‌های موجود در چای سبز (موسوم به کاته چین) تنها شش ماه پس از بسته‌بندی شدن چای سبز حدود ۳۲ درصد کمتر می‌شوند. در واقع این آنتی‌اکسیدان‌ها به هوا و نور حساس هستند و این باعث می‌شود که برخلاف تصور چای کهنه بسیار کم‌ارزش‌تر از چای تازه باشد.

یک توصیه: دکتر روناتیسون، پزشک مشاور شرکت ایتوان، بزرگترین توزیع‌کننده چای سبز در جهان، می‌گوید: «چای سبزی بخورید که در جعبه‌های کاملاً محفوظ با جدار آلومینیومی باشد و هوا یا نور خورشید نتواند وارد آن شود. در ضمن مقداری چای بخورید که برای مصرف چند هفته تا چند ماه شما کافی باشد و هیچ وقت چای را انبار نکنید... در ضمن شاید عجیب به نظر برسد، اما از آنجایی که چای سبز نسبت به چای سیاه بیشتر به دمای هوا حساس است می‌توانید بسته‌های چای سبز خود را در یخچال یا حتی در فریزر نگهداری کنید.»

خودتان رب گوجه درست کنید

رب گوجه‌فرنگی و آب گوجه‌فرنگی منبع غنی از لیکوپن هستند که دارای خواص بسیار است اما مقاله‌ای که در نشریه «شیمی مواد غذایی» به چاپ رسیده نشان می‌دهد که تنها سه ماه ماندن آب گوجه‌فرنگی در یخچال و یا فریزر باعث می‌شود که حدود ۵۰ درصد از لیکوپن این بسته‌ها از بین برود. در ضمن تحقیقاتی که دانشمندان اسپانیایی انجام داده‌اند نشان می‌دهد که میزان لیکوپن در رب‌های گوجه در گذر زمان کاهش می‌یابد. این یادتان باشد که لیکوپن یک آنتی‌اکسیدان قوی است که با بسیاری از سرطان‌ها مبارزه می‌کند و می‌تواند تا حدودی در جلوگیری از بیماری‌های قلبی موثر باشد و حتی به استحکام استخوان‌ها هم کمک کند.

یک توصیه: بهترین کار این است که گوجه‌فرنگی را به

Century 21
 Office: 416-229-6400
 Fax: 416-229-9600
 Direct: 416-273-6161
 Iran: 82807777
 Info@TOREES.com
 www.TOREES.com

For Latest News

قابل توجه دارندگان
Smart phones
 (iPhone, BlackBerry, ...)
 برای مشاهده املاک جدید موجود در بازار، می‌توانید برنامه
QR CodeReader
 را بطور رایگان از App Store
 بر روی تلفن خود نصب نموده و سپس
 بارکد را با تلفن خود Scan نمایید.

همایون احدیان
Homayoon Ahadian
 Real Estate Broker
 416-704-6161

JOIN US ON...
facebook

www.facebook.com/TOREES.News

ياغيز قارىشقالار - بئشىنجى بولوم

گونتاى گنج آپ

اۈزلىكلە ياغيزلارنى سۇمە بېلىنجىنى اولوشدورار. آنجاق بىز او ساپتالمان ۲۱ سۇگىنى بىر ياغيز بېرىنى ۲۲ اۈزرىندە اوداقلانمىش ۲۳ اولاراق گۇردويوموزدە ايچىمىزىن ياندىغىنى حسس اندرىك. سۇگى بودور منجە. اۈزوموزو تىنسل ۲۴ آچيدان وارسل ۲۵ سانماغا باشلايرىق.

سۇيلاى: چوخ گۇزل آنلايرسان. آنلامتاغا داوام انت لوطفا!

ارتاى: سۇگى، يىنىدىن دوغوشدور منجە. بىر اينانچ و اخلاق دوزە نينه اويوم ساغلاما سورجيدير. اۈزورنرلىكده بولونمامىز اوچون ايچىمىزده گىنىش اولاناقلا ۲۶ ساغلايان گىزىملى گوجون آدى سۇگيدير. ايچىمىزى كۇتو دويغولاردان آرينديران دا اودور. دوشونورم كى، گىزچك سۇگى دار اورتاملارا سيغماز، سيغماز. ايچىمىزده حاققىندا دانىشديغىم سۇگى اولماسايدى، بۇيله قورخولو يوللارا گىرمىدىك. گىزچك سۇگى گىلدىگىندە اۈدلىكلىك ۲۷ ايچ دونيانى ترك اندر. بونون اوچون سانيرام بىر سورو چتىن يوللاردان كىچىك، بىر چوخ دننه مه لردن اوغورلا چىخماق گىزكىر. چونكو اۈدلىكلىكلە ياغيزين ايچىنى گىنىشلە دن بۇيوك سۇگى ايكىسى بىر يىردە اولاماز. گونال، سۇگىسىندىن واز كىچمه دن اولدو. بۇيله اۈلدويو اوچون دە اۈلمە دى. ياغيزلارين تارىخىندە سونسوزلوقادك ياشاياچاقدير. بىزى سونسوزلوقلا اۈزىشلىشدير ۲۸ گوجون آدى سۇگيدير.

سۇيلاى ارتاى دىنلە دىكچە، ايچى سانكى درىندن-درينه آيدىنلانماقتا ايدى. بو گىزىملى گىنجه دە ياغيز بىر اترككدن سۇگى حاققىندا سۇزلر دويماق ايچىنى بۇيوك بىر گۇنلە دولدورماقتا ايدى. ارتايين اۈسكورتولرى آراسيرا قونوشماسىنى كسىردى. آرخادا اولگن دە اونلارين آرالارىندا كىچن قونوشمالارا قولاق موسافىرى اولموشدو. اولگن ارتاى دىنلە دىكچە، اونا ايچدن-ايچە درين بىر گۇون حسس اندىردى. دوشونوردو كى، بۇيله بىر ياغيزلا قورخونچ يوللاردا يول يولداشى اولماق اولار. آنجاق ارتايين آرا-سيرا قورخونچ اۈسكوركلى اولگە نى دە اوزمكده ايدى. بو گوجلو ياغيز گىنچ ندىن بۇيله سرت اۈسكوروردو؟ سۇيلاى دامارلارىندا سۇگى نىن قاينايىب داشدىغىنى حسس اندىردى. ايچىندە كى سۇگىنى ارتايا آچماق ايسته بىردى. دامارلارىندا تامورلارى ۲۹ سرتچە چىرىپىنماقتا ايدى. بوتون ۳۰ وارليغىنى سۇگى سارمىشىدى. ارتايين اۈسكوركلىنى اشىتىدىكچە بو گوجلو ياغيزا سۇگىسىنى سۇيله مه و اونو گوجلندىرمە دويغولارى كىچىردى ايچىندن. سونوندا گۇزلرى گونالين باتدىغى يىرە باخراق و دوداقلارى تىترىك «ارتاى، سنىن آنلايدىغىن كىميدير. چوخ حاقلىسان سۇگى ايله ايلگىلى سۇيله دىكلرين دوغوردور. تام آنلايدىقلارين كىمى سنى سۇيرم» دندى.

دى. سۇيلاى: ارتاى، من سنى تانىيالى سوركلى اۈسكورورسن. ندىر سنىن دردىن؟

ارتاى: اوزون بىر ماجرادير. باشقا بىر زامان آنلامدارم. آنجاق بو اۈسكورك كىمى كز ۱۹ جانىمى چوخ سيخىر. اومارىم كى، اماجىمىزا اولاشاريق و بو اۈسكورك ساغليغىما ضرر وئرمز. بۇيله چتىن گونده ساغليغى يىرىندە اولان ساواشچى ياغيزلار لازىم.

سۇيلاى: سانكى آز اۈنجه سنلارين اورتاسىندا ياشام ساواشى وئرمىردىك. سانكى گونال اۈلمە دى، ياشاماقداير. ياشام نه قدر ده ايلگىنچىلكلرە دولدو!

ارتاى: اوت، اۈيله دىر. ياشاماق گۇزلىدر. بلكه بىزىم ياشامىمىزىن دا گۇزلىگى بو ساواش اوچوندور. گونال چوخ آنلاملى بىچىمدە اولدو. بۇيله اۈلوملر ياشاما داها دا آنلام قازاندىرير.

سۇيلاى: كىشكه اۈلمە سه يدى. بىز بۇيوك قورتلوش سئوداسى ايله يىنجه يولا گىرمىشكن، گونال چوخ اترككدن اولدو. بىز گىزى دۈندويوموزدە آناسىنا نه دىنه جه بىك؟

بو زامان سۇيلايىن گۇزلرى دولدو. ايچىنى چكىب آغلاركن، ارتاى اۈن الى ايله اونون باشىنى كۇكسونه طرف چكىب باغرىنا باسدى. سۇيلايىن ايچىنى چكىمە سى اولگە نى دە اوياتمىشىدى. اولگن اوياتمىشىدى، آنجاق اوياندىغىنى بىلدىرمە دى. ارتايلا سۇيلايىن صوحبتلرىنى اشىدىردى.

ارتاى كۇكسونو اۈتوروب دندى: بىليرىسنى سۇيلاى؟ موتلو اۈلمكى باشارماق گرك. گىزچكدن ده هامىمىز اۈله جه بىك. اۈلومدن قورخماق لازىم. قورخارساق، بىر كره دىنيل، بىر نىچە كره اۈلرىك. گونال موتلوجا اولدو. گۇردونمو سون نفه سىندە نه لر سۇيله دى؟ سون آنلارىندا اۈلومدن قورخمايدىغى بللى ايدى. سون آيندا دا ياغيزلارين قورتولوشونو دوشوندو. سويوموزون قورتولوشونو. اونون بو بىچىم اۈلمە سى منى چوخ درىندن ائتكىلە دى. «باردىم اندىن!» چاغرىلارى يىرىنه «ياشاسىن اۈزگورلوك» دىيىب سنلن درىنلىگىندە بوخ اولدو. اۈنملى اولان بو اينانچين باغرىمىزدا بارىنمىش اولماسىدور. بو اينانچىمىزى گىزچكلىكلە اويوملو دوروما گىزىرىسك، سويوموزون قورتولوش كسىنلشە جكدور. بو بىر سۇگى ساواشىدور سۇيلاى!

سۇيلاى، باشى نىن ارتايين كۇكسونده اولماسىندا چوخ موتلو ايدى. آيلى-اولدوزلو گىزىملى ۲۰ گىنجه دە سۇيلاى سۇگى ايله قورتولوش اينانچى قونوسوندا بىر اتركك ياغيزدان سۇزلر دويماسىندا چوخ خوشلانمىش كىمى گۇرونوردو. اۈزونو داها دا ارتايين قوينوندا يىرلشدىرىب «سۇگى ندىر سىنجه ارتاى؟» دندى.

ارتاى: سۇگى نىن نه اولدوغونو بلكه بىلگىلر يىمىزلە آنلامدا بىلمىرىك. ايچىمىزده سۇنمه ين بىر گوجدور سانيرام. بىزى دوروست اولماغا، اۈزورنرلىلى اولماغا يۈنلندىرن اودور. گىزىملى بىچىمدە ايچىمىزده وارليغى،

بوگو بىلاى دده بوخدور، اولموش. او زامان نه انده جه بىك؟ ندىن بو حاقدا يولا دوشمه دن اۈنجه هىچ دوشونمه دىك؟

ياغىلن بو سۇزلرى اولگە نى چوخ اوزدو. آنجاق اولگن سوسماغى ترجيه اندى. بولودلار چكىلمىش، گۇى اوزو درين ماويلپيه بورونموشدو. گونشبن باتماقتا اولان ايشىنلارى ياغيزلارين بىلنى ايسيدىردى. ارتاى «بوردا دىنلە نه لىم. يارين اترككدن يولوموزا داوام ائتمە لى بىك» دندى. دره ده سنلن سسى گنت-گنده آزالماقتا ايدى. اولگن اوچون بولوندوقلارى يىر چوخ اۈنملى بىر مكان ايدى. آتاسى بىلاى بوردا، بايقوشىوواسىندا بويوزلارلا ساواشمىشىدى. بو اوزدن ده بايقوشىوواسى نىن هر طرفينه دىقتلە باخىردى. آتاسىندا بىر ايز گۇره بىلير دىنه هر يانى دىقتلە سىئر ائتمكده ايدى. بايقوشىوواسى نىن آرخاسىندا بالاخانجاجاسى آدىندا اوچوروملو ائنىشلىر وار ايدى. يارين ياغيزلار بالاخانجاجاسىندا چە رَنبىل داغىنا طرف يولا دوشە جكدىلر. گون باتمىشىدى. ياغيزلار بارىنماقتا بوخويا دالمىشىدلار.

گىنجه يارىسى ايدى. گىنچ ياغيزلار ياتمىشىدى. سۇيلاى گىزىبارىسى بوخودان اوياندى. سويوقدان ياتا بىلمە مىشىدى. بىر آز اۈز-اۈزونه دوشوندو. «بىقن دىگر ياغيزلار اوچون دە سويوقدور» دىنه اۈز-اۈزونه پىچىلدادى. يان-يۈره يە باخدى. داشلارا سوانمىش قوللو-بوداقلى سارماشىغا گۇزو ساتاشدى. سارماشىغىن يارپاقلارنى ساپاقلارنىدان گىزىرىب قوپاردى سونرا دا گىزىرىب اويوموش اولان ياغيزلارين اوستونه سردى. ارتايين دا اوستونه سارماشىق يارپاغىنى اۈرتمك اىستركن، ارتاى بوخودان اوياندى. هىچ بىر سۇز سۇيله مه دن اوزونده گولجوكلر اولان سۇيلايا باخدى. سونرا اطرافىندا ياتان ياغيزلارا باخدى. سۇيلاى هامىسى نىن اوستونو اۈرتموشدو. ارتاى بىر آز سوسقونجا، اۈنجه سۇيلايا باخدى. داها سونرا «ساغ اول، چوخ ساغ اول سۇيلاى» دندى. سونرا اوستونده كى سۇيلايىن سردىكى سارماشىق يارپاغى يورغانى بىر ياتا چكىب سۇيلايىن يانينا گلدى. «آرخاداشلار بىمىز ياخشىجا ياتمىشلار. گل بىر آز بارىنماقتان دىشارا باخىب گۇره لىم نه وار، نه بوخ؟» دندى.

سۇيلاى: گل باخلىم. هاوا چوخ گۇزل اولموش. گۇيده اولدوزلار پارىلداير. آى دا دولونايلاشمىش ۱۸. آغ-آپياق بىر گىنجه.

بارىناغىن اۈنوندىن بايقوشىوواسى نىن قورخونچ اوچوروملارى گۇرونوردو. آرتىق گوجلو سنلر بوخ اولموشدو. دره ده اينجه بىر آرخ آخماقتا ايدى. كىچن گون گونالين بوغولوغو يىردە كىچىك بىر گۇلمچه وار ايدى. آى گۇلمچه دە گۇرونوردو. ياواشچا اسن يىل گۇلمچه نىن سويونو تىترە دىردى. گۇلمچه نىن سويو تىترە دىكچە، آى گۇلمه چه رقص اندىردى. چنوره ده جىر-جىرالار دا ماهنى سۇيله مكىدىلر. ارتاى «وارلىق نه قدر دە گۇزل» دندى. آنجاق سرت اۈسكورك سوزونو داوام ائتمە سىنى اۈنلە

اولگن گونالين باتدىغى سنلارين قايناشماسىندا گۇزلرىنى چكىمە يە رك او آنكى دويغولارىنى ازبر بىلدىكى شعرلە آنلاتدى:

«فىرتىنلار قوينوندا، اۈن ساواشچى دوستوم

سېلىنمىز كۈنلوموزدن، اۈزگورلوك خيالارن

اۈزگولوك دوشلرىنه، ساغلاماچاقدير اويوم

اۈزگور روحون آيدىنلىق، گىزىرر بىزه يارين

* يارين

فىرتىنلار قوينوندا، اۈنلر نى سۇگىسى سۇنمىز، اوزانيب گىنر، سوركلى سونسوزلوقا

اۈلوملرلە سارسىلماز، قورتولوشون سىزگىسى

اۈلوم بىر جىغىر آچار، گونشلى آيدىنلىغا.

بولودلار گۇيلردن چكىلمك اوزره ايدى. ياغور دايانسادا، بايقوشىوواسىندا كى سنلار نى جوشقولو آخىشى داوام اندىردى. گونالدىن اوموت كسىلمىشىدى. ياغيزلار بارىنماقتا گونالين اۈلوم آجىسىنى ياشايردىلار. يولا گىزىشلىرى نىن ايلك باشىندا آرخاداشلارنىدان بىرى ياغيزلارين قورتولوشو يولوندا اۈلموشدو.

گونالين اۈلومو قورتولوشچو ياغيزلارى دره باتىرسا دا، اونلار نى اىستىنجىنى قىرمامىشىدى. اۈزاي «تانرى، آرخاداشىمىز

گونالى اۈز يانينا آلىسن. دوشونورم كى، گونالين اۈلومو بىزى سارسىتمامالىدور. اونون اينانچى يولوندا داها دا بۇيوك بىر اىستىنجه

يورومه لى بىك. گونالين اۈلومو ياغيزلار نى قورتولوشونون نه قدر اۈنملى اولدوغونو

گۇسترمكده دىر. بو قورتولوش يولوندا گونال كىمى گىنچ ياغيزلار اۈلومو گۇزه آلىرلارسا،

او زامان اينانچىمىزى ايتىرمە مه لى بىك. قورتولوشون ياخىندا اولدوغونا اينانمايلىق»

دندى.

گونال: منجه دە. ياس توتماغىمىزىن بىر آنلامى بوخ. هر بىر ياغيزىن اۈزگورلوك

يولوندا اۈلمە سى ساواش اىستىنجىمىزى داها دا يىنلىم ائتمە لىدور.

ساوونال: مىليونلارچا ياغيز قارىشقانين قورتولوشو اوچون يولا دوشموشوك. بىرنى اولاراق ياشامىمىزى گىنل ياغيز يازقىسنا

باغلامدىغىمىزى دوشونوروكسه، هىچ بىر اولاي بىزى سارسىدا بىلمىز. فىرتىنلار

قوينوندا اۈلمك بويوزلار نىن كۇله سى كىمى ياشاماقدان داها اوستوندور، داها شرفلىدور.

خاموت: من بو قدر چىنلىكلرلە راستلانماغىمىزى بىلمىردىم. هله بولون تام

باشلانقچىندا ايكن، باشىمىزا بو قدر چىنلىكلر گلدى. آز قالا بوغولاجاقدىم. بىر نىچە كره

ارتاى منى قورتاردى. بوخسا بوغولوب اۈله جكدىم.

ياغىل: بۇيله آنلاشلىر كى، هله قارشىدا داها چوخ فلاكتلر وار. ان اۈنملىسى دە بودور

كى، بىز بىلمىرىك اولگە نىن آتاسى چه رَنبىل داغىندا ياشاير، بوخسا بوخ. توتالىم

كى، بىز چه رَنبىلە چاتدىق و گۇردوك كى،

کارهایی که باید قبل از ورود به خانه جدید انجام دهید!؟



و تصمیم بگیرید که قبل از اسباب کشی اینکار را انجام دهید مطمئن باشید که به نفعتان خواهد بود. اگر اینکار را قبل از نقل مکان نکنید، بعدها مجبور خواهید شد که کلیه لوازمات را در یک اتاق انبار کنید تا بتوانید کفپوش بقیه خانه را عوض کنید. اینکار نه تنها برای شما بلکه برای نصاب های کفپوش هم خیلی سخت خواهد بود. اگر

تصمیم می‌گیرید که قبل از اسباب کشی اینکار را تمام کنید حتماً از قبل کفپوش‌های موردنظران را سفارش دهید و طوری برنامه‌ریزی کنید که حداقل یک تا دو روز قبل از اسباب‌کشی شما، کار تعویض کفپوش‌ها تمام شده باشد. کفپوش‌های جدید را با پارچه بپوشانید تا کارگرها موقع جابه‌جا کردن وسایل به آنها صدمه نزنند. و وقتی میلمان را در جای مخصوص خود قرار دادند، آنوقت سخت‌ترین قسمت کار تمام شده است.

نقاشی دیوارها

اینکار را چه خودتان انجام دهید یا کسی را استخدام کنید که برایتان انجام دهد، مطمئناً انجام آن برای یک اتاق خالی از اثاثیه بسیار راحت‌تر خواهد بود چون دیگر نیازی به جابه‌جا کردن وسایل و لوازم و برداشتن تابلوها و آینه‌ها نخواهد بود. قبل از اینکه کارگران وسایلتان را به خانه جدید بیاورند، باید چند روزی از نقاشی خانه گذشته باشد.

اگر بخواهید خودتان اینکار را انجام دهید معمولاً

اسباب کشی به خانه جدید مطمئناً خیلی از زمان شما را خواهد گرفت: بسته بندی کردن وسایل، نقل مکان، تمیز کردن خانه جدید و چیدن دوباره وسایل.

وقتی وارد خانه جدیدتان می‌شوید، تازه با مشکلات بیشتری روبه‌رو می‌شوید. بعد از مشکلات منتقل کردن آنهمه وسایل از خانه قبلی ممکن است نتوانید تصمیم بگیرید که هر چیز را باید کجا بگذارید. اما انجام بعضی کارها قبل از اسباب‌کشی باعث می‌شود کارها آنقدرها هم سخت پیش نرود.

شاید تصمیم بگیرید که به اندازه کافی الان مشکل دارید و این کار را می‌توانید برای بعد از اسباب‌کشی بگذارید. شاید هم بوجه یا زمان کافی برای اینکار را فعلاً نداشته باشید. اما مطمئن باشید که اگر کار را برای بعد بگذارید بیشتر از الان وقت و هزینه خواهد برد.

در زیر به چند مورد از پروژه‌هایی که قبل از اسباب‌کشی باید تمام کنید اشاره می‌کنیم:

تغییر کفپوش خانه

پروژه عظیمی است و اگر پول کافی داشته باشید

خیلی بیشتر از آنچه فکر می‌کنید زمان می‌برد به همین دلیل بهتر است که یک گروه متخصص را استخدام کنید که طی یک تا دو روز اینکار را برایتان تمام کنند. حتی اگر فقط یک قسمت از خانه جدید را قبل از اسباب کشی نقاشی کنید خیلی در وقتتان صرفه جویی خواهد شد. اگر نمی‌توانید درمورد رنگ‌ها تصمیم بگیرید، می‌توانید یک پس‌زمینه سفید، بژ روشن یا هر رنگ دیگری که برای پس‌زمینه دوست دارید را استفاده کنید. بستگی به این دارد که با لوازم خانه‌تان چه رنگی بیشتر جور باشد. بعد می‌توانید وقتی به خوبی تصمیمتان را گرفتید رنگ دیگری به آن اضافه کنید.

عوض کردن قفل‌ها

یکی از کارهایی که لازم است برای ایمنی خانه انجام دهید تعویض قفل و کلیدهاست. ممکن است مالک قبلی یک نمونه از کلید را به یکی از همسایه‌ها، کارگر خانه یا آشنایان داده باشد و اگر قفل و کلیدها را به کلی عوض کنید خیالتان راحت‌تر خواهد بود. اینکار را باید بلافاصله بعد از نقل مکان انجام دهید.

تغییر سیستم کمد‌ها

مرتب و منظم کردن وسایل در خانه جدید احساس خیلی خوبی به شما خواهد داد. داخل کمد‌ها را می‌توانید با اضافه کردن کتو و سبدهای مخصوص و ریل چوب رختی سازماندهی کنید اما دقت کنید که اینکار باید حتماً قبل از نقل مکان انجام شود چون در غیر اینصورت مجبور خواهید شد همه وسایل را یک بار دیگر بیرون بیاورید و ممکن است وسایلتان یک یا دو روز روی تخت و زمین بیفتد تا کار کمد‌ها تمام شود. اگر از یک متخصص بخواهید اینکار را برایتان انجام دهد کار خیلی زود تمام خواهد شد اما اگر خودتان تصمیم بگیرید که کار را تمام کنید، ممکن است

بیشتر طول بکشد. اگر قبل از نقل مکان خانه را بررسی کنید می‌توانید قبل از آوردن اسباب به خانه جدید سیستم داخل کمد‌ها را سفارش دهید.

تنظیمات الکتریکی

اگر خانه‌ای که می‌خواهید به آن نقل مکان کنید نوساز باشد کلید و پریزهای برق مطمئناً مشکلی نخواهند داشت اما برای خانه‌های قدیمی‌تر اوضاع کمی سخت‌تر می‌شود. اینکار را می‌توانید همیشه انجام دهید اما انجام آن در خانه‌ای که هنوز لوازم وارد آن نشده است بسیار راحت‌تر است. یادتان باشد که برق‌کارها ساعتی پول می‌گیرند و اینکار را می‌توانند با ایمنی و سرعت بالاتری برایتان انجام دهند. شاید بخواهید چراغ‌های بعضی قسمت‌ها را اضافه کنید مثلاً نور بیشتری در آشپزخانه بخواهید یا بخواهید که در کمدیواری‌ها هم لامپ داشته باشید که باید از برق‌کار بخواهید برایتان سیم بکشد.

انبار و پارکینگ

آیا پارکینگ خانه به صورتی هست که بتوانید ماشینتان را آنجا پارک کنید یا پارکینگ خانه به محلی برای انبار کردن وسایل اضافه‌تان تبدیل خواهد شد؟ برای انبار کردن وسایل بهتر است انباری خانه را طبقه‌بندی و انبار کردن وسایل را به صورت سیستماتیک انجام دهید تا دفعه بعدی که به یک وسیله نیاز پیدا کردید با راحتی بیشتری آن را پیدا کنید. نکته دیگری که بد نیست رعایت کنید این است که موقع بسته بندی وسایل در خانه قبلی، وسایلی که باید به انباری بروند را در جعبه‌های مجزا قرار داده و روی آن بنویسید "انبار" تا موقع اسباب کشی مستقیماً به انبار برده شوند.

با استفاده از نکاتی که در این مقاله ذکر کردیم، می‌بینید که نقل مکان به یک خانه جدید آنقدرها هم سخت نیست

ارائه خدمات کامپیوتری

سخت افزار - نرم افزار



تعمیر Motherboard لپ تاپ
تعویض LCD Screen لپ تاپ
تعمیر DC Jack Power لپ تاپ
تعمیر Hinge لپ تاپ
تعمیر و تعویض کارت گرافیکی لپ تاپ
تعویض Inverter لپ تاپ
تعویض کارت Wireless لپ تاپ

نصب دوربین مدار بسته برای منازل و ادارات



Home Automation Security Systems

- عیب یابی و تعمیر انواع کامپیوتر و لپ تاپ
- ارائه خدمات نرم افزاری
- طراحی، نصب و پیاده سازی انواع شبکه Wireless, WAN, LAN
- ویروس زدایی و افزایش سرعت
- طراحی وب سایت
- برگرداندن اطلاعات از دست رفته
- خدمات در محل
- نصب و تعمیر انواع پرینتر
- تبدیل انواع فیلم به DVD



110-10 Northtown way, North York.ON, M2N 7L4

T (416) 644 8787

F (416) 644 8899

M (647) 829 8570

INFO@ESPOTACOMPUTER.COM

دارندگان محترم کار و حرفه:
حضور شما در این ابتکار، علاوه بر تقویت مشاغل و رونق کاریتان، امکان
دسترسی سریع خوانندگان "حیدر بابا" با شما را فراهم می سازد.

تبلیغات گروهی
به تفکیک مشاغل

صاحبان مشاغل
در صورت تمایل می توانند جهت حضور در گروه کاری خود، با شماره تلفنهای زیر تماس حاصل نمایند.

Tel: 647 -280 - 1244 - 416 897 7831 Fax: 647-478-1105 info@heyderbaba.ca

بزودی حیدر بابا تی وی پخش برنامه های تلویزیونی خود را آغاز خواهد کرد

آژانس مسافرتی

شرکت مسافرتی آسمان

416 - 224 - 5464

www.aseманtravel.com

6014 Yonge St. 201 & 202

آژانس هواپیمایی معروف

اسپیشال نابستانی

416-548-6480

تورنتو - رویروی پلازای ایران

آژانس هواپیمایی جومبو

اسپیشال نابستانی

647-588-9605

emiliya.travel@gmail.com

238 Gerrard St. E Suite 100

آژانس مسافرتی آریا

اسپیشال نابستانی

416-229-1313

5835 Yonge St. Suite:215

تعمیرگاه اتومبیل

CITY-AUTO SERVICE

905-738-7836

3300 Steeles Ave w

رستوران

رستوران ته دیگ

416-562-0138

5525 Yonge St. - (yonge/finch)

رستوران دربند

416-445-1777

879 York Mills Rd. (Don Mills/York Mills)

Mr.Pide

647-351-7433

800 Danforth Ave. (Danforth/pape)

مصطفی رستوران

416-631-0300

866 Wilson Ave. (Wilson/Dufferin)

بار- رستوران حیات

416-230-9442

6034 Yonge St.

CAPPAD O CIA

905-614-1493

Mississuga

محمد تقی پیروز فرد

416-271-6797

www.mpirooz.com

5409 Yonge S. Unit:208

آروین آریا فر

416-305-3738

www.arvinaryafar.com

6400 Yonge St.

هرمز شرکت

416-888-8848

www.alexsherkat.com

6400 Yonge St.

همایون احدیان

416-704-6161

www.toress.com

Yonge / Steeles

پزشک

دکتر فرامرز ارجمند

چشم پزشکی

416-548-6555

6048 Yonge St. Unit B

دکتر شهره ترابی

416-222-0242

500 Sheppard Ave.

املاک

میرهادی حجازی فرد

416-829-0333

hot.homes@hotmail.com

Don Mills and Shppard

هما خلجی

416-569-1003

homa616@hotmail.com

6400 Yonge St. Suite:200

حسین مصطفوی

416-222-2225

www.mrmost.com

183 Willowdele Av. North York

پیام شهری

416-970-9495

payam.shahri@yahoo.com

www.foresthill.com

یوسف ساوالان

416-893-1311

yhaditalab@trebnet.com

30 Wertheim Court #21 Richmond Hill

حمید برزگر

416-727-5407

peter23@yahoo.com

1053 McNicoll Ave. Toronto

سوپرمارکت

سوپرمارکت آوا

647-347-7065

193 Sheppard Ave. (sheppard/Yonge)

دوربین مداربسته

فخرالدین

416-871-2064

www.accanet.net/cctv

آموزش رانندگی

آموزش رانندگی هانی

416-899-9298

6095 Yonge St

عینک سازی

R.X EYE OPTICAL

416-548-6555

8048 Yonge St.

داروخانه

داروخانه مترو

دکتر شهره ترابی

416-222-0242

500 Sheppard Av.

قنادی

Fatan Pastry

سفارش شیرینی و
و انواع دسرها

647-969-1342

خدمات کامپیوتری

خدمات کامپیوتر - Espota

نرم افزار - سخت افزار

647-829-8570

Yonge & Finch

پرده

پرده سعادت

اسپیشال تابستانی

416 - 830-5585

AA Ssadat Curtain

شرکت توریستی

رهتورز

416-8730-8687

www.rahtours.com

6120 Yonge St

تدریس خصوصی

تدریس خصوصی

آواز - پیانو

416-400-8465

anamiohya@yahoo.com

آموزش رقص آذربایجانی

647-818-8446

Yonge / Bloor

حمل و نقل

جاوید موینگ

416-725-2829

www.royalmoving1.com

ارز

ارز پاسارگاد

647-818-5025

10271 Yonge St. Richmond Hill

خدمات ارزی آریا

905-889-8891

7378 Yonge St. Unit:23B

بیمه

فرحناز جاهد

416-894-8944

103-3000 Steeles Ave. E

مبلمان و دکوراسیون

گالری داداشی

416-482-6040

www.dadashiart.ca

3417 & 3419 Yonge S.

Import Temptations

416-256-3150

www.inport-temptaions.com

287 Bridgeland Ave.

فضای سبز

طاهر

شرکت فضای سبز

647-802-3592

تصادفات و خدمات حقوقی

مهرداد سلام زاده

416-226-0737

www.yulawfirm.ca

5700 Yonge St. (Yonge/Finch)

بیبا مفتون

905-597-8424

7378 Yonge Sr. Unit:308

ایرج مقبولی

416-655-5628

توزیع مواد غذایی

پخش فردوس

905-764-7447

بنیر صفا

پخش مواد غذایی تاپ

416-661-2228

Steeles / Dufferin

وام مسکن

عطا تمجیدی

416-831-9057

www.centum.ca/ata_tamjidi

7045 Edwards Blvd Suite:404

عطا تمجیدی

416-831-9057

www.centum.ca/ata_tamjidi

7045 Edwards Blvd Suite:404

دندانپزشک

دکتر فاضل

دندانپزشک

416-509-8000

Leslie / Major Mackenzie

آرایشگاه

آرایش مدرن

905-597-8384

www.modernhairsalon.ca

7378 Yonge St Suite: 28B

تعمیرات لوازم خانگی

محمود

647-989-5144

mrc_repair@yahoo.com

امور چاپی

پرینت آلت

1-877-987-7855

www.printoutlet.ca

731 Millway Ave, Vaughan, Ontario

حیدر بابا در صدد تکمیل کلیه گروه‌های کاری می باشد تا تمام نیازمندیهای خوانندگان عزیز خود را تامین نماید، لذا برای کامل کردن گروه کاری خود، با حیدر بابا تماس حاصل نمائید.

فیلم بردای

کرایه اتومبیل

تابلو سازی

آهنکاری-جوشکاری

نصب ماهواره

ورشکستگی

قنادی

داروهای گیاهی

فرش

تعمیرات ساختمان

لیزر و الکترونیک

هتل، پانسیون

تلفن خانگی

کیتینگ

عکاسی و فیلم بردای

بازرسی ساختمان

شیرینی پزی و قنادی

نقاشی ساختمان

نمایشگاه اتومبیل

سالن پذیرایی

دی جی

لوله کشی

سفره عقد

مهمانسرا

نکاتی که شما را در آشپزخانه تان حرفه ای تر می کند!؟



یکوری شده و کج شدند به این معناست که زیاد تازه نیستند و باید سریعتر مصرف شوند و اگر در آب معلق شدند یعنی دیگر تازه نیستند.

- برای از بین بردن مورچه‌ها از آشپزخانه، باید لانه آن‌ها را پیدا کرده و جلوی آن را با وازلین مسدود کنید.
- موزها را به صورت دسته‌ای کنار هم نگهداری نکنید چرا که آن‌ها گازهایی را از خود متصاعد می‌کنند که باعث می‌شود به سرعت رسیده شوند و از حالت تازه‌گی بیرون آیند.

- برای پیشگیری از جوانه زدن سیبزمینی، درون کیسه آن‌ها، یک سیب درختی قرار دهید.
- پس از جوشیدن پاستا یا سیب زمینی، آب آن‌ها را دور نریزید بلکه بگذارید خنک شود سپس با آن گیاهان خود را آبیاری کنید، درون این آب مغذی وجود دارد که گیاهان عاشق آن هستند.
- خمیر دندان، پاک کننده خوبی برای ظروف نقره‌ای است.
- برای براق کردن ظروف آلومینیومی، درون

آن را خالی کنید.

- برای پیشگیری از بد بو شدن ظروف پلاستیکی درب بسته‌ای که هوا وارد آن‌ها نمی‌شود، مقداری نمک درون آن‌ها بریزید.
- اگر غذای اتان ته گرفته و بوی سوختگی می‌دهد نگران نشوید بلکه مقدار سالم غذا را جدا کرده و درون قابلمه دیگری بریزید و درون ظرف مقداری شکر بریزید و به پختن ادامه دهید فقط مراقب باشید شکر را تا اندازه‌ای بریزید که غذا طعم شیرین به خود نگیرد. شکر طعم سوختگی را از بین می‌برد.

- اگر برنجتان بوی سوختگی به خود گرفته، روی برنج به مدت ۱۰ - ۵ دقیقه چند تکه نان قرار دهید تا بوی سوختگی را به خود جذب کند. فقط مراقب باشید هنگام کشیدن غذا در بشقاب، برنج‌های سوخته ته قابلمه را استفاده نکنید.
- اگر از تازه بودن تخم‌مرغ مطمئن نیستید آن‌ها را درون کاسه بزرگی از آب بریزید، اگر زیر آب قرار گرفتند یعنی تازه هستند و اگر در آب

مشکلات آشپزی و آشپزخانه خود را با استفاده از این نکات راحت تر و حرفه ای تر حل کنید:

- اگر در غذا نمک بیش از اندازه ریخته‌اید، با انداختن یک سیبزمینی درون غذا، مشکل خود را حل کنید. سیبزمینی نمک‌های اضافی را به خود جذب خواهد کرد.

- برای رفع بوی بد سیر و پیاز از دستتان، آن‌ها را به یک ظرف استیل بمالید. ظرف استیل بوی بد سیر و پیاز را به خود جذب خواهد کرد. دانه‌های تازه قهوه نیز می‌تواند بوی بد را از دستتان شما دور کند.

- برای پیشگیری از شکسته شدن تخم‌مرغ هنگام جوشیدن، کمی نمک روی پوسته تخم‌مرغ بپاشید.

- ظروف چدنی را با مواد شوینده نشویید بلکه آن‌ها را با نمک، ساییده، بشویید و با یک دستمال خشک کنید.

- برای رفع جرم از کتری، درون آن، مخلوط نیمی از آب و نیمی سرکه ریخته بجوشانید سپس

آن‌ها مقداری پوست سیب درختی ریخته و بجوشانید با اینکار هم ظروف را براق می‌کنید و هم آشپزخانه و خانه بوی خوبی می‌گیرد.

- برای تازه ماندن کرفس در یخچال آن‌ها را ابتدا درون پارچه نخی پیچیده سپس درون ظرف در بسته‌ای قرار دهید با این کار کرفس مدت بیشتری تازه خواهد ماند.

- اگر سوپی که پخته‌اید خیلی چرب شده، یک تکه یخ درون آن بیاندازید با این کار یخ، چربی‌ها را به خود جذب می‌کند. با قاشق چربی‌ها را بیرون بریزید.

Romina SPA & Beauty Laser Clinic

خدمات لیزر به وسیله مجهزترین سیستم جدید Derma Clear Light
Health Canada & CSA Approved

با یک بار امتحان، مشتری دام ما شوید
در صورت عدم رضایت تمام پول شما
پس داده می شود

فرصت استثنایی

اسپیشیال بهاری

با قیمت های باور نکردنی

لیزر تمام صورت
فقط \$45

5 بار لیزر زیر بغل \$95

لیزر تمام بدن \$270

Richmond Hill
905-883-9147
647-833-9147



لایه برداری پوست (Microderma Brasian)

از بین بردن اثرات ناشی از جراحی و سوختگی

از بین بردن جای لک و آثار جوش

کشیدن پوست و از بین بردن چروک (Face Lifting)

از بین بردن موهای زاید با لیزر بدون درد (لیزر مجهز به سیستم خنک کننده)

انواع پاکسازی پوست (Facial)

کوپ های جدید

تاتوی ابرو و چشم و لب

اپلاسیون Waxing

بند ابرو (متخصص طراحی ابرو های زیبا با سالها تجربه)



MODERN HAIR SALON

سالن آرایش مدرن

TEL: 905-597-8384



ما بهترین مدها را

برای شما

ارائه می دهیم

416 832 8964

امید

سالن عجزا برای خانمها

خانم یاسمین

416-877-2858



www.modernhairsalon.ca

Tel: 905 597 8384

28B 7378 Yonge St.

Thomhil ON L4j 1v8





ATS Academy Travel Service
416-657-8777



THY
TÜRK HAVA YOLLARI

Hayallerinizi Gerçekleştirir

contact@academytravels.com
www.AcademyTravels.com

1179 St Clair Ave, West
Toronto, ON M6E 1B5
(Dufferin ve St Clair Köşesi)



- بلیط هواپیما
- پکجهای تعطیلات
- رزرو هتل و ماشین
- سیاحت‌های سمینار، کنگره و ...
- رزرو کروز
- تورهای حج و عمره
- تورهای دوچرخه سواری
- رزرو تورهای جهانی

مناسب ترین نرخ بلیت به
ایران و سایر نقاط دنیا





آغاز برنامه های حیدرآباد تی وی
16, June, 2011
بزبان ترکی آذربایجانی

منتظر پیشنهادات شما در مورد تهیه برنامه های تلویزیونی حیدرآباد هستیم. در صورتیکه تمایل دارید بصورت و آنلاین در تهیه برنامه های حیدرآباد ما را یاری کنید. حتما با ما تماس بگیرید.

416-897-7831

شیرینی ها:

ملکه بادام و گردو
قطاب
باقلا
اسکار
موزانیک
شیرینی عسلی یا مربایی
و ...

کیک ها:

تارت فرانسوری
مازولکا روسی
آناتاس برگردان
کیک باقلوا
پام کین
پیرک مربایی

پیراشکی ها:

گوشت
سیب زمینی
پنیر
اسفناج
پیراشکی پیترز



پیراشکی، کیک و شیرینیهای خانگی

Fatan Pastry

سفارش شیرینی و انواع دسرها
سفارش حلوا و کچی

لذت خوردن کیک و شیرینیهای ایرانی و خارجی را تجربه کنید
برای یک بار پیراشکی های خانگی ما را امتحان کنید. حتما لذت خواهید برد.

Home: 289 - 304 - 0000 - Cell: 647 - 969 - 1342



TOP NATURAL FOODS INC.



عسل سبلان خالص
طبیعی و خوشمزه

محصولات عالی
و بی نظیر



تن ماهی خلیج فارس
خوشمزه ترین در بازار



چای تاپ
معطر
خوشمزه
سرشار از لذت



پنیر لیقوان
پیشرو
خوشمزه
خاطره انگیز

مراکز فروش: کلیه سوپرمارکت های معتبر ایرانی، عربی و افغانی تلفن پخش: 416-661-2228 فکس: 416-661-2238



Investment Realty Inc.
Independently Owned and Operated

Bus: 647-346-6538

647-346-5395

Fax: 647-347-1286

5409 Yonge St, Unit 208
Toronto, ON, M2N 5R6

www.mpirooz.com

www.listandsellpirooz.com

mpiroozfard@trebnet.com

خرید فروش و اجاره

سرمایه گذاری در مسکن

Mohammad

Piroozfard

Broker of Record

محمد تقی پیروزفرد

Cell: 416-271-6797

Please scan this Bar-Code
With your smartphone



خرید و فروش، اجاره هر نوع مسکن، بیزنس، کارخانه و تولیدی، پمپ بنزین، هتل، مزرعه و باغات کشاورزی

پیش فروش آپارتمان لوکس از شرکت های معتبر:

Menkes, Tridel, Emerald, College Park, Shame Baghai و غیره ...

واگذاری تعدادی از آپارتمان های تحویل گرفته شده از کمپانی Cityplace روبروی دریاچه انتاریو و غیره ...

جهت کسب اطلاعات بیشتر با من تماس بگیرید.

Tel: 416 - 548 - 4950
Fax: 416 - 548 - 4949

177 Sheppard Ave.W.
Toronto, ON M2N 1M9



بیش از دویست مشاور املاک و وام مسکن
در مراسم افتتاحیه APS حضور داشتند

WWW.APSTORONTO.COM



 **مشاور وام مسکن**
عطا تمجیدی

Centum Paradigm Financial Inc

Tel: 416-831-9057

www.centum.ca/ata_tamjidi



GreenRent
Car and Truck Rental

کرایه ماشین به قیمت مناسب

بهترین قیمت‌های هفتگی و ماهانه

T: 905-770-4141
F: 905-770-4199

Yonge Street 10265

Family Eye Care

دکتر مهدی شمس
دکتر نازنین شمس
دکتر منصوری فر

Tel: (416) 222-9962
Fax: (416) 222-1911
aria_optics@yahoo.com

609A Yonge Street, Toronto, ON, M2M 3W2



Personal Injury Law

Mehrdad(Mike) Salamzadeh

دفتر وکالت با سالها تجربه در امور تصادفات

416-226-0737 - 416-226-7346



Mustafa
TURKISH PIZZA

416 631-0300

166 WILSON AVE. TORONTO, ON M3K 1E5

حقیقی تورک یئمک لرین دادی
آنجا ق مصطفی رستوراندا

